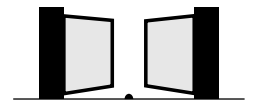


GEKO/X



- IT **Operatore elettromeccanico per porte ad anta**
Istruzioni d'uso ed avvertenze
- EN **Electro-mechanical operator for swing gates**
Operating instructions and warnings
- FR **Motoréducteur électro mécanique pour portails à vantail**
Notice d'emploi et avertissements
- DE **Elektromechanischer Drehtorantrieb**
Bedienungsanleitung und Hinweise
- ES **Operador electromecánico para puertas batientes**
Instrucciones de uso y advertencias
- PT **Operador electromecânico para portões de batente**
Instruções para utilização e advertências
- PL **Siłownik elektromechaniczny do bram skrzydłowych**
Instrukcja montażu i użytkowania
- RU **Электромеханическое устройство управления распашными воротами**
Инструкции и предупреждения
- NL **Elektromechanische operator voor draaipoorten**
Bedieningsinstructies en waarschuwingen



RIEPILOGO AVVERTENZE

ATTENZIONE! IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI CHE ACCOMPAGNANO IL PRODOTTO POICHÉ UN'INSTALLAZIONE ERRATA PUÒ CAUSARE DANNI A PERSONE, ANIMALI O COSE. LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI FORNISCONO IMPORTANTI INDICAZIONI RIGUARDANTI LA SICUREZZA, L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE. CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER ALLEGARLE AL FASCICOLO TECNICO E PER CONSULTAZIONI FUTURE.

■ **ATTENZIONE** L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore agli 8 anni, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, o in generale da qualunque persona priva di esperienza o comunque della necessaria esperienza, purchè sotto sorveglianza oppure che le stesse abbiano ricevuto una corretta formazione all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. ■ **ATTENZIONE** Comandi ad installazione fissa (pulsanti, ecc) devono essere situati fuori dalla portata dei bambini ad almeno 150 cm di altezza da terra. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, i comandi fissi o con i radiocomandi dell'impianto. ■ **ATTENZIONE** L'utilizzo del prodotto in condizioni anomale non previste dal costruttore può generare situazioni di pericolo; rispettare le condizioni previste dalle presenti istruzioni. ■ **ATTENZIONE** DEA System ricorda che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi ed i materiali costituenti l'insieme completo della chiusura, devono avvenire in ottemperanza alle Direttive Europee 2006/42/CE (Direttiva macchine), 2014/53/UE (Direttiva RED). Per tutti i Paesi extra Unione Europea, oltre alle norme nazionali vigenti, per un sufficiente livello di sicurezza si consiglia il rispetto anche delle prescrizioni contenute nelle Direttive sopracitate. ■

■ **ATTENZIONE** In nessun caso utilizzare l'apparecchio in presenza di atmosfera esplosiva o in ambienti che possano essere aggressivi e danneggiare parti del prodotto. Verificare che le temperature nel luogo di installazione siano idonee e rispettino le temperature dichiarate nell'etichetta del prodotto. ■ **ATTENZIONE** Quando si opera con il comando "uomo presente", assicurarsi che non ci siano persone nella zona di movimentazione dell'automatismo. ■ **ATTENZIONE** Verificare che a monte della rete di alimentazione dell'impianto, vi sia un interruttore o un magnetotermico onnipolare che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III. ■ **ATTENZIONE** Per una adeguata sicurezza elettrica tutti i cavi dovranno avere essere in doppio isolamento. Assicurarsi di mantenere nettamente separati (minimo 4 mm in aria o 1 mm attraverso l'isolamento supplementare) i cavi a bassissima tensione di sicurezza dai cavi in bassa tensione (230V ~) provvedendo a porli all'interno di canalette in plastica ed



al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere. ■

ATTENZIONE Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

■ **ATTENZIONE** Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato; operare sempre in mancanza di alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza. ■ **ATTENZIONE** L'utilizzo di parti di ricambio

non indicate da **DEA** System e/o il riasssemblaggio non corretto possono causare situazioni di pericolo per persone, animali e cose; possono inoltre causare malfunzionamenti al prodotto; utilizzare sempre le parti indicate da **DEA** System e seguire le istruzioni per l'assemblaggio. ■ **ATTENZIONE**

Terminate le operazioni di regolazione, l'installatore dovrà verificare il funzionamento del dispositivo anti schiacciamento, garantendo il rispetto dei limiti normativi mediante il rilevamento delle forze d'impatto con un opportuno strumento certificato. La modifica dei valori di forza e velocità dovrà essere effettuata solo da personale qualificato che dovrà effettuare le misurazioni secondo la EN12453. Qualsiasi modifica dei valori deve essere documentata all'interno del libretto macchina. ■ **ATTENZIONE** La

conformità del dispositivo di rilevamento degli ostacoli interno ai requisiti della norma EN12453 è garantito solo se con utilizzo in abbinamento con motori provvisti di encoder. ■ **ATTENZIONE** Eventuali dispositivi di sicurezza

esterni utilizzati per il rispetto dei limiti delle forze d'impatto devono essere conformi alla norma EN12978. ■  **ATTENZIONE** In ottemperanza alla

Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto portandolo al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

TUTTO QUELLO CHE NON È ESPRESSAMENTE PREVISTO NEL MANUALE D'INSTALLAZIONE, NON È PERMESSO. IL BUON FUNZIONAMENTO DELL'OPERATORE È GARANTITO SOLO SE VENGONO RISPETTATI I DATI RIPORTATI. LA DITTA NON RISPONDE DEI DANNI CAUSATI DALL'INOSSERVANZA DELLE INDICAZIONI RIPORTATE IN QUESTO MANUALE. LASCIANDO INALTERATE LE CARATTERISTICHE ESSENZIALI DEL PRODOTTO, LA DITTA SI RISERVA DI APPORTARE IN QUALUNQUE MOMENTO LE MODIFICHE CHE ESSA RITIENE CONVENIENTI PER MIGLIORARE TECNICAMENTE, COSTRUTTIVAMENTE E COMMERCIALMENTE IL PRODOTTO, SENZA IMPEGNARSI AD AGGIORNARE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE.



GEKO / X

**Operatore elettromeccanico per
porte ad anta**
Istruzioni d'uso ed avvertenze

Sommario

1	Descrizione Prodotto	3	6	Manutenzione	7
2	Dati Tecnici	4	7	Dismissione Prodotto	8
3	Installazione e Montaggio	4			
4	Collegamenti Elettrici	5			
5	Messa in Servizio	7			

IT

SIMBOLI

In questo manuale vengono riportati i seguenti simboli per indicare eventuali pericoli.

	Avviso importante per la sicurezza. La mancata osservanza di queste indicazioni, può provocare gravi danni a cose o persone. Il non rispetto di quanto indicato, può portare a malfunzionamenti del prodotto e creare situazioni di pericolo.
	Avviso importante per la sicurezza. Il contatto con parti in tensione, può provocare la morte o lesioni gravi.
	Informazioni importanti per l'installazione, la programmazione o la messa in servizio del prodotto.

1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Modelli e contenuto imballo

Con la denominazione GEKO/X viene identificata una serie di operatori elettromeccanici per l'automazione di cancelli e porte ad anta di medie e piccole dimensioni. Tutti i modelli motorizzati, prevedono l'utilizzo di centrali di comando avanzate (serie NET) provviste di sensore antischiacciamento, ricevitore radio 433 Mhz incorporato, regolazione della velocità e del rallentamento in apertura e chiusura.

I modelli GEKO/X sono destinati soprattutto ad utilizzo residenziale/condominiale semintensivo a seconda del ciclo di lavoro che si prevede per l'automatismo.

Gli accessori di completamento sono riportati in tabella "ACCESSORI PRODOTTO" (pag. 78).

GEKO/X è un operatore elettromeccanico costituito essenzialmente da un motoriduttore che pone in rotazione un braccio snodato (o a binario); tale braccio è fissato all'anta da movimentare.

Ispeziona il "Contenuto dell'imballo" (Fig. 1) confrontandolo con il tuo prodotto, ti potrà essere utile durante l'assemblaggio.

Trasporto

Gli operatori della serie GEKO/X sono sempre forniti imballati in scatole che forniscono una adeguata protezione al prodotto; fare comunque attenzione a tutte le indicazioni eventualmente fornite sulla scatola stessa per lo stoccaggio e la manipolazione.

2 DATI TECNICI

	GEKO/X
Tensione alimentazione di rete (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Tensione alimentazione motore (V)	24 V ===
Potenza nominale (W)	110
Potenza massima (W)	419
Coppia nominale (Nm)	35
Coppia massima (Nm)	260
Ciclo di lavoro (manovre/ora)	20
Manovre in 24h	60
Temperature limite di funzionamento (°C)	-20÷50 °C
Tempo minimo di apertura a 90° (braccio articolato)	12 s
Tempo minimo di apertura a 90° (braccio a slitta)	8,5 s
Velocità nominale (rpm)	2,15
Velocità massima (rpm)	2,15
Peso del prodotto con imballo (kg)	11,6
Pressione sonora emessa (dBA)	< 70
Grado di protezione	IP45

3 INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

3.1 Come sbloccare il motoriduttore (Fig. 10)

ATTENZIONE Togliere alimentazione alla centrale di comando prima di sbloccare il motoriduttore. In caso non fosse possibile scollegare l'alimentazione, si dovrà necessariamente ribloccare il motoriduttore nella posizione in cui era stato sbloccato.

Procedere facendo ruotare il coperchio plastico di protezione;

Introdurre la chiave di sblocco nell'inserto e ruotare di 90° in senso antiorario;

A questo punto il riduttore è sbloccato ed il cancello, in assenza di altri impedimenti è libero nei suoi movimenti;

Il procedimento inverso, riporta GEKO/X in condizioni di lavoro.

ATTENZIONE Si ricorda che l'operazione di sblocco manuale deve essere considerata una manovra di emergenza che tuttavia non mette al sicuro da eventuali situazioni di pericolo.

ATTENZIONE L'area posta tra l'automatismo ed il cancello da movimentare, è una zona potenzialmente a rischio per l'operatore. Si ricorda che qualsiasi operazione di installazione e/o manutenzione, deve essere effettuata in mancanza di tensione prestando massima attenzione anche in caso di automazione sbloccata.

3.2 Per una soddisfacente posa in opera del prodotto è importante:

- Verificare che la struttura sia conforme alle norme vigenti e successivamente definire il progetto completo dell'apertura automatica;
- Verificare che il cancello sia ben bilanciato e che non presenti punti d'attrito sia in chiusura che in apertura;
- Individuare una zona di fissaggio che consenta una manovra manuale fluida e in sicurezza del motoriduttore;
- Verificare che l'ingombro del motoriduttore sia compatibile con la zona prescelta per il montaggio (Fig. 2);
- Verificare che lo spazio per la rotazione del braccio sia sufficiente;
- Utilizzare il grafico lunghezza/peso e le quote d'installazione fornite (Fig. 3) valutando se si preferisce un'apertura di 90° o superiore.

3.3 Definiti e soddisfatti i suddetti requisiti preliminari, procedere al montaggio:

- Fissare la staffa attacco motore al pilastro utilizzando viti e tasselli adeguati al tipo di superficie e materiale (Fig. 4);

ATTENZIONE Posizionare la staffa di supporto motore ad una altezza che permetta la movimentazione dell'anta in sicurezza e che tenga in considerazione possibili situazioni che possano danneggiare il motoriduttore (es. allagamenti, etc...) compromettendo il buon funzionamento.

- Rimuovere il carter plastico per agevolare le operazioni di montaggio Fig. 5);
- Montare il braccio dritto utilizzando la relativa vite e rondella fornite (Fig. 6);
- Procedere con il fissaggio del motoriduttore inserendolo nella piastra attacco a muro e fissandolo con viti e dadi in dotazione (Fig. 7);
- Montare il braccio curvo e temporaneamente anche la forcella anteriore servendosi dei perni in dotazione ma senza bloccarli con gli anelli seeger (per semplificare eventuali correzioni di misura) (Fig. 8);
- Portarsi alle quote indicate in Fig. 3 e segnare sull'anta il punto di fissaggio della forcella;

ATTENZIONE Valutare anche in funzione del materiale dell'anta se aggiungere dei fazzoletti di rinforzo da applicare tra la forcella e l'anta stessa.

- Fissare la forcella al cancello mediante saldatura oppure servendosi di viti adeguate (Fig. 9);
- Sbloccare il motoriduttore e muovere manualmente l'anta più volte verificando che il movimento sia conforme a quanto previsto.

3.4 Fissaggio e regolazione dei finecorsa meccanici

- Sbloccare il motoriduttore;
- Ruotare l'anta fino alla posizione di completa apertura posizionare il fermo meccanico in battuta con il braccio dritto e fissarlo con le viti fornite (Fig. 11). In caso di necessità, è possibile montare un secondo fermo meccanico per la battuta di chiusura. In questo caso seguire le indicazioni precedenti spostando l'anta nella posizione di chiusura desiderata e fissare con le viti fornite in fermo;
- Ripetere l'operazione precedente per un'eventuale seconda anta;
- Fissare il coperchio di protezione al braccio dritto con le viti in dotazione (Fig. 12).

4 COLLEGAMENTI ELETTRICI



! Pericolo di lesioni e danni materiali dovute a scosse elettriche !



! Pericolo di malfunzionamenti dovuti a installazione impropria !

Eseguire i collegamenti seguendo le indicazioni dello schema elettrico.

ATTENZIONE Per una adeguata sicurezza elettrica tutti i cavi dovranno avere essere in doppio isolamento. Assicurarsi di mantenere nettamente separati (**minimo 4 mm in aria o 1 mm attraverso l'isolamento supplementare**) i cavi a bassissima tensione di sicurezza dai cavi in bassa tensione (230V ~) provvedendo a porli all'interno di canalette in plastica ed al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere.

ATTENZIONE Se si prevede un comando a uomo presente per la movimentazione della porta, questo deve essere posizionato in vista diretta della parte da movimentare.

ATTENZIONE Per il collegamento alla rete, utilizzare cavo multipolare di sezione minima 3x1,5 mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti. Per il collegamento dei motori, utilizzare cavo di sezione minima 1,5 mm² e del tipo previsto dalle normative vigenti. A titolo di esempio, se il cavo è all'esterno (all'aperto), deve essere almeno pari a H05RN-F mentre, se all'interno (in canaletta), deve essere almeno pari a H05VV-F.

ATTENZIONE Collegarsi alla rete 230 - 240 V ~ 50/60 Hz tramite un interruttore onnipolare o altro dispositivo che assicuri la onnipolare disinserzione della rete, con una distanza di apertura dei contatti = 3 mm.

ATTENZIONE Tutti i cavi dovranno essere spellati e sguainati nelle immediate vicinanze dei morsetti. Tenere i cavi leggermente più lunghi in modo da eliminare successivamente l'eventuale parte in eccesso.

ATTENZIONE Collegare il conduttore di terra all'apposito morsetto avendo l'accortezza di mantenerne la lunghezza superiore a quella dei conduttori attivi in modo che in caso di fuoriuscita del cavo dalla sede di fissaggio i conduttori attivi siano i primi a tendersi.

ATTENZIONE Per il collegamento dell'encoder alla centrale di comando, utilizzare esclusivamente un cavo dedicato 3x0,22mm².

Per completare le regolazioni è necessario impostare i parametri della centrale di comando. Superare i valori consigliati può provocare danni e/o malfunzionamenti, **DEA System** non si assume responsabilità derivanti da un settaggio improprio dei parametri. L'installatore deve comunque verificare il rispetto dei limiti previsti dalla norma EN 12453. **Fare riferimento al manuale d'uso della centrale di comando impiegata.**

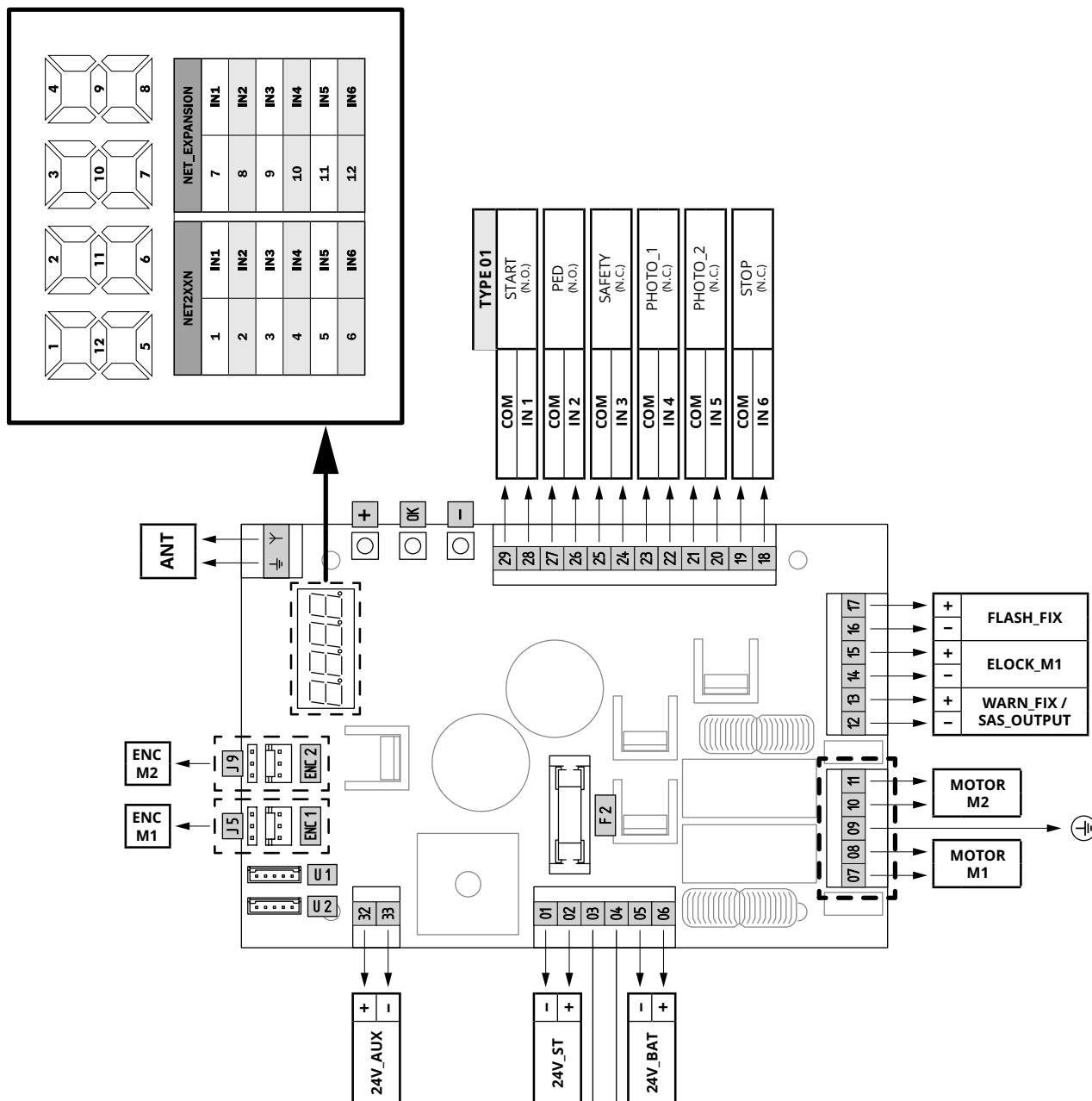
Verificare che tutte le regolazioni siano state eseguite correttamente, e che i dispositivi di sicurezza e di sblocco svolgano adeguatamente la loro funzione.

ATTENZIONE Il prodotto è progettato per essere utilizzato esclusivamente con le centrali di comando di **DEA System**. L'uso con qualsiasi altra centrale di comando potrebbe causare comportamenti imprevisti o malfunzionamenti.

È importante ricordare che in caso di reset della centrale di comando ai valori di default, per garantire un corretto funzionamento dell'automazione, la seguente lista di parametri **DEVE** essere settata ai valori indicati.

Parametri	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

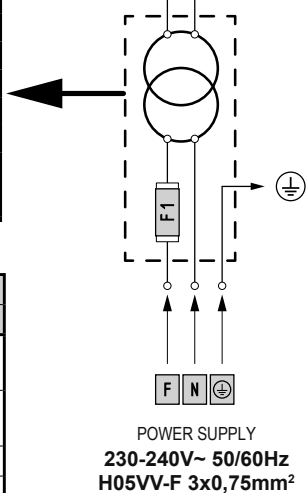
SCHEMA ELETTRICO NET 24N



Fuse F1	Trasformer
T 1A L 250V	80 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	120 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	150 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	250 VA (230V/22V)
T 3,15A L 250V *	

* Solo per versioni IRONBOX oppure per barriere STOP/N equipaggiate con asta di lunghezza ≥6m.

Descrizione	Cavo	Lunghezza	
		(1m / 20m)	(20m / 50m)
Alimentazione 24V	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Alimentazione 230V		4 x 0,5 mm ²	4 x 2,5 mm ²
Lampeggiante		2 x 0,5 mm ²	2 x 1,0 mm ²
Fotocellula TX		2 x 0,5 mm ²	2 x 1,0 mm ²
Fotocellula RX		4 x 0,5 mm ²	4 x 1,0 mm ²
Selettore a chiave		3 x 0,5 mm ²	3 x 1,0 mm ²
Encoder	RG58	3 x 0,5 mm ²	3 x 1,0 mm ²
Antenna		max 20m	



5 MESSA IN SERVIZIO

La fase di messa in servizio è molto importante per garantire la massima sicurezza dell'impianto ed il rispetto delle normative e regolamenti, in particolare tutti i requisiti della norma EN 12453 che stabilisce i metodi di prova per la verifica degli automatismi per cancelli.

DEA System ricorda che qualsiasi operazione d'installazione, pulizia o riparazione dell'intero impianto devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che deve farsi carico di tutte le prove richieste in funzione del rischio presente;

5.1 Collaudo dell'impianto

Il collaudo è un'operazione essenziale al fine di verificare la corretta installazione dell'impianto. **DEA System** vuole riassumere il corretto collaudo di tutta l'automazione in 4 semplici fasi:

- Verificare che sia rispettato rigorosamente quanto descritto nel paragrafo "RIEPILOGO AVVERTENZE";
- Effettuare delle prove di apertura e di chiusura del cancello verificando che il movimento dell'anta corrisponda a quanto previsto. Si consiglia a questo proposito di effettuare diverse prove al fine di valutare la scorrevolezza del cancello ed eventuali difetti di montaggio o regolazione;
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza collegati all'impianto funzionino correttamente;
- Eseguire le misurazioni delle forze d'impatto secondo quanto previsto dalla norma EN 12453 assicurando il rispetto dei limiti previsti.

ATTENZIONE L'utilizzo di parti di ricambio non indicate da **DEA System** e/o il riassettaggio non corretto possono causare situazioni di pericolo per persone, animali e cose; possono inoltre causare malfunzionamenti al prodotto; utilizzare sempre le parti indicate da **DEA System** e seguire scrupolosamente le istruzioni per l'assemblaggio.

5.2 Sblocco e manovra manuale

In caso di anomalie dell'impianto o semplice mancanza di corrente, sbloccare il motoriduttore (Fig. 10) ed eseguire la manovra manuale dell'anta.

La conoscenza del funzionamento dello sblocco è molto importante, in quanto in momenti di emergenza la mancanza di tempestività nell'agire su tale dispositivo può causare situazioni di pericolo.

ATTENZIONE L'efficacia e la sicurezza della manovra manuale dell'automatismo viene garantita da **DEA System** solamente se l'impianto è stato montato correttamente e con accessori originali.

6 MANUTENZIONE

Una buona manutenzione preventiva ed una regolare ispezione al prodotto ne assicurano una lunga durata. Nella tabella a fianco, sono elencate le operazioni di ispezione/manutenzione da programmare ed effettuare periodicamente.

In caso di guasto si può far riferimento alla tabella "GUIDA RICERCA GUASTI". Se i consigli riportati non portano alla soluzione contattare **DEA System**.

TIPO DI INTERVENTO	PERIODICITA'
pulizia superfici esterne	6 mesi
controllo serraggio viti	6 mesi
controllo funzionamento dello sblocco	6 mesi
ingrassaggio giunzioni	1 anno

GUIDA RICERCA GUASTI	
Descrizione	Possibili soluzioni
Attivando il comando di apertura o chiusura la porta non si muove ed il motore elettrico dell'automatismo non entra in funzione.	L'automatismo non è correttamente alimentato; controllare i collegamenti, i fusibili e le condizioni del cavo di alimentazione ed eventualmente provvedere alla loro sostituzione/riparazione. Se la porta non si chiude controllare anche il corretto funzionamento delle fotocellule.
Attivando il comando di apertura il motore entra in funzione ma la porta non si muove	Controllare che lo sblocco del motore sia chiuso (Fig. 10). Controllare l'apparecchiatura elettronica di regolazione della forza.
Durante il movimento l'automatismo funziona a scatti, è rumoroso, si ferma a metà o non parte	La porta non ha un movimento libero; sbloccare il motore e sistemare i punti di rotazione.
	La potenza del motoriduttore potrebbe essere insufficiente rispetto alle caratteristiche dell'anta del cancello; verificare la scelta del modello. L'attacco al cancello dell'automatismo flette o è fissato in modo inadeguato; ripararlo e/o rinforzarlo.

7 DISMISSIONE DEL PRODOTTO

SMONTAGGIO

Lo smantellamento dell'automazione deve essere effettuato da personale qualificato in conformità alla prevenzione e sicurezza e con riferimento alle istruzioni di montaggio ma in ordine inverso. Prima di iniziare lo smontaggio togliere l'alimentazione elettrica e proteggere contro una eventuale riconnessione.

SMALTIMENTO

Lo smaltimento dell'automazione deve essere eseguito in conformità alle normative nazionali e locali di smaltimento. Il prodotto (o le singole parti di esso) non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici.



ATTENZIONE In ottemperanza alla Direttiva 2012/19/EG sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto portandolo al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

WARNINGS SUMMARY

WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. CAREFULLY READ AND FOLLOW ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS THAT ACCOMPANY THE PRODUCT SINCE INCORRECT INSTALLATION COULD CAUSE HARM TO PEOPLE, ANIMALS OR OBJECTS. WARNINGS AND INSTRUCTIONS PROVIDE IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE. KEEP THE INSTRUCTIONS TOGETHER WITH THE TECHNICAL DOCUMENTATION AND FOR FUTURE REFERENCE.

■ **WARNING** Do not allow children to play with the appliance. The device may be used by children of not less than 8 years of age, people with reduced physical, mental or sensory impairment, or generally anyone without experience or, in any case, the required experience provided the device is used under surveillance or that users have received proper training on safe use of the device and are aware of the dangers related to its use. ■

■ **WARNING** Fixed installation command (buttons, etc.) must be situated out of the reach of children at a height of at least 150 cm from the ground. Do not allow children to play with the device, the fixed commands or the radio controls of the system. ■

■ **WARNING** Product use in abnormal conditions not foreseen by the manufacturer may generate hazardous situations; meet the conditions indicated in these instructions. ■

■ **WARNING DEA** System reminds all users that the selection, positioning and installation of all materials and devices which make up the complete automation system, must comply with the European Directives 2006/42/CE (Machinery Directive), 2014/53/UE (RED Directive). In order to ensure a suitable level of safety, besides complying with local regulations, it is advisable to comply also with the above mentioned Directives in all extra European countries. ■

■ **WARNING** Under no circumstances use the device in an explosive atmosphere or in areas that may be corrosive or could damage product parts. Check that the temperatures at the installation site are suitable and comply with the temperatures declared on the product label. ■

■ **WARNING** When working with the “dead man” switch, make sure that there are no people in the area where the automation is being used. ■

■ **WARNING** Check that there is a switch or an omni polar magneto-thermal circuit breaker that enables complete disconnection in case of over voltage category III conditions installed upstream from the power system. ■

■ **WARNING** To ensure an appropriate level of electrical safety always keep the 230V power supply cables apart (minimum 4mm in the open or 1 mm through insulation) from low voltage cables (motors power supply, controls, electric locks, aerial and auxiliary circuits power supply), and fasten the latter with appropriate clamps near the terminal boards. ■

■ **WARNING** If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or, in any

case, by a person with similar qualifications to prevent any risk. ■ **WARNING** All installation, maintenance, cleaning or repair operations on any part of the system must be performed exclusively by qualified personnel with the power supply disconnected working in strict compliance with the electrical standards and regulations in force in the nation of installation. Cleaning and maintenance destined to be performed by the user must not be performed by unsupervised children. ■ **WARNING** Using spare parts not indicated by **DEA** System and/or incorrect re-assembly can create risk to people, animals and property and also damage the product. For this reason, always use only the parts indicated by **DEA** System and scrupulously follow all assembly instructions. ■ **WARNING** After adjustment, compliance with regulatory limits values should be detected with a force impact measuring instrument. The sensitivity of the obstacle detection may be adjusted gradually to the door (see programming instructions). The anti-crushing device operation must be checked after each manual adjustment. Manual modification of the force can only be done by qualified personnel by performing the measurement test according to EN 12453. Modifications to the force adjustment must be documented in the machine manual. ■ **WARNING** The compliance of the internal obstacle detection to requirements of EN12453 is guaranteed only if used in conjunction with motors fitted with encoders. ■ **WARNING** Any external security devices used for compliance with the limits of impact forces must be conform to standard EN12978. ■  **WARNING** In compliance with EU Directive 2012/19/EG on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product should not be treated as municipal mixed waste. Please dispose of the product and bring it to the collection for an appropriate local municipal recycling.

EVERYTHING THAT IS NOT EXPRESSLY PROVIDED FOR IN THE INSTALLATION MANUAL IS NOT ALLOWED. CORRECT OPERATOR OPERATION IS ONLY ENSURED WHEN THE REPORTED DATA IS RESPECTED. THE COMPANY DOES NOT TAKE RESPONSIBILITY FOR DAMAGE CAUSED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS MANUAL. WITHOUT AFFECTING THE ESSENTIAL FEATURES OF THE PRODUCT, THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO MAKE ANY CHANGES DEEMED APPROPRIATE AND AT ANY TIME IN ORDER TO TECHNICALLY, STRUCTURALLY AND COMMERCIALY IMPROVE THE PRODUCT WITHOUT BEING REQUIRED TO UPDATE THIS DOCUMENT.



GEKO/X

Electro-mechanical operator for swing gates

Operating instructions and warnings

Index

1	Product Description	11	6	Maintenance	15
2	Technical data	12	7	Product Disposal	16
3	Installation and Assembly	12			
4	Electrical Connections	13			
5	Start-up	15			

SYMBOLS

The following symbols are used within this manual to indicate potential hazards.

	Important safety notice. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to property. Failure to do so may result in product malfunction and create a hazardous situation.
	Important safety notice. Contact with live parts can result in death or serious injury.
	Important information for installing, programming or commissioning the product.

1 PRODUCT DESCRIPTION

Models and contents of the package

With the name GEKO/X is identified a series of operators for the automation of swing gates and doors of medium and small size. All motorized models, involve the use of advanced control units (NET series) equipped with anti-crushing sensor, 433 MHz radio receiver, speed control and slowdown in opening and closing.

GEKO/X models are designed for residential/collective semi-intensive use, according to the duty cycle of this operator.

Complementary accessories are shown in the table "PRODUCT ACCESSORIES" (p. 78).

GEKO/X is an electromechanical operator essentially constituted by a gear motor that rotates an articulated arm (or sliding arm); this arm is attached to the leaf to be moved.

Inspect the "Contents of the Package" (Pic. 1) and compare it with your product for useful consultation during assembly.

Transport

GEKO/X is always delivered packed in boxes that provide adequate protection to the product, however, pay attention to all information that may be provided on the same box for storage and handling.

2 TECHNICAL DATA

	GEKO/X
Power supply (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Motor power supply voltage (V)	24 V ===
Nominal Power (W)	110
Maximum power (W)	419
Nominal torque (Nm)	35
Maximum torque (Nm)	260
Duty cycle (cycles/hour)	20
Operations in 24h	60
Operating temperature range (°C)	-20÷50 °C
Minimum opening time at 90° (articulated arm)	12 s
Minimum opening time at 90° (sliding arm)	8,5 s
Nominal speed (rpm)	2,15
Maximum speed (rpm)	2,15
Weight of product with package (Kg)	11,6
Sound pressure emitted (dBA)	< 70
Protection degree	IP45

3 INSTALLATION AND ASSEMBLY

3.1 How to unlock the operator (Pic. 10)

WARNING Disconnect the power supply from the control panel before releasing the operator. In case you cannot turn the power off, you will necessarily have to re-lock the motor in the position in which it was unlocked.

Proceed by rotating the plastic protective cover;

Insert the unlock key into the insert and rotate it 90° counterclockwise;

At this point, the gearbox is unlocked, and the gate, in the absence of other impediments, is free to move;

The reverse process returns GEKO/X to working conditions.

WARNING Remember that the manual release operation must be considered an emergency manoeuvre, which however does not guarantee safety from any dangerous situations.

WARNING The area between the automation system and the gate to be operated is a potentially risky zone for the operator. Remember that any installation and/or maintenance operation must be carried out when there is no voltage in the system and paying close attention even if the automation is manually released.

3.2 For a satisfactory installation of the product is important to:

- Verify that the gate complies with the legal requirements and then define the complete project of the installation;
- Verify that the gate is well balanced and that it has no points of friction in opening and closing;
- Identify an area that allows a smooth and safe manual operation of the operator;
- Verify that the operator bulk is compatible with the area chosen for the fitting (Pic. 2);
- Ensure that the space for the rotation of the arm is sufficient;
- Use the length/weight graphic and the provided installations dimensions (Pic. 3) evaluating whether you prefer a 90° or a 120° opening.

3.3 Defined and satisfied these prerequisites, proceed to the assembly:

- Secure the motor attachment bracket to the pillar using screws and anchors suitable for the type of surface and material (Pic. 4);

WARNING Position the motor support bracket at a height that allows the gate to be moved safely, considering possible situations that could damage the gearmotor (e.g., flooding, etc.) compromising its proper functioning.

- Remove the plastic cover to facilitate the assembly operations (Pic. 5);
- Mount the straight arm using the provided screw and washer (Pic. 6);
- Proceed to fix the gearmotor by inserting it into the wall attachment plate and securing it with the supplied screws and nuts (Pic. 7);
- Mount the curved arm and temporarily the front fork using the supplied pins but without locking them with the circlips (to simplify any size corrections) (Pic. 8);
- Move to the dimensions indicated in Pic. 3 and mark on the gate the attachment point of the fork;

WARNING Also, consider, based on the material of the gate, whether to add reinforcement patches to be applied between the fork and the gate itself.

- Secure the fork to the gate by welding or using suitable screws (Pic. 9);
- Unlock the gearmotor and manually move the gate several times, verifying that the movement conforms to the expectations.

3.4 How to fix and adjust the mechanical limit switches

- Unlock the operator;
- Rotate the wing to the position of complete opening, position the mechanical limit switch on the stop with the straight arm and fasten it with the provided screws (Pic. 11). If necessary, you can mount a second mechanical limit switch for the closing stop. In this case follow the above directions by moving the door in the desired closed position and fix it with the screws provided in detention;
- Repeat the previous step for a possible second door;
- Secure the protective cover on the straight arm with the screws provided (Pic. 12).

4 ELECTRICAL CONNECTIONS



! Risk of injury and material damages due to electric shock !



! Risk of malfunction due to improper installation !

Make the connections by following the indications of the wiring diagram.

WARNING For adequate electrical safety, all cables must have double insulation. Be sure to keep them clearly separated (**minimum 4 mm in air or 1 mm through additional insulation**) safety extra-low-voltage cables from low-voltage cables (230V ~) by arranging them within plastic raceways and securing them with appropriate clamps near the terminal blocks.

WARNING If a manual control command is provided for the operation of the door, it must be positioned within direct line of sight of the moving part.

WARNING For the connection to the network, use multipolar cable of minimum section 3x1,5mm² and the type required by current regulations. To connect the motors, use cable minimum section 1.5 mm² and the type required by current regulations. By way of example, if the cable is outside (outdoors), it must be at least equal to H05RN-F while, if inside (in channel), it must be at least equal to H05VV-F.

WARNING Connect to the mains 230 - 240 V ~ 50/60 Hz via an omnipolar switch or other device that ensures omnipolar mains disconnection, with a contact opening distance = 3 mm.

WARNING All cables should be stripped and unsheathed in the immediate vicinity of the terminals. Keep the cables slightly longer so that any excess can be removed later.

WARNING Connect the grounding conductor to the appropriate terminal, taking care to keep its length longer than that of the active conductors so that in the event of the cable coming out of the fixing seat, the active conductors are the first to stretch.

WARNING When connecting the encoder to the control board, use only a dedicated 3x0,22mm² cable.

Program the control board to complete all adjustments. Exceeding the recommended values may cause damage and/or malfunctions.

DEA System does not take responsibility for any issues arising from improper parameter settings. The installer must still verify compliance with the limits specified by EN 12453 standard. **See the instructions provided with the control panel to be connected.**

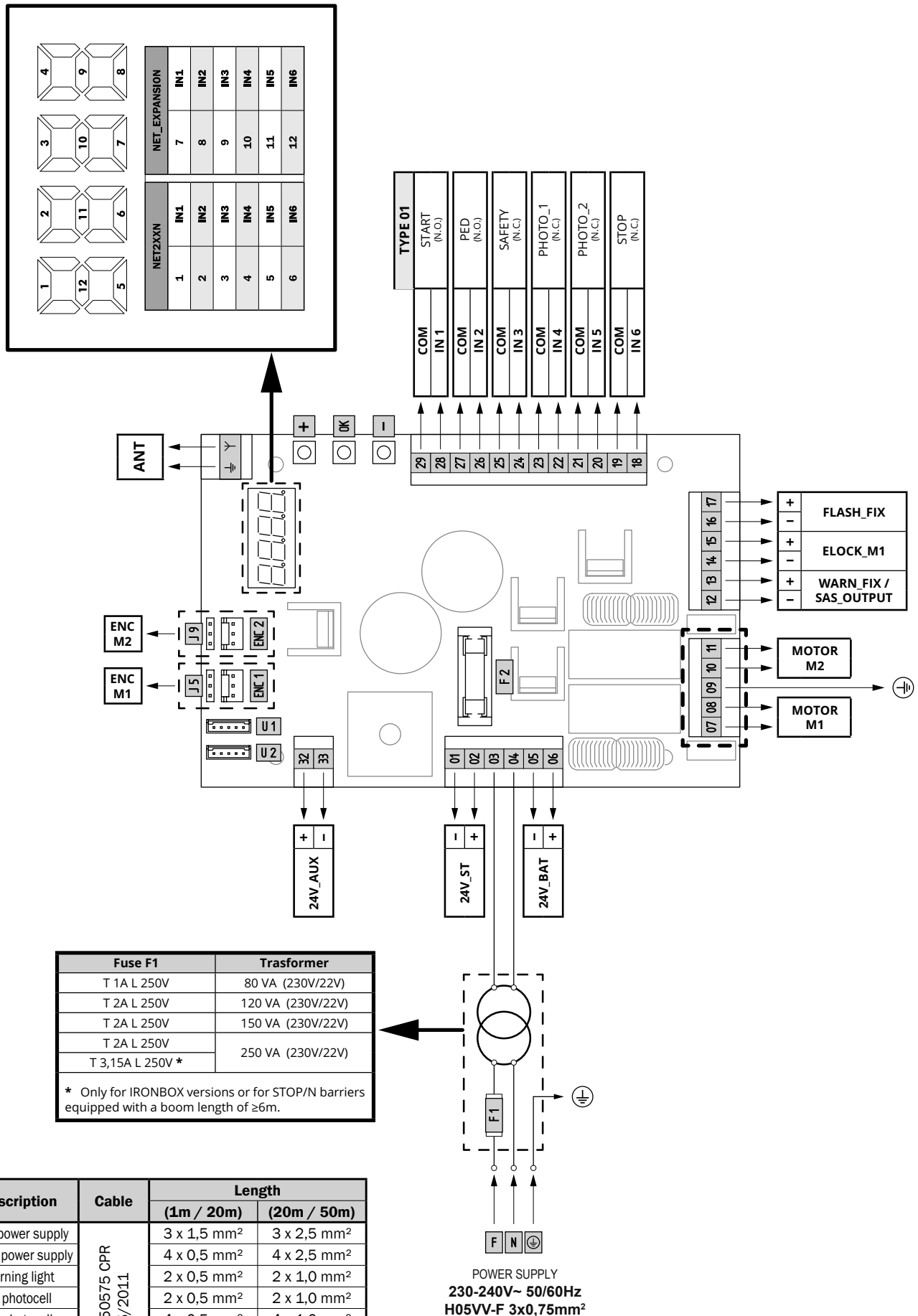
Finally, verify that all adjustments operations have been correctly performed and that safety devices and unlocking device properly work.

WARNING The product is designed to be used exclusively with **DEA** System control units. Use with any other control unit may cause unexpected behavior or malfunctions.

It is important to remember that if the control unit is reset to the default values, to guarantee correct operation of the automation, the following list of parameters **MUST** be set to the indicated values.

Parameters	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

WIRING DIAGRAM NET 24N



5 START-UP

The start-up phase is very important to ensure maximum security and compliance to regulations, including all the requirements of EN 12453 standard which establishes the test methods for testing the automation for gates.

DEA System reminds that all installation, maintenance, cleaning or repair operations on any part of the system must be performed exclusively by qualified personnel who must be responsible of all texts requie by the eventual risk;

5.1 Installation test

The testing operation is essential in order to verify the correct installation of the system. **DEA System** wants to summarize the proper testing of all the automation in 4 easy steps:

- Make sure that you comply strictly as described in paragraph "WARNINGS SUMMARY";
- Test the opening and closing making sure that the movement of the leaf match as expected. We suggest in this regard to perform various tests to assess the smoothness of the gate and defects in assembly or adjustment;
- Ensure that all safety devices connected work properly;
- Perform the measurement of impact forces in accordance with the standard 12453 to find the setting that ensures compliance with the limits set by the standard EN12453.

WARNING Using spare parts not indicated by **DEA System** and/or incorrect re-assembly can create a risk to people, animals and property and also damage the product. For this reason, always use only the parts indicated by **DEA System** and scrupulously follow all assembly instructions.

5.2 Unlocking and Manual operation

In the event of malfunctions or simple power failure, release the motor (Pic. 10) and perform the operation manually.

The knowledge of the unlocking operation is very important, because in times of emergency the lack of timeliness in acting on such a device can be dangerous.

WARNING The efficacy and safety of manual operation of the automation is guaranteed by **DEA System** only if the installation has been installed correctly and with original accessories.

6 MAINTENANCE

Good preventive maintenance and regular inspection ensure long working life. In the table below you will find a list of inspections/maintenance operations to be programmed and executed periodically.

Consult the TROUBLE-SHOOTING" table whenever anomalies are observed in order to find the solution to the problem and contact **DEA System** directly whenever the solution required is not provided.

INTERVENTION TYPE	PERIODICITY
cleaning of external surfaces	6 months
checking of screw tightening	6 months
checking of release mechanism operation	6 months
greasing of articulated joint	1 year

TROUBLE-SHOOTING	
Description	Possible solutions
When the opening command is given, the gate wing fails to move and the operator's electric motor fails to start.	The operator is not receiving correct power supply. Check all connections, fuses, and the power supply cable conditions and replace or repair it if necessary. If the gate does not close check if the photocells work properly.
When the opening command is given, the motor starts but the gate leaf fails to move.	Make sure the unlocking system is closed (see Pic. 10). Make sure that the electronic device for power adjustment is in good condition.
The operator jerks or is noisy during movement, it stops midway or else it does not start.	If the leaf of the gate does not move freely, release the operator and readjust the rotation points.
	The power of the gearmotor may be insufficient for the characteristics of the gate's leaf; check the choice of model whenever required.
	If the plate fastening the operator to the gate bends or is inappropriately fastened, repair it or reinforce it.

7 PRODUCT DISPOSAL

DISASSEMBLY

The automation unit must be dismantled by qualified personnel, in accordance with the current accident prevention and safety regulations, and with reference to the installation instructions, but in the reverse order. Before initiating the disassembly operations, disconnect the electrical power and make sure it cannot be reconnected.

DISPOSAL

The automation unit must be disposed of in accordance with the current local and national waste disposal regulations. The product (or its individual parts) must not be disposed of together with other household waste materials.



WARNING In compliance with EU Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product should not be treated as municipal mixed waste. Please dispose of the product and bring it to the collection for an appropriate local municipal recycling.

RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS

ATTENTION! IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS QUI ACCOMPAGNENT LE PRODUIT CAR UNE INSTALLATION ERRONÉE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES AUX PERSONNES, ANIMAUX OU CHOSSES. LES MISES EN GARDE ET LES INSTRUCTIONS FOURNISSENT D'IMPORTANTES INDICATIONS AU SUJET DE LA SÉCURITÉ, L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET LA MAINTENANCE. CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR LES JOINDRE AU DOSSIER TECHNIQUE ET POUR DE FUTURES CONSULTATIONS.

■ **ATTENTION** Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, par des personnes souffrant d'une déficience physique, mentale ou sensorielle réduite, ou en général par toute personne sans expérience ou, en tout cas, avec l'expérience requise, à condition que l'appareil soit utilisé sous surveillance ou que les utilisateurs aient reçu une formation adéquate sur l'utilisation sûre de l'appareil et soient conscients des dangers liés à son utilisation. ■ **ATTENTION** Les commandes

à installation fixe (boutons, etc.) doivent être situées hors de la portée des enfants à au moins 150 cm de hauteur du sol. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil, les commandes fixes ou avec les radiocommandes de l'installation. ■ **ATTENTION** L'utilisation du produit dans des conditions anormales, non autorisées par le fabricant, peut entraîner des situations de danger ; respecter les conditions prévues sur cette notice d'utilisation. ■

ATTENTION DEA System vous rappelle que le choix, la position et l'installation de tous les dispositifs et les matériaux qui constituent l'ensemble complet de la fermeture, doivent être exécutés conformément aux Directives Européennes 2006/42/CE (Directive Machines) et ses modifications ultérieures, 2014/53/UE (Directive RED). Dans tous pays extracommunautaires, non seulement vous devez suivre les normes spécifiques en vigueur mais, pour atteindre un niveau de sûreté suffisant, on vous conseille d'observer aussi les prescriptions des Directives susmentionnées. ■ **ATTENTION** N'utiliser en aucun cas l'appareil

en présence d'une atmosphère explosive ou dans des environnements qui peuvent être agressifs et endommager des parties du produit. Vérifier que les températures dans le lieu d'installation soient appropriées et respectent les températures déclarées sur l'étiquette du produit. ■ **ATTENTION** Quand on

opère avec la commande à « action maintenue », s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de manutention de l'automatisme. ■ **ATTENTION** Vérifier

qu'en amont du réseau d'alimentation de l'installation, il y ait un interrupteur ou un disjoncteur magnétothermique onnipolaire qui permette la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de la surtension III. ■ **ATTENTION**

Afin d'assurer une sécurité électrique, gardez toujours nettement séparés (minimum 4 mm en air ou 1 mm à travers l'isolation) le câble d'alimentation 230V des câbles à très basse tension de sécurité (alimentation des moteurs, commandes, électro-serrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires)

éventuellement en les fixant à l'aide de pattes d'attache appropriées à proximité des bornes. ■ **ATTENTION** Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance technique ou, quoi qu'il en soit, par une personne possédant une qualification similaire, de manière à empêcher tous les risques. ■ **ATTENTION** Toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Opérez toujours quand l'alimentation est coupée, et conformez-vous rigoureusement à toutes les normes en matière d'installations électriques en vigueur dans le pays où cette automatisation doit être installée. Le nettoyage et la maintenance destinée à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants sans surveillance. ■ **ATTENTION** L'utilisation de pièces de rechange non indiquées par **DEA** System et/ou un réassemblage incorrect peuvent être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements du produit. Par conséquent, utilisez toujours les pièces indiquées par **DEA** System et suivez les instructions données pour l'assemblage. ■ **ATTENTION** Après le réglage, le respect des valeurs limites réglementaires doit être détecté à l'aide d'un instrument de mesure d'impact de force. La sensibilité de la détection d'obstacle peut être ajustée progressivement à la porte (voir les instructions de programmation). Le fonctionnement du dispositif anti-écrasement doit être vérifié après chaque réglage manuel. La modification manuelle de la force ne peut être effectuée que par du personnel qualifié en effectuant le test de mesure selon la norme EN 12453. Les modifications du réglage de la force doivent être documentées dans le manuel de la machine. ■ **ATTENTION** La conformité aux exigences de la norme EN 12453 du dispositif de détection d'obstacles interne est garantie seulement si utilisé en conjonction avec des moteurs équipés d'encodeurs. ■ **ATTENTION** Tout dispositif de sécurité externe éventuellement utilisé afin de respecter les limites des forces d'impact doit être conformes à la norme EN 12978. ■  **ATTENTION** Conformément à la Directive 2012/19/EG sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

TOUT CE QUI N'EST PAS PRÉVU EXPRESSÉMENT DANS LE MANUEL D'INSTALLATION, EST INTERDIT. LE BON FONCTIONNEMENT DE L'OPÉRATEUR EST GARANTI UNIQUEMENT SI LES DONNÉES MENTIONNÉES SONT RESPECTÉES. LA FIRME NE RÉPOND PAS DES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE NON-RESPECT DES INDICATIONS MENTIONNÉES DANS CE MANUEL. EN LAISSANT INALTÉRÉES LES CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES DU PRODUIT, DEA SYSTEM SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER À TOUT MOMENT LES MODIFICATIONS QU'ELLE RETIENT IMPORTANTES POUR AMÉLIORER SUR LE CARACTÈRE TECHNIQUE, DE CONSTRUCTION ET COMMERCIAL LE PRODUIT, SANS S'ENGAGER À METTRE À JOUR LA PRÉSENTE PUBLICATION.



GEKO/X

Motoréducteur électro mécanique pour portails à vantail

Notice d'emploi et avertissements

Index

1	Description du Produit	19	6	Maintenance	23
2	Données Techniques	20	7	Élimination du produit	24
3	Installation et Montage	20			
4	Branchements électriques	21			
5	Mise en Service	23			

SYMBOLES

Pour indiquer des dangers éventuels, ce manuel contient les symboles suivants.

	Avis de sécurité important. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement du produit et créer une situation dangereuse.
	Avis de sécurité important. Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	Informations importantes pour l'installation, la programmation ou la mise en service du produit.

1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Modèles et contenu de l'emballage

Avec le nom GEKO/X est identifié une série d'opérateurs électromécaniques pour l'automatisation de portails et portes battantes de moyenne et petite taille. Tous les modèles motorisés, impliquent l'utilisation d'unités de contrôle avancées (série NET) équipées d'un détecteur anti-écrasement, récepteur radio 433 MHz, contrôle de la vitesse et du ralentissement en ouverture et en fermeture.

Les modèles GEKO/X sont principalement conçus pour un usage résidentiel/collectif semi-intensif selon le cycle de travail prévu pour cet automatisme.

Les accessoires complémentaires sont présentés dans le tableau "ACCESSOIRES PRODUIT" (p. 78).

GEKO/X est un opérateur électromécanique essentiellement constitué par un motoréducteur qui entraîne en rotation un bras articulé (ou glissière) ; ce bras est fixé au vantail à déplacer.

Inspectez le "Contenu de l'emballage" (Fig. 1) en le comparant avec votre produit, vous aiderez lors de l'assemblage.

Transport

GEKO/X est toujours livré emballé dans des boîtes qui fournissent une protection adéquate du produit, cependant, faites attention à toutes les informations fournies sur la boîte pour le stockage et la manipulation.

2 DONNÉES TECHNIQUES

	GEKO/X
Tension alimentation (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Tension d'alimentation moteur (V)	24 V ===
Puissance nominale (W)	110
Puissance maximale (W)	419
Couple nominal (Nm)	35
Couple maximal (Nm)	260
Cycle de travail (cycles/heure)	20
Opérations en 24 heures	60
Témp. limite de fonctionnement (°C)	-20÷50 °C
Temps minimal d'ouverture à 90° (bras articulé)	12 s
Temps minimal d'ouverture à 90° (bras coulissant)	8,5 s
Vitesse nominale (tr/min)	2,15
Vitesse maximale (tr/min)	2,15
Poids du produit avec emballage (Kg)	11,6
Pression sonore émise (dBA)	< 70
Degré de protection	IP45

3 INSTALLATION ET MONTAGE

3.1 Comment déverrouiller le moteur (Fig. 10)

ATTENTION Débranchez l'alimentation de la platine avant de déverrouiller le moteur. Au cas où vous ne pouvez pas le faire, vous devrez ré-verrouiller le moteur dans la même position dans laquelle il avait été déverrouillé.

Procéder en faisant tourner le couvercle de protection en plastique ;

Insérer la clé de déverrouillage dans l'insert et la tourner de 90° dans le sens antihoraire ;

À ce stade, le réducteur est déverrouillé et le portail, en l'absence d'autres obstacles, est libre de ses mouvements ;

La procédure inverse ramène GEKO/X dans des conditions de travail.

ATTENTION N'oubliez pas que l'opération de déblocage manuel doit être considérée comme une manœuvre d'urgence, qui ne garantit cependant pas la sécurité contre d'éventuelles situations dangereuses.

ATTENTION La zone entre le système d'automatisation et le portail à actionner est une zone potentiellement à risque pour l'opérateur. N'oubliez pas que toute opération d'installation et/ou de maintenance doit être effectuée hors tension dans l'installation et en faisant très attention même si l'automatisme est débloqué manuellement.

3.2 Pour une mise en œuvre satisfaisante du produit il est important:

- de vérifier que la structure soit conforme aux normes en vigueur et définir le projet complet de l'ouverture automatique;
- de vérifier que le portail soit bien équilibré et qu'il ne présente pas des points de frottement aussi bien en fermeture qu'en ouverture;
- de fixer correctement le moteur-réducteur pour permettre une manœuvre manuelle fluide et sûre;
- de vérifier que l'encombrement du moto-réducteur soit compatible avec la zone choisie pour le montage (Fig. 2);
- de vérifier que l'espace pour la rotation du bras soit suffisant.
- d'utiliser le graphique longueur/poids et les côtes d'installations fournies (Fig. 3) en évaluant si vous préférez une ouverture de 90° ou de 120°.

3.3 Une fois que vous avez défini et respecté les instructions préliminaires, procédez au montage:

- Fixez la console de fixation du moteur au pilier à l'aide de vis et de chevilles adaptées au type de surface et de matériau (Fig. 4) ;

ATTENTION Positionnez la console de support du moteur à une hauteur permettant le déplacement de la porte en toute sécurité, en tenant compte des situations possibles qui pourraient endommager le réducteur (par exemple, inondations, etc.), compromettant son bon fonctionnement.

- Retirez le couvercle en plastique pour faciliter les opérations d'assemblage (Fig. 5) ;
- Montez le bras droit à l'aide de la vis et de la rondelle fournies (Fig. 6) ;
- Procédez à la fixation du réducteur en l'insérant dans la plaque de fixation murale et en le fixant avec les vis et écrous fournis (Fig. 7) ;
- Montez le bras courbé et temporairement la fourche avant à l'aide des goupilles fournies mais sans les bloquer avec les circlips (pour simplifier d'éventuelles corrections de taille) (Fig. 8) ;
- Déplacez-vous aux dimensions indiquées en Fig. 3 et marquez sur la porte le point de fixation de la fourche ;

ATTENTION Considérez également, en fonction du matériau de la porte, s'il est nécessaire d'ajouter des renforts à appliquer entre la fourche et la porte elle-même.

- Fixez la fourche à la porte par soudage ou à l'aide de vis appropriées (Fig. 9) ;
- Déverrouillez le réducteur et déplacez manuellement la porte plusieurs fois, vérifiant que le mouvement est conforme aux attentes.

3.4 Fixation et réglage des fins de course mécaniques

- Déverrouillez le moto-réducteur;
- Ouvrez le vantail jusqu'au point d'ouverture désiré, positionnez l'arrêt mécanique sur la butée avec le bras droit et fixez-le avec les vis fournies (Fig. 11). Si besoin est, il est possible de monter un autre arrêt mécanique pour la butée de fermeture. Dans ce cas, suivez les indications précédentes en déplaçant le vantail dans la position de fermeture désirée et fixez l'arrêt avec les vis fournies;
- Répétez l'étape précédente pour un éventuel deuxième vantail;
- Fixez le couvercle de protection sur le bras droit avec les vis fournies (Fig. 12).

4 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES



! Risque de blessures et de dommages matériels dus aux chocs électriques !



! Risque de dysfonctionnements dus à une mauvaise installation !

Réaliser les branchements en suivant les indications figurant sur le schéma de câblage.

ATTENTION Pour une sécurité électrique adéquate, garder nettement séparés (**4 mm min dans l'air ou 1 mm à travers l'isolation supplémentaire**) les câbles à très basse tension de sécurité (commande, serrure électrique, antenne, alimentation des circuits auxiliaires) des câbles de courant 230V ~ en veillant à les placer à l'intérieur de passes-fils en plastique et à les fixer avec des pattes d'attache appropriées à proximité des barrettes à bornes.

ATTENTION Si une commande manuelle est prévue pour le fonctionnement de la porte, elle doit être positionnée en ligne de mire directe de la pièce en mouvement.

ATTENTION Pour la connexion au réseau, utilisez un câble multipolaire ayant une section minimum 3x1,5 mm² et de se conformer aux réglementations en vigueur. Pour le raccordement des moteurs, utilisez une section minimale de 1,5 mm² et de se conformer aux réglementations en vigueur. A titre d'exemple, si le câble est à côté (en plein air), doit être au moins égal à H05RN-F, alors que si elle (dans un chemin de roulement), doit être au moins égal à H05VV-F.

ATTENTION Branchez-vous au courant 230-240 V ~ 50/60 Hz par un interrupteur omnipolaire ou un autre dispositif qui vous assure un débranchement omnipolaire du courant. La distance d'ouverture des contacts = 3 mm;

ATTENTION Tous les fils devront être dénudés et dégainés à proximité des bornes. Tenir les fils légèrement plus longs de manière à éliminer par la suite l'éventuelle partie en excès.

ATTENTION Tenez le conducteur de terre à une longueur supérieur des conducteurs actifs afin que, en cas de sortie du câble de son siège de fixation, les conducteurs actifs soient les premiers qui se tendent.

ATTENTION Pour le branchement de l'encodeur à la platine électronique, utilisez exclusivement un câble d'acier dédié 3x0,22mm².

Au fin de compléter les réglages il est nécessaire établir les paramètres de l'armoire de commande. Dépasser les valeurs recommandées peut entraîner des dommages et/ou des dysfonctionnements. **DEA System** décline toute responsabilité en cas de réglage inapproprié des paramètres. L'installateur doit néanmoins vérifier le respect des limites prévues par la norme EN 12453. **Référez vous au manuel d'instruction de l'armoire utilisée.**

Il est important, après l'installation, de vérifier que tout les réglages aient été exécutés correctement et que les dispositifs de sécurité et de déverrouillage exercent convenablement leur fonction.

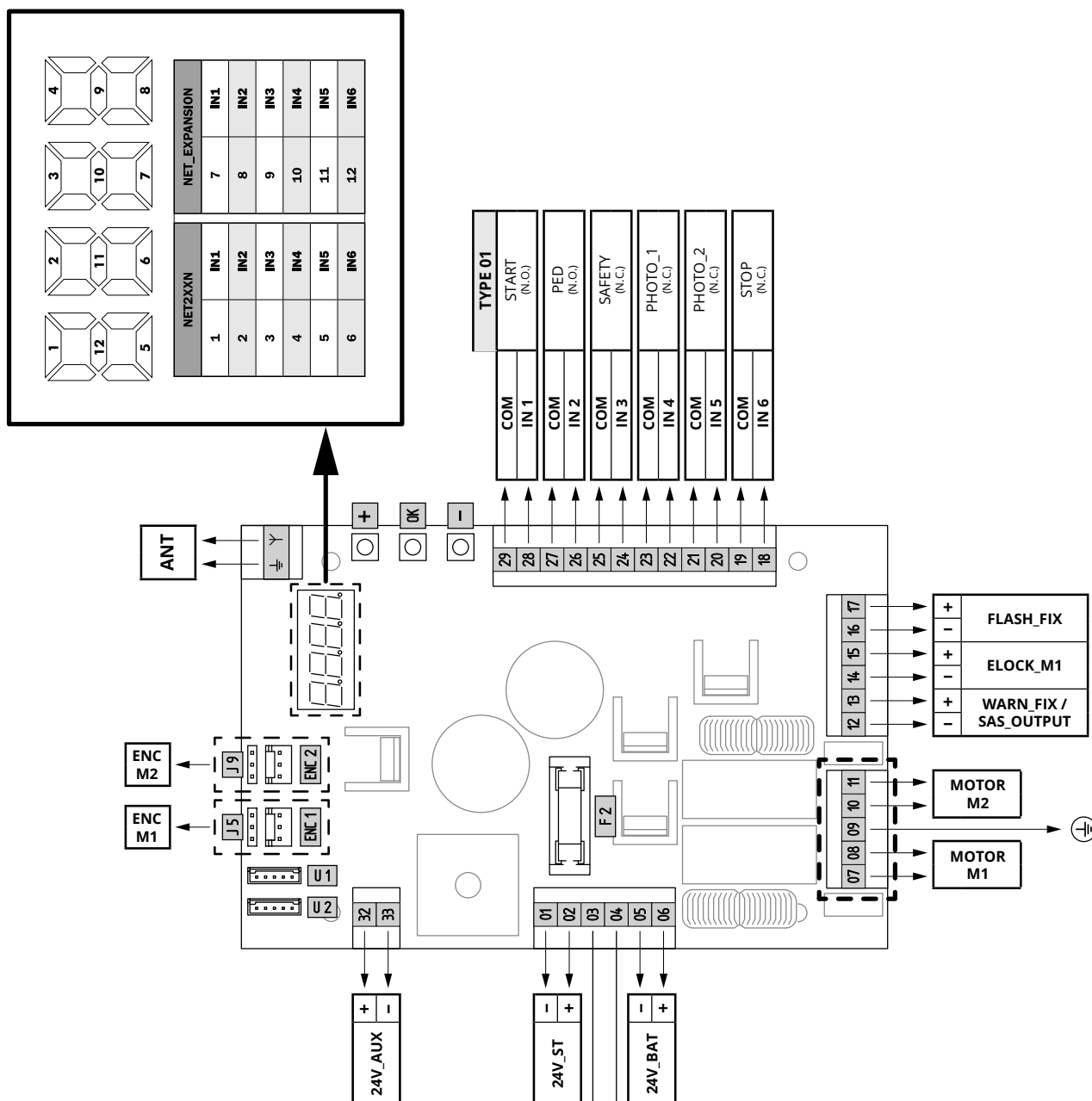
ATTENTION Le produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec les unités de commande **DEA System**. L'utilisation avec toute autre unité de commande peut entraîner un comportement inattendu ou des dysfonctionnements.

Il est important de se rappeler que si la centrale est réinitialisée aux valeurs par défaut, pour garantir le bon fonctionnement de l'automatisme, la liste de paramètres suivante **DOIT** être réglée sur les valeurs indiquées.

Paramètres	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

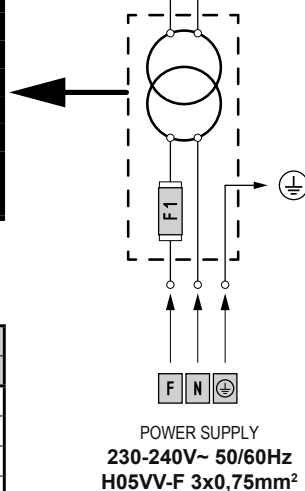
SCHÉMA ÉLECTRIQUE

NET 24N



Fuse F1	Trasformer
T 1A L 250V	80 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	120 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	150 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	250 VA (230V/22V)
T 3,15A L 250V *	

* Uniquement pour les versions IRONBOX ou pour les barrières STOP/N équipées d'un bras de barrière d'une longueur ≥6m.



Description	Câble	Longueur	
		(1m / 20m)	(20m / 50m)
Alimentation 24V	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 mm²	3 x 2,5 mm²
Alimentation 230V		4 x 0,5 mm²	4 x 2,5 mm²
Lumière clignotante		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
Photocellule TX		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
Photocellule RX		4 x 0,5 mm²	4 x 1,0 mm²
Sélecteur à clé		3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Codeur	RG58	3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Antenne		max 20m	

5 MISE EN SERVICE

La phase de mise en service est très importante afin d'assurer la sécurité maximale de l'installation, la conformité aux normes et règlements, en particulier la norme EN12453 qui établit les méthodes d'essais pour la vérification des systèmes d'automatisations de portails.

DEA System vous rappelle que toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de toute l'installation doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié qui doit être responsable de tous les tests requis par le risque présent;

5.1 Essai d'installation

L'essai est une opération essentielle afin de vérifier la correcte installation du système. **DEA System** résume le fonctionnement correct de toute l'automatisation en 4 phases très simples:

- Assurez-vous que vous vous référez strictement tel que décrit au paragraphe "RÉCAPITULATIF DES AVERTISSEMENTS";
- Effectuez des tests d'ouverture et de fermeture de la porte en vous assurant que le mouvement du portails correspond à ce que vous aviez prévu. Nous suggérons d'effectuer différents tests pour évaluer la fluidité de la porte et les éventuels défauts de montage ou régulation;
- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurités connectés fonctionnent correctement;
- Exécutez la mesure de la force d'impact prévue par la norme EN12453 afin de trouver la régulation qui assure le respect des limites prévues par la norme EN 12453.

ATTENTION L'utilisation de pièces de rechanges non indiquées par **DEA System** et/ou un réassemblage incorrect peut être potentiellement dangereux pour les personnes, les animaux et les choses. De plus, cela peut provoquer des dysfonctionnements. Par conséquent, utilisez toujours les pièces indiquées par **DEA System** et suivez les instructions données pour l'assemblage.

5.2 Déverrouillage et manoeuvre manuelle

En cas de dysfonctionnements ou de manque de courant, déverrouillez le moteur (Fig. 10) et effectuez la manoeuvre manuelle du portails. La connaissance du fonctionnement du déverrouillage est très important, car en cas d'urgence le manque de rapidité d'action sur un tel dispositif peut être dangereux.

ATTENTION L'efficacité et la surêté de la manoeuvre manuelle de l'automatisation est garantie par **DEA System** seulement si l'installation a été montée correctement avec les accessoires fournis.

6 MAINTENANCE

Une bonne maintenance préventive et une inspection régulière du produit assure une durée de vie plus importante. Dans le tableau à côté vous pouvez vérifier les opérations d'inspection /entretien à programmer et qui doivent être effectuées périodiquement.

En cas de panne, vous pouvez consulter le tableau de "GUIDE DE RECHERCHE DES PANNES", pour chercher une solution au problème. Si les conseils indiqués n'apportent aucune solution, contactez **DEA System**.

TYP D'INTERVENTION	PÉRIODICITÉ
nettoyage surfaces externes	6 mois
vérification serrage vis	6 mois
vérification fonctionnement du dispositif de déverrouillage	6 mois
graissage des joints	1 an

GUIDE DE RECHERCHE DES PANNES	
Description	Solutions possibles
Quand vous activez la commande d'ouverture, le battant ne se déplace pas et le moteur électrique de l'opérateur ne démarre pas.	L'opérateur n'est pas alimenté correctement. Vérifiez les connexions, les fusibles, le câble d'alimentation est défectueux, si besoin est, remplacez-le/réparez-le. Si le portail ne se renferme pas, contrôlez si les photocellules fonctionnent correctement.
Quand vous activez la commande d'ouverture, le moteur est alimenté mais le battant ne se déplace pas.	Contrôlez que le système de déverrouillage est verrouillé (voir Fig. 10). Vérifiez le système électronique qui règle la force.
Pendant le mouvement, l'opérateur fonctionne par saccades, il fait du bruit ou se ferme à mi-chemin ou ne démarre pas.	Le battant du portail n'a pas de mouvement libre; déverrouillez le moteur et réglez les points de rotation. La puissance du moto-réducteur pourrait être insuffisante par rapport aux caractéristiques du battant du portail; assurez-vous que le choix du modèle est approprié. La fixation du bras sur le portail fléchit ou est n'est pas fixée correctement; réparez-la et/ou consolidez-la.

7 ÉLIMINATION DU PRODUIT

DÉMONTAGE

Le démantèlement de l'automatisation doit être effectué par un personnel qualifié conformément à la prévention et à la sécurité et selon les instructions de montage, mais dans l'ordre inverse. Avant de commencer le démontage couper le courant et protéger contre un éventuel nouveau raccordement.

DÉMANTÈLEMENT

Le démantèlement de l'automatisation doit être exécuté selon les réglementations nationales et locales d'élimination. Le produit (ou chaque partie de ce dernier) ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets domestiques.



ATTENTION Conformément à la Directive 2012/19/EG sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ZUSAMMENFASSUNG DER HINWEISE

ACHTUNG! WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN. AUFMERKSAM ALLE HINWEISE UND ANLEITUNGEN LESEN, DIE DEM PRODUKT BEIGELEGT SIND, DA DURCH FALSCHES INSTALLATION SCHÄDEN AN PERSONEN, TIEREN UND GEGENSTÄNDEN VERURSACHT WERDEN KÖNNEN. MIT DEN HINWEISEN UND ANLEITUNGEN WERDEN WICHTIGE ANGABEN BEZÜGLICH SICHERHEIT, INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG GEGEBEN. DIE ANLEITUNGEN AUFBEWAHREN, UM DEN TECHNISCHEN UNTERLAGEN BEIZULEGEN UND FÜR SPÄTERE KONSULTATIONEN VERWENDEN ZU KÖNNEN.

■ **ACHTUNG** Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder ab dem 8. Lebensjahr) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. ■ **ACHTUNG** Fest installierte Bedienelemente (Taster etc.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern in mindestens 150 cm Höhe angebracht werden. Kinder nicht mit der Maschine spielen lassen. Bedienelemente zur Fernbedienung müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. ■ **ACHTUNG** Der Einsatz des Produkts unter nicht vom Hersteller vorgesehenen Bedingungen kann zu Gefahrensituationen führen. ■ **ACHTUNG** DEASystem weist darauf hin, dass alle Vorrichtungen und Materialien des kompletten Schließsystems im Einklang mit den EU-Richtlinien 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie), 2014/53/UE (Funkgeräte richtlinie). Für alle Nicht-EU-Länder wird empfohlen, für ein ausreichendes Sicherheitsniveau nicht nur die geltenden nationalen Richtlinien, sondern auch die von den oben genannten Richtlinien vorgesehenen Bestimmungen zu beachten. ■ **ACHTUNG** Auf keinen Fall das Produkt in explosionsgefährdeten Bereichen oder Umgebungen mit potentiell aggressiven und für das Produkt schädlichen Substanzen verwenden. Prüfen, dass die Umgebungstemperaturen am Aufstellungsort angemessen sind und den am Produktschild angegebenen Werten entsprechen. ■ **ACHTUNG** Wenn der Torantrieb in "Totmann" betrieben wird, sicherstellen, dass sich niemand im Bewegungsbereich des Automatiksystems befindet. ■ **ACHTUNG** Prüfen, dass ein Allpolschalter oder - Leitungsschutzschalter der Stromzufuhr der Anlage vorgeschaltet ist, über den das System bei Bedingungen mit Überspannungskategorie III, komplett von der Stromzufuhr getrennt werden kann. ■ **ACHTUNG** Um eine angemessene elektrische Sicherheit zu gewährleisten, muss eine streng getrennte Leitungsführung eingehalten werden (mindestens 4 mm ohne oder 1 mm, mit isolierten Leitern) zwischen dem 230V ~ Versorgungskabel und den Sicherheits-Kleinspannungskabeln (Motorenversorgung,



Steuerungen, Elektroschloss, Antenne, Versorgung Hilfsvorrichtungen) und mit einer angemessenen Zugsentlastung versehen. ■ **ACHTUNG** Sollte die Netzanschlussleitung beschädigt sein, muss dieses vom Hersteller, vom technischen Kundenservice oder jedenfalls von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden, um jegliches Risiko vorzubeugen. ■ **ACHTUNG** Installations-, Wartungs- Reinigungs- oder Reparaturarbeiten der gesamten Anlage dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden. Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Antrieb immer den Netzstecker und sichern Sie ihn gegen ein Wiedereinstecken. Die bauseitige Elektroinstallation muss den jeweiligen örtlichen Schutzbestimmungen entsprechen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sind vom Benutzer vorzunehmen und dürfen nicht unbeaufsichtigten Kindern überlassen werden. ■ **ACHTUNG** Durch Verwendung von Ersatzteilen, die nicht von **DEA** System angegeben sind bzw. falschen Wiederausammenbau können Personen, Tiere gefährdet oder Gegenstände beschädigt werden; zudem können dadurch Produktdefekte verursacht werden. Immer die von **DEA** System angegebenen Teile verwenden und die Montageanleitungen befolgen. ■ **ACHTUNG** Nach Abschluss der Einstellarbeiten muss der Monteur die Funktion des Quetschschutzes überprüfen und dabei die Einhaltung der vorgeschriebenen Grenzwerte durch Messung der Aufprallkräfte mit einem geeigneten zertifizierten Gerät sicherstellen. Die Änderung der Kraft- und Geschwindigkeitswerte darf nur von qualifiziertem Personal vorgenommen werden, das die Messungen gemäß EN 12453 durchführen muss. Jede Änderung der Werte muss im Maschinenhandbuch dokumentiert werden. ■ **ACHTUNG** Die Konformität des eingebauten Hinderniserkennungssystems mit den Anforderungen der Norm EN12453 ist nur gewährleistet, wenn Motoren mit Encoder verwendet werden. ■ **ACHTUNG** Eventuelle externe Sicherheitsvorrichtungen, die für die Einhaltung der Grenzwerte der Stoßkräfte vorgesehen sind, müssen der Norm EN12978 entsprechen. ■  **ACHTUNG** Im Einklang mit der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Geräte (WEEE), darf dieses Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie das Produkt für die entsprechende Entsorgung zu einer lokalen Gemeinde-Sammelstelle.

ALLE VORGÄNGE, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH IM INSTALLATIONSHANDBUCH VORGESEHEN SIND, SIND VERBOTEN. DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DES ANTRIEBS KANN NUR GEWÄHRLEISTET WERDEN, WENN DIE ANGEgebenEN DATEN BEACHTET WERDEN. DAS UNTERNEHMEN HAFTET NICHT FÜR SCHÄDEN INFOLGE VON MISSACHTUNG DER ANGABEN IN DIESEM HANDBUCH. UNTER BEIBEHALTUNG DER GRUNDMERKMALE DES PRODUKTS BEHÄLT SICH DAS UNTERNEHMEN DAS RECHT VOR, JEDERZEIT ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN, DIE SIE FÜR ZWECKMÄSSIG ERACHTET, UM IHR PRODUKT TECHNISCH, BAULICH UND GEWERBLICH ZU VERBESSERN, OHNE SICH ZU VERPFLICHTEN, DAS VORLIEGENDE HANDBUCH ZU AKTUALISIEREN.



Inhaltsverzeichnis

1	Produktbeschreibung	27	6	Wartung	31
2	Technische Daten	28	7	Entsorgung des Produkts	32
3	Installation und Montage	28			
4	Stromanschlüsse	29			
5	Inbetriebnahme	31			

SYMBOLE

In der Montage- und Bedienungsanleitung werden verschiedene Symbole zum Hinweis auf Gefahren verwendet.

	Wichtiger Sicherheitshinweis. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Personenschäden bis hin zu unmittelbar tödlichen Verletzungen führen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Sachschäden bis hin zur Zerstörung des Produktes führen.
	Wichtiger Sicherheitshinweis. Kontakt mit Netzspannung kann zu Personenschäden bis hin zu unmittelbar tödlichen Verletzungen führen.
	Wichtiger Hinweis für fachgerechte Installation, Programmierung und Inbetriebnahme.

DE

1 PRODUKTBESCHREIBUNG

Modelle und Verpackungsinhalt

GEKO/X ist die Bezeichnung für eine Reihe von elektromechanischen Antrieben für die Automatisierung von mittelgroßen und kleinen Toren und Türen. Für alle motorbetriebenen Modelle ist der Einsatz von fortschrittlichen Steuereinheiten (Baureihe NET) vorgesehen, die Quetschschutz-Sensor, eingebauten 433 Mhz Funkempfänger sowie Einstellung der Öffnungs-/Schließgeschwindigkeit und -verlangsamung bieten. Die GEKO/X-Modelle sind vor allem für den Einsatz im Wohn-/Mehrfamilienhausbereich mit (voraussichtlich) mäßig intensivem und sehr intensivem Betrieb des Automatiksystems bestimmt. Die ergänzenden Zubehörteile sind in der Tabelle "PRODUKTZUBEHÖRTEILE" angegeben (S. 78).

GEKO/X ist ein elektromechanischer Antrieb, der vorwiegend aus einem Getriebemotor besteht, der einen Gelenkarm (oder Gleitarm) dreht; dieser Arm ist an dem zu bewegendem Flügel befestigt. Kontrollieren Sie den „Verpackungsinhalt“ (Abb. 1) und vergleichen Sie diesen mit Ihrem Produkt, da dies beim Zusammenbau hilfreich sein kann.

Transport

GEKO/X wird immer in Kartons verpackt geliefert, durch die das Produkt entsprechend geschützt ist; beachten Sie trotzdem etwaige Lager- und Handhabungshinweise auf dem Karton.

2 TECHNISCHE DATEN

	GEKO/X
Netzspannung (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Nennspannung Motor (V)	24 V ===
Nennleistung (W)	110
Maximale Leistung (W)	419
Nenndrehmoment (Nm)	35
Maximales Drehmoment (Nm)	260
Max. Arbeitszyklen pro/h	20
Betriebsstunden	60
Max. Betriebstemperatur (°C)	-20+50 °C
Minimale Öffnungszeit bei 90° (Schwenkarm)	12 s
Minimale Öffnungszeit bei 90° (Schiebearm)	8,5 s
Nenndrehzahl (U/min)	2,15
Maximaldrehzahl (U/min)	2,15
Produktgewicht mit Verpackung (Kg)	11,6
Ausgestoßener Schalldruck (dBA)	< 70
Schutzart	IP45

3 INSTALLATION UND MONTAGE

3.1 Entriegelung des Getriebemotors (Fig. 10)

ACHTUNG Die Stromzufuhr zu Steuereinheit unterbrechen, bevor der Getriebemotor entriegelt wird. Sollte die Stromversorgung nicht unterbrochen werden können, muss unbedingt der Getriebemotor wieder in der Position blockiert werden, in der er entriegelt war.

Fahren Sie fort, indem Sie die Kunststoffschutzabdeckung drehen;

Führen Sie den Entriegelungsschlüssel in die Öffnung ein und drehen Sie ihn um 90° gegen den Uhrzeigersinn;

An diesem Punkt ist das Getriebe entriegelt, und das Tor kann sich bei fehlenden Hindernissen frei bewegen;

Der umgekehrte Prozess bringt GEKO/X wieder in den Arbeitszustand zurück.

ACHTUNG Denken Sie daran, dass die manuelle Entriegelung als Notfallmanöver betrachtet werden muss, das jedoch keine Sicherheit vor gefährlichen Situationen garantiert.

ACHTUNG Der Bereich zwischen dem Automatisierungssystem und dem zu bedienenden Tor ist eine potenziell riskante Zone für den Bediener. Denken Sie daran, dass alle Installations- und/oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden müssen, wenn keine Spannung in der Anlage vorhanden ist, und dass Sie aufmerksam sein müssen, auch wenn der Antrieb manuell entriegelt wird.

3.2 Für einen optimalen Einbau des Produkts ist Folgendes zu beachten:

- Prüfen, dass die Struktur den geltenden Vorschriften entspricht und danach das gesamte Projekt des automatischen Öffnungssystems entwerfen;
- Prüfen, dass das Tor gut ausgeglichen ist und keine Reibungsflächen beim Öffnen und Schließen festzustellen sind.
- Einen Bereich für die Befestigung bestimmen, in dem der Getriebemotor von Hand reibungslos und sicher bewegt werden kann.
- Prüfen, ob der Platzbedarf des Getriebemotors (Abb. 2) mit dem gewählten Einbaubereich kompatibel ist.
- Anhand der mitgelieferten Längen-/Gewichtgrafik und der Installationswerte entscheiden, ob eine Öffnung von 90° oder mehr vorzuziehen ist (Abb. 3).

3.3 Sobald die genannten Anforderungen festgesetzt und erfüllt sind, die Montage vornehmen:

- Befestigen Sie die Motorbefestigungskonsolle mit Schrauben und Dübeln, die für die Art der Oberfläche und des Materials geeignet sind, am Pfeiler (Abb. 4);

WARNUNG Positionieren Sie die Motorhalterungskonsolle in einer Höhe, die das sichere Bewegen des Tores ermöglicht, und berücksichtigen Sie mögliche Situationen, die den Getriebemotor beschädigen könnten (z. B. Überschwemmungen usw.), was die ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen könnte.

- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung, um die Montage zu erleichtern (Abb. 5);
- Befestigen Sie den geraden Arm mit der mitgelieferten Schraube und Unterlegscheibe (Abb. 6);
- Gehen Sie vor, um den Getriebemotor zu befestigen, indem Sie ihn in die Wandbefestigungsplatte einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben und Muttern sichern (Abb. 7);
- Montieren Sie den gebogenen Arm und vorübergehend auch die vordere Gabel mit den mitgelieferten Stiften, ohne sie mit den Sicherungsringen zu sichern (um mögliche Größenkorrekturen zu vereinfachen) (Abb. 8);
- Bewegen Sie sich zu den in Abb. 3 angegebenen Abmessungen und markieren Sie auf dem Tor den Befestigungspunkt der Gabel;

WARNUNG Überlegen Sie auch anhand des Materials des Tores, ob Verstärkungsflicken hinzugefügt werden sollten, die zwischen der Gabel und dem Tor selbst angebracht werden sollen.

- Befestigen Sie die Gabel am Tor durch Schweißen oder unter Verwendung geeigneter Schrauben (Abb. 9);
- Entsperren Sie den Getriebemotor und bewegen Sie das Tor mehrmals manuell, um zu überprüfen, ob die Bewegung den Erwartungen entspricht.

3.4 Befestigung und Einstellung der mechanischen Endschalter

- Den Getriebemotor entriegeln.
- Den Torflügel bis in die komplette Öffnungsposition drehen, die mechanische Sperre am Anschlag mit geradem Arm positionieren und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen (Abb. 11). Gegebenenfalls kann eine zweite mechanische Sperre für den Schließanschlag montiert werden. In diesem Fall die vorherigen Anweisungen befolgen, den Torflügel in die gewünschte Schließposition bringen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
- Ebenso mit einem etwaigen zweiten Torflügel verfahren.
- Den Schutzdeckel am geraden Arm mit den mitgelieferten Schrauben befestigen (Abb. 12).

4 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE



! Risiko von Verletzungen und Sachschäden aufgrund von Stromschlägen !



! Risiko von Störungen aufgrund unsachgemäßer Installation !

Die Anschlüsse unter Befolgung der Angaben des Schaltplans herstellen.

ACHTUNG Um eine angemessene elektrische Sicherheit zu gewährleisten, streng (**mindestens 4 mm in der Luft oder 1 mm durch zusätzliche Isolierung**) die Sicherheits-Niedrigspannungskabel (Steuerungen, Elektroschlösser, Antenne, Versorgung Hilfsvorrichtungen) von den 230V ~ Versorgungskabeln trennen, in Plastikrinnen verlegen und mit entsprechenden Kabelklemmen nahe der Klemmleisten befestigen.

ACHTUNG Wenn eine manuelle Steuerung für den Betrieb des Tors vorgesehen ist, muss sie in direktem Sichtfeld des bewegten Teils positioniert sein.

ACHTUNG Für den Anschluss an das Stromnetz ein mehrpoliges Kabel mit den geltenden Vorschriften einen Mindestquerschnitt 3x1,5 mm² und einzuhalten haben. Für Anschließen der Motoren einen Mindestquerschnitt von 1,5 mm² Kabel verwenden und mit den aktuellen Vorschriften. Als ein Beispiel, wenn der Kabelseite (im Freien) aus ist, muss mindestens gleich H05RN-F, während, wenn sie (in einer Laufbahn) sein, muß zumindest gleich zu H05VV-F.

ACHTUNG Den Anschluss an das 230-240 V ~ 50/60 Hz Netz mit einem allpoligen Schalter oder einer anderen Vorrichtung vornehmen, durch die eine allpolige Netzunterbrechung bei einem Öffnungsabstand der Kontakte von 3 mm gewährleistet wird.

ACHTUNG Alle Kabel müssen unmittelbar an den Klemmen geschält und entmantelt sein. Die Kabel etwas länger lassen, um danach einen etwaigen Überschuss zu entfernen.

ACHTUNG Den Schutzleiter an die entsprechende Klemme anschließen und darauf achten, dass dieser länger als die aktiven Leiter ist, damit sich bei Austritt des Kabels aus dessen Haltesitz die aktiven Leiter zuerst abtrennen.

ACHTUNG Für den Anschluss des Encoders an die Steuereinheit ausschließlich ein passendes Kabel 3x0,22mm² verwenden.

Die Überschreitung der empfohlenen Werte kann Schäden und/oder Funktionsstörungen verursachen. **DEA** System übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch eine falsche Einstellung der Parameter entstehen. Der Installateur muss dennoch die Einhaltung der in der EN 12453 Norm festgelegten Grenzwerte überprüfen. **Siehe Bedienungsbandbuch der eingesetzten Steuereinheit.**

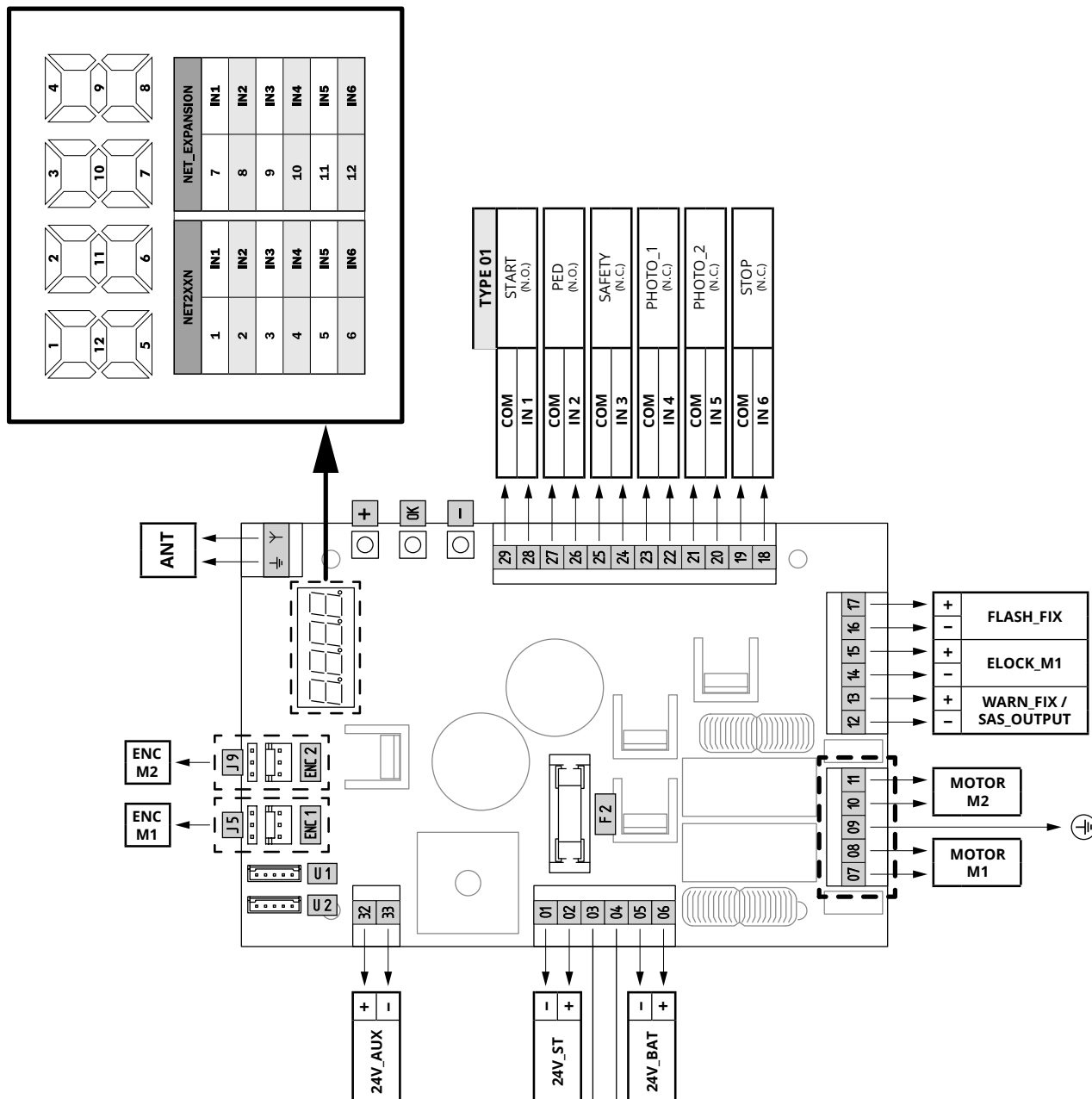
Es ist wichtig, nach der Installation zu überprüfen, dass alle Einstellungen richtig vorgenommen wurden und die Sicherheits- und Entriegelungsvorrichtungen einwandfrei funktionieren.

ACHTUNG Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit **DEA** System Steuergeräten konzipiert. Die Verwendung mit anderen Steuergeräten kann zu unerwartetem Verhalten oder Fehlfunktionen führen.

Es ist wichtig, sich daran zu erinnern, dass, wenn die Steuereinheit auf die Standardwerte zurückgesetzt wird, die folgende Liste von Parametern auf die angegebenen Werte eingestellt werden **MUSS**, um einen korrekten Betrieb der Automatisierung zu gewährleisten.

Parameter	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

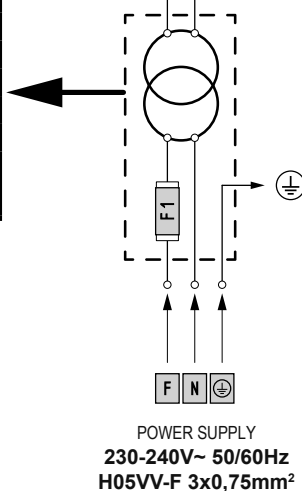
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN NET 24N



Fuse F1	Trasformer
T 1A L 250V	80 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	120 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	150 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	250 VA (230V/22V)
T 3,15A L 250V *	

* Nur für IRONBOX-Versionen oder für STOP/N-Schranken mit einem Schlagbaum von ≥6m Länge.

Beschreibung	Kabel	Länge	
		(1m / 20m)	(20m / 50m)
24-V-Stromversorgung	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 mm²	3 x 2,5 mm²
230-V-Stromversorgung		4 x 0,5 mm²	4 x 2,5 mm²
Warnleuchte		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
Lichtschanke TX		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
RX-Fotozelle		4 x 0,5 mm²	4 x 1,0 mm²
Schlüsselschalter		3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Encoder	RG58	3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Antenne		max 20m	



5 INBETRIEBNAHME

Die Inbetriebnahme ist ein wichtiger Abschnitt, um die absolute Sicherheit der Anlage und die Einhaltung der Vorschriften und Bestimmungen zu gewährleisten, insbesondere den Anforderungen der Norm EN12453, mit der die Testmethoden für die Prüfung der Tor-Automatiksysteme festgesetzt werden.

DEA System weist darauf hin, dass alle Installations-, Reinigungs- oder Reparaturingriffe an der gesamten Anlage, nur von Fachpersonal vorgenommen werden dürfen der auch alle Prüfungen durchführen muss, die zur Absichherung einer vorliegenden Gefahr vorgesehen sind;

5.1 Abnahme der Anlage

Die Abnahme ist ein notwendiger Teil und hilft zu überprüfen, das die Anlage richtig installiert ist. **DEA System** möchte hier eine richtige Abnahme der Toranlage in vier einfachen Schritten zusammenfassen:

- Prüfen Sie dass die Anweisungen von Kapitel „ZUSAMMENFASSUNG DER HINWEISE“ eingehalten wurden;
- Das Öffnen und Schließen der Anlage durchprüfen und achten dass die Bewegung reibungslos abläuft. Dazu wird empfohlen, unterschiedliche Abläufe vorzunehmen, um etwaige Montage- oder Einstellfehler feststellen zu können.
- Prüfen Sie alle an der Anlage angeschlossenen Sicherheitsvorrichtungen auf richtiges funktionieren.
- Die Kraftmessungen an Haupt- und Nebenschliesskanten vornehmen, wie von der Norm EN12453 vorgesehen ist, wenn nötig die Krafteinstellungen nachstellen bis garantiert werden kann, dass die von der Norm EN12453 vorgesehenen Grenzwerte eingehalten werden.

ACHTUNG Durch Verwendung von Ersatzteilen, die nicht von **DEA System** angegeben sind bzw. falschen Wiederzusammenbau können Personen, Tiere gefährdet oder Gegenstände beschädigt werden; zudem können dadurch Produktdefekte verursacht werden. Immer die von **DEA System** angegebenen Teile verwenden und die Montageanleitungen streng befolgen.

5.2 Entriegelung und manuelle Bedienung

Im Fall von Anlagendefekten oder Stromausfall den Torantrieb entriegeln (Abb. 10) und den Flügel manuell betätigen.

Es ist wichtig bereits im Vorfeld zu wissen wie die Entriegelung vorzunehmen ist, da in Notfällen eine zu langsame oder falsche Betätigung der Vorrichtung zu Gefahrensituationen führen kann.

ACHTUNG Die Effizienz und Sicherheit der manuellen Notentriegelung des Antriebssystems wird von **DEA System** nur gewährleistet, sofern die Anlage richtig und mit Originalteilen montiert wurde.

6 WARTUNG

Eine einwandfreie vorbeugende Wartung und eine regelmäßige Unterhalt der Anlage, garantiert eine lange Lebensdauer. In der seitlich angelegten Tabelle, sind die Kontroll- /Wartungseingriffe aufgelistet, die regelmäßig einzuplanen und vorzunehmen sind.

Im Störfall kann Bezug auf die Tabelle „LEITFADEN FÜR DIE STÖRUNGSBEHEBUNG“ genommen werden. Sollten die angegebenen Ratschläge nicht zur Lösung führen, kontaktieren Sie bitte **DEA System**.

WARTUNGSARBEITEN	INTERVALLE
Reinigung der Außenflächen	6 Monate
Kontrolle der Befestigung der Schrauben	6 Monate
Kontrolle der einwandfreien Entriegelung	6 Monate
Schmieren der Verbindungsstellen	1 Jahr

LEITFADEN FÜR DIE STÖRUNGSSUCHE

Störung	Mögliche Ursachen/Lösungen
Die Steuerung für die Öffnung oder Schließung wird freigegeben, aber das Tor bewegt sich nicht und der Elektromotor des Automatiksystems schaltet sich nicht ein.	Das Automatiksystem wird nicht richtig stromversorgt; die Anschlüsse, Sicherungen und den Zustand des Stromkabels kontrollieren und diese eventuell auswechseln oder reparieren.
Die Steuerung für die Öffnung wird freigegeben, der Motor schaltet sich ein, aber das Tor bewegt sich nicht.	Kontrollieren, dass die Entriegelung des Motors geschlossen ist. (Abb. 10). Das elektronische Schubkraftreguliergerät kontrollieren.
Während der Bewegung arbeitet das Automatiksystem ruckartig, ist geräuschvoll, bleibt auf halbem Weg stehen oder geht nicht los.	Das Tor bewegt sich nicht frei; den Motor entsperren und die Drehpunkte entsperren; Die Getriebemotorleistung könnte zu gering für die Merkmale des Torflügels sein; prüfen, ob das richtige Modell gewählt wurde; Der Anschluss des Automatiksystems an das Tor biegt sich oder ist nicht richtig befestigt; diesen reparieren bzw. verstärken;

7 DEMONTAGE UND ENTSORGUNG DES PRODUKTS

DEMONTAGE

Die Demontage des Garagentorantriebes ist durch einen professionellen Monteur unter Beachtung der Unfallverhütungs- und Sicherheitsvorschriften sinngemäß anhand der Montageanleitung, jedoch in umgekehrter Reihenfolge der Arbeitsschritte auszuführen. Vor Beginn der Demontage ist der Netzstecker abzuziehen und gegen Wiedereinstecken zu sichern.

ENTSORGUNG

Die Entsorgung des Abtriebs ist gemäß den nationalen und örtlichen Entsorgungsbestimmungen auszuführen. Produkt oder Einzelteile davon dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden.



ACHTUNG Im Einklang mit der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie das Produkt für die entsprechende Entsorgung zu einer lokalen Gemeinde-Sammelstelle.

RECAPITULACIÓN ADVERTENCIAS

¡ATENCIÓN! IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD **LEER Y SEGUIR ATENTAMENTE** TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES QUE ACOMPAÑAN EL PRODUCTO YA QUE UNA INSTALACIÓN ERRÓNEA PUEDE CAUSAR DAÑOS A PERSONAS, ANIMALES O COSAS. LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES OFRECEN IMPORTANTES INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD, A LA INSTALACIÓN, AL USO Y AL MANTENIMIENTO. **CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES PARA ADJUNTARLAS AL FASCÍCULO TÉCNICO Y PARA FUTURAS CONSULTAS.**

■ **ATENCIÓN** No permita que los niños jueguen con el aparato. El aparato puede ser utilizado por niños de no menos de 8 años de edad, personas con discapacidad física, mental o sensorial reducida o, en general, cualquier persona sin experiencia o, en cualquier caso, la experiencia requerida siempre que el aparato se utilice bajo vigilancia o que los usuarios hayan recibido una formación adecuada sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los peligros relacionados con su uso. ■ **ATENCIÓN** Mando de instalación fija (pulsadores, etc.) deben estar situados fuera del alcance de los niños al menos 150 cm de altura desde el suelo. Nunca permita que los niños jueguen con el aparato, los mandos fijos o con los radiocontroles de la instalación. ■ **ATENCIÓN** El uso del producto en condiciones anómalas no previstas por el fabricante puede generar situaciones de peligro; respete las condiciones previstas por estas instrucciones. ■ **ATENCIÓN** DEA System recuerda que la elección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y los materiales que constituyen el conjunto completo del cierre deben realizarse cumpliendo las Directivas Europeas 2006/42/CE (Directiva máquinas), 2014/53/UE (Directiva RED). Para todos los Países extra Unión Europea, además de las normas nacionales vigentes, para un nivel de seguridad suficiente se aconseja también el cumplimiento de las prescripciones contenidas en las antedichas Directivas. ■ **ATENCIÓN** En ningún caso utilice el aparato en presencia de atmósfera explosiva o en ambientes que puedan ser agresivos y dañar partes del producto. Verificar que las temperaturas en el lugar de instalación sean idóneas y respeten las temperaturas declaradas en la etiqueta del producto. ■ **ATENCIÓN** Cuando se trabaja con el mando “hombre presente”, asegurarse de que no haya personas en la zona de desplazamiento del automatismo. ■ **ATENCIÓN** Verificar que en entrada de la red de alimentación de la instalación haya un interruptor o un magnetotérmico omnipolar que permita la desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III. ■ **ATENCIÓN** Para una seguridad eléctrica adecuada mantener netamente separados (mínimo 4 mm en aire o 1 mm a través del aislamiento), el cable de alimentación 230 V de los cables de bajísima tensión de seguridad (alimentación de los



motores, controles, electrocerradura, antena, alimentación de los auxiliares), procediendo, si necesario, a su fijación con abrazaderas adecuadas cerca de las borneras. ■ **ATENCIÓN** Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o por una persona con competencia similar, para prevenir cualquier riesgo. ■ **ATENCIÓN** Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de toda la instalación tiene que ser realizada exclusivamente por personal capacitado; siempre trabajar con la alimentación eléctrica seccionada y observar escrupulosamente todas las normas vigentes en el país en que se realiza la instalación en materia de instalaciones eléctricas. La limpieza y el mantenimiento destinado a ser efectuado por el usuario no debe ser efectuado por niños sin vigilancia. ■ **ATENCIÓN** El uso de repuestos no indicados por **DEA System** y/o el remontaje no correcto pueden causar situaciones de peligro para personas, animales y cosas; además pueden causar malfuncionamientos en el producto; siempre utilizar las partes indicadas por **DEA System** y seguir las instrucciones para el montaje. ■ **ATENCIÓN** Después de la regulación, el respeto de los valores de los límites normativos debe ser detectado con un instrumento para medir fuerza de impacto. Después de cada regulación manual de la fuerza, se debe verificar el funcionamiento del dispositivo anti aplastamiento. Una modificación manual de la fuerza puede ser efectuada solo por personal cualificado efectuando pruebas de medición según EN 12453. Una modificación de la regulación de la fuerza debe ser documentada en el manual de la máquina. ■ **ATENCIÓN** La conformidad del dispositivo de detección de obstáculos interno, al cumplimiento de la norma EN12453 está sólo garantizado en combinación con motores provistos de encoger. ■ **ATENCIÓN** Los posibles dispositivos de seguridad externos utilizados para el cumplimiento de los límites de las fuerzas de impacto deben ser conformes con la norma EN12978. ■  **ATENCIÓN** En cumplimiento a la Directiva UE 2012/19/EG sobre los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE), este producto eléctrico no debe eliminarse como desecho urbano mixto. Hay que eliminar el producto llevándolo al punto de recolección municipal local para proceder al reciclaje oportuno.

NO ESTÁ PERMITIDO TODO LO QUE NO ESTÁ PREVISTO EXPRESAMENTE EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN. EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL OPERADOR ESTÁ GARANTIZADO SOLO SI SE RESPETAN LOS DATOS INDICADOS. LA EMPRESA NO RESPONDE DE LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INDICACIONES SEÑALADAS EN ESTE MANUAL. DEJANDO INALTERADAS LAS CARACTERÍSTICAS ESENCIALES DEL PRODUCTO, LA EMPRESA SE RESERVA APORTAR EN CUALQUIER MOMENTO LAS MODIFICACIONES QUE ESTA CONSIDERA CONVENIENTES PARA MEJORAR TÉCNICA, CONSTRUCTIVA Y COMERCIALMENTE EL PRODUCTO, SIN COMPROMETERSE CON ACTUALIZAR ESTA PUBLICACIÓN.



GEKO/X

Operador electromecánico para puertas batientes

Instrucciones de uso y advertencias

Tabla de contenidos

1	Descripción del producto	35	6	Mantenimiento	39
2	Datos técnicos	36	7	Desmantelamiento del Producto	40
3	Instalación y Montaje	36			
4	Conexiones Eléctricas	37			
5	Puesta en Servicio	39			

SÍMBOLOS

En este manual se muestran los siguientes símbolos que indican posibles peligros.

	Aviso importante de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños materiales. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un mal funcionamiento del producto y crear una situación de peligro.
	Aviso importante de seguridad. El contacto con piezas con tensión puede provocar la muerte o lesiones graves.
	Información importante para la instalación, programación o puesta en marcha del producto.

ES

1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Modelos y contenido del embalaje

Con el nombre GEKO/X se identifica una serie de operadores para la automatización de cancelas y puertas batientes de mediano y pequeño tamaño. Todos los modelos motorizados, implican el uso de unidades de control avanzadas (serie NET) equipadas con sensor anti aplastamiento, receptor radio 433 MHz, control de velocidad y desaceleración en apertura y cierre.

GEKO/X modelos están diseñados para uso residencial/colectivo semi-intensivo, según el ciclo de trabajo de este operador.

Accesorios complementarios se muestran en la tabla "ACCESORIOS DE PRODUCTOS" (pág. 78).

GEKO/X es un operador electromecánico esencialmente constituido por un motorreductor que pone en rotación un brazo articulado (o un brazo deslizante con guía); este brazo está fijado a la hoja que se debe mover.

Inspecciona el contenido del embalaje (Fig. 1) comprobando el producto que será útil durante el montaje.

Transporte

GEKO/X siempre se entrega embalado en cajas que brindan una protección adecuada al producto; de cualquier forma prestar atención a todas las indicaciones que pueden encontrarse en la misma caja para el almacenamiento y la manipulación.

2 DATOS TÉCNICOS

	GEKO/X
Tensión de alimentación (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Tensión de alim. eléctrica del motor (V)	24 V ===
Potencia Nominal (W)	110
Potencia máxima (W)	419
Par nominal (Nm)	35
Par máximo (Nm)	260
Ciclo de trabajo (ciclos/hora)	20
Operaciones en 24 horas	60
Temp. límite de funcionamiento (°C)	-20÷50 °C
Tiempo mínimo de apertura a 90° (brazo articulado)	12 s
Tiempo mínimo de apertura a 90° (brazo deslizante)	8,5 s
Velocidad nominal (rpm)	2,15
Velocidad máxima (rpm)	2,15
Peso del producto con embalaje (Kg)	11,6
Presión sonora emitida (dBA)	< 70
Grado de protección	IP45

3 INSTALACIÓN Y MONTAJE

3.1 Cómo desbloquear el actuador (Fig. 10)

ATENCIÓN Desconecte l'alimentación del cuadro de maniobra antes de desbloquear el operador. Si no es posible, tiene que volver a bloquear el motor en la posición en la que estaba bloqueado.

Proceda girando la cubierta de protección de plástico;

Introduzca la llave de desbloqueo en la abertura y gírela 90° en sentido antihorario;

En este punto, la caja de cambios está desbloqueada y la puerta, en ausencia de otros impedimentos, puede moverse libremente;

El proceso inverso devuelve a GEKO/X a condiciones de trabajo.

ATENCIÓN Recuerde que la operación de desbloqueo manual debe considerarse una maniobra de emergencia que, sin embargo, no garantiza la seguridad frente a situaciones de peligro.

ATENCIÓN El área entre el sistema de automatización y la puerta a operar es una zona potencialmente riesgosa para el operador. Recuerde que cualquier operación de instalación y/o mantenimiento debe realizarse cuando no haya tensión en el sistema y prestando mucha atención aunque el automatismo se desbloquee manualmente.

3.2 Para una instalación adecuada del producto es importante:

- Comprobar que la estructura cumpla las normas vigentes y sucesivamente definir el proyecto completo de la apertura automática;
- Comprobar que la puerta esté bien equilibrada y que no presente puntos de fricción, tanto en cierre como en apertura;
- Identificar una zona de fijación que permita una maniobra manual fluida y en condiciones de seguridad del motorreductor;
- Comprobar que las dimensiones del motorreductor sean compatibles con la zona elegida para el montaje (Fig. 2);
- Comprobar que el espacio para la rotación del brazo resulte suficiente.
- Utilizar el gráfico longitud/peso y las cotas de instalación indicadas (Fig. 3) evaluando si se prefiere una apertura de 90° o de 120°.

3.3 Después de definir y cumplir los antedichos requisitos preliminares, proceder al montaje:

- Sujete el soporte de fijación del motor al pilar con tornillos y tacos adecuados para el tipo de superficie y material (Fig. 4);

ATENCIÓN Coloque el soporte del motor a una altura que permita el movimiento seguro de la puerta y tenga en cuenta posibles situaciones que puedan dañar el motorreductor (por ejemplo, inundaciones, etc.), comprometiendo su correcto funcionamiento.

- Retire la cubierta de plástico para facilitar las operaciones de montaje (Fig. 5);
- Monte el brazo recto usando el tornillo y la arandela proporcionados (Fig. 6);
- Proceda a fijar el motorreductor insertándolo en la placa de fijación a la pared y asegurándolo con los tornillos y tuercas suministrados (Fig. 7);
- Monte el brazo curvo y temporalmente también la horquilla delantera utilizando los pernos suministrados, pero sin bloquearlos con los anillos de retención (para simplificar posibles correcciones de tamaño) (Fig. 8);
- Vaya a las dimensiones indicadas en la Fig. 3 y marque en la puerta el punto de fijación de la horquilla;

ATENCIÓN También considere, según el material de la puerta, si es necesario agregar parches de refuerzo para colocar entre la horquilla y la puerta misma.

- Fije la horquilla a la puerta mediante soldadura o utilizando tornillos adecuados (Fig. 9);
- Desbloquee el motorreductor y mueva manualmente la puerta varias veces, verificando que el movimiento sea conforme a las expectativas.

3.4 Fijación y regulación de los finales de carrera mecánicos

- Desbloquear el motorreductor;
- Girar la puerta hasta la posición de apertura completa, posicionar el tope mecánico en contacto con el brazo derecho, y fijarlo con los tornillos entregados (Fig. 11). En caso de necesidad, es posible montar un segundo tope mecánico para el tope de cierre. En este caso seguir las indicaciones anteriores, desplazando la puerta a la posición de cierre deseada, y fijar en el tope con los tornillos suministrados;
- Repetir la operación anterior para una posible segunda hoja;
- Fijar la tapa de protección al brazo derecho con los tornillos correspondientes entregados (Fig. 12).

4 CONEXIONES ELÉCTRICAS



¡ Riesgo de lesionarse y de dañar el material debido a descargas eléctricas !



¡ Riesgo de fallos debido a una instalación incorrecta !

Realizar las conexiones siguiendo las indicaciones del diagrama de cableado.

ATENCIÓN Para lograr la seguridad eléctrica adecuada mantener perfectamente separados (**mínimo 4 mm en aire o 1 mm a través del aislamiento suplementario**) los cables de bajísima tensión de seguridad (mandos, electrocerradura, antena, alimentación de auxiliares) de los cables de alimentación 230V ~ colocándolos dentro de las canaletas de plástico y fijándolos con las adecuadas abrazaderas cerca de los cajas de conexiones.

ATENCIÓN Si se prevé un comando de control manual para la operación de la puerta, debe colocarse en la línea de visión directa de la parte móvil.

ATENCIÓN Para la conexión a la red eléctrica, utilice un cable multipolar que tiene un mínimo sección 3x1,5 mm² y cumpliendo con la normativa vigente. Para la conexión de los motores, utilizar una sección mínima de 1,5 mm² y cumpliendo con la normativa vigente. A modo de ejemplo, si el cable se encuentra (al aire libre), debe ser por lo menos igual a H05RN-F, mientras que si (en una pista de rodadura), debe ser por lo menos igual a H05VV-F.

ATENCIÓN Conectarse con la línea 230-240 V ~ 50/60 Hz a través de un interruptor onipolar u otro dispositivo que asegure la onipolar desconexión de la línea, con una distancia de abertura de los contactos = 3 mm;

ATENCIÓN Todos los cables deberán estar pelados y liberados de la envoltura en la parte cerca de los bornes. Mantener los cables levemente más largos para eliminar posteriormente la parte en exceso.

ATENCIÓN Mantener el conductor de tierra de un largo superior a los conductores activos en modo tal que en caso de salida del cable desde su posición de fijación los conductores activos sean los primeros a tenderse.

ATENCIÓN Para conectar el encoder al cuadro de maniobra, utilice sólo un cable dedicado 3x0,22mm².

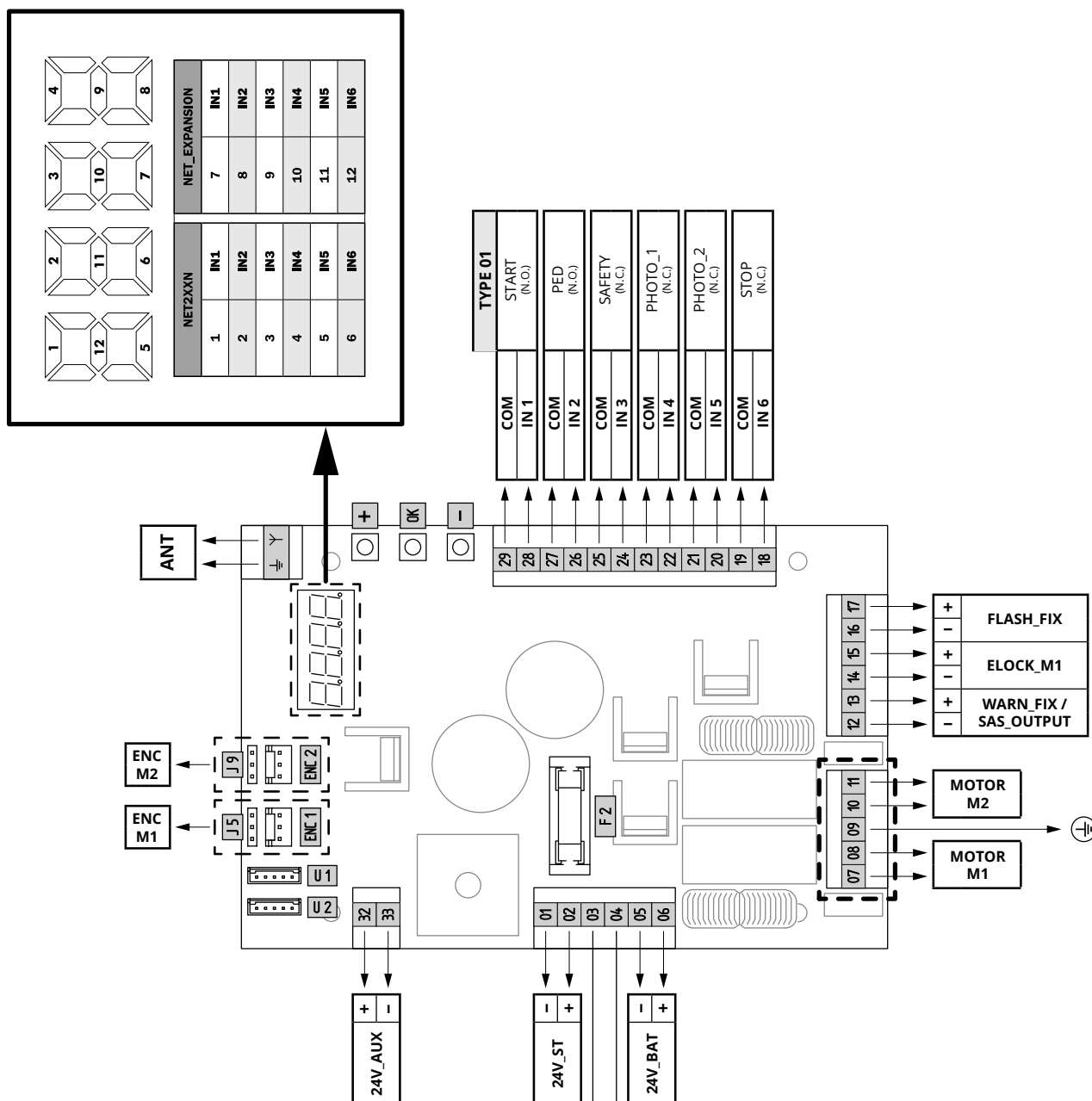
Para completar las regulaciones es necesario ajustar los parámetros del cuadro de maniobras. Superar los valores recomendados puede provocar daños y/o mal funcionamiento. **DEA System** no asume responsabilidad por problemas derivados de una configuración incorrecta de los parámetros. El instalador debe verificar el cumplimiento de los límites establecidos por la norma EN 12453. **Referirse al manual de uso del cuadro de maniobras.** Es importante después de la instalación, verificar que todas las regulaciones sean efectuadas correctamente, y que los dispositivos de seguridad y de desbloqueo ejecutan adecuadamente sus funciones.

ATENCIÓN El producto está diseñado para ser utilizado exclusivamente con las unidades de control de **DEA System**. El uso con cualquier otra unidad de control puede causar comportamientos inesperados o malfuncionamientos.

Es importante recordar que si se restablece la centralita a los valores por defecto, para garantizar el correcto funcionamiento del automatismo, la siguiente lista de parámetros **DEBE** ser ajustada a los valores indicados.

Parámetros	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

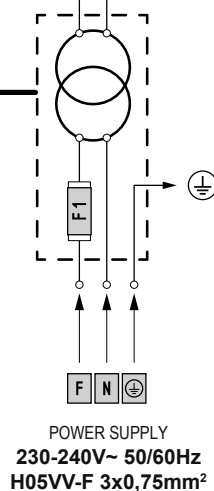
DIAGRAMA ELÉCTRICO NET 24N



Fuse F1	Trasformer
T 1A L 250V	80 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	120 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	150 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	250 VA (230V/22V)
T 3,15A L 250V *	

* Solo para las versiones IRONBOX o para las barreras STOP/N equipadas con un brazo de barrera de una longitud de ≥6m.

Descripción	Cable	Longitud	
		(1m / 20m)	(20m / 50m)
Alimentación de 24 V	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 mm ²	3 x 2,5 mm ²
Alimentación de 230 V		4 x 0,5 mm ²	4 x 2,5 mm ²
Luz de advertencia		2 x 0,5 mm ²	2 x 1,0 mm ²
Fotocélula TX		2 x 0,5 mm ²	2 x 1,0 mm ²
Fotocélula RX		4 x 0,5 mm ²	4 x 1,0 mm ²
Selector de llave		3 x 0,5 mm ²	3 x 1,0 mm ²
Codificador	RG58	3 x 0,5 mm ²	3 x 1,0 mm ²
Antena		max 20m	



5 PUESTA EN SERVICIO

La fase de puesta en servicio es muy importante para garantizar la máxima seguridad de la instalación y el cumplimiento de las normativas y de las reglamentaciones, en concreto todos los requisitos de la norma EN12453 que establece los métodos de prueba para el control de los automatismos para puertas.

DEA System recuerda que cualquier operación de instalación, limpieza o reparación de todo el sistema tienen que ser ejecutada exclusivamente por personal capacitado, que debe ejecutar todas las pruebas requeridas en función del riesgo presente;

5.1 Ensayo de la instalación

El ensayo es una operación esencial para comprobar la instalación correcta del sistema. **DEA System** desea resumir el ensayo correcto de toda la automatización en 4 simples fases:

- Comprobar que se cumpla rigurosamente lo que se indica en el párrafo “RECAPITULACIÓN DE LAS ADVERTENCIAS”;
- Realizar unas pruebas de apertura y de cierre de la puerta, comprobando que el movimiento de la hoja corresponda a lo que se ha previsto. Para eso se aconseja realizar varias pruebas, con el fin de evaluar la fluidez de movimiento de la puerta y los posibles defectos de montaje o de regulación;
- Comprobar que todos los dispositivos de seguridad conectados a la instalación estén funcionando correctamente;
- Ejecutar la medición de la fuerza de impacto, como previsto en la norma EN12453, hasta encontrar la regulación que asegure el cumplimiento de los límites previstos en la norma EN12453.

ATENCIÓN El uso de repuestos no indicados por **DEA System** y/o el remontaje no correcto pueden causar situaciones de peligro para personas, animales y cosas; además pueden causar malfuncionamientos en el producto; siempre utilizar las partes indicadas por **DEA System** y seguir escrupulosamente las instrucciones para el montaje.

5.2 Desbloqueo y maniobra manual

En caso de anomalías de la instalación o de simple falta de corriente, desbloquear el motorreductor (Fig. 10) y ejecutar la maniobra manual de la hoja.

El conocimiento del funcionamiento del desbloqueo es muy importante porque, en los momentos de emergencia, la falta de velocidad en intervenir en este dispositivo puede causar situaciones de peligro.

ATENCIÓN La efectividad y la seguridad de la maniobra manual del automatismo es garantizada por **DEA System** solamente si la instalación se ha montado correctamente y con accesorios originales.

6 MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento preventivo y una inspección regular del producto aseguran su larga duración. En la tabla del margen, son indicadas las operaciones de revisión/mantenimiento para programar y efectuar periódicamente.

En caso de avería es posible referirse a la tabla “GUÍA PARA LA BÚSQUEDA DE AVERÍAS” para encontrar una solución al problema; si los consejos indicados no permiten solucionar el problema, ponerse en contacto con **DEA System**.

TIPO DE ACTUACIÓN	PERIODICIDAD
limpieza superficies exteriores	6 meses
control del apretado de los tornillos	6 meses
control del funcionamiento del desbloqueo	6 meses
engrase de las uniones	1 año

GUÍA PARA LA BÚSQUEDA DE AVERÍAS

Descripción	Soluciones posibles
Activando el mando de apertura o de cierre la puerta no se mueve y el motor eléctrico del operador no entra en función.	El operador no se encuentra alimentado correctamente; controlar las conexiones, los fusibles y las condiciones del cable de alimentación y, si necesario, proceder a su sustitución/ reparación. Si la puerta no se cierra también controlar el funcionamiento correcto de las fotocélulas.
Activando el mando de apertura el motor entra en función, pero la puerta no se mueve.	Controlar que el desbloqueo del motor esté cerrado (véase Fig. 10). Controlar el equipo electrónico de regulación de la fuerza.
Durante el movimiento el operador funciona a golpes, es ruidoso, se para a mitad de la carrera o no arranca.	La puerta no tiene un movimiento libre; desbloquear el motor y arreglar los puntos de rotación.
	La potencia del motorreductor podría resultar insuficiente con respecto a las características de la hoja de la puerta; controlar la elección del modelo.
	La unión entre la puerta el operador se flexiona o se ha fijado de forma inadecuada; repararla y/o reforzarla.

7 DESMANTELAMIENTO DEL PRODUCTO

DESMONTAJE

El desmantelamiento de la automatización debe ser efectuado por personal cualificado conforme a la prevención y seguridad y con referencia a las instrucciones de montaje pero en orden inverso. Antes de iniciar el desmontaje quitar la alimentación eléctrica y proteger contra una posible reconexión.

ELIMINACIÓN

La eliminación de la automatización debe ser efectuada conforme a las normativas nacionales y locales de eliminación. El producto (o cada parte del mismo) no debe ser eliminado con otros residuos domésticos.



ATENCIÓN En cumplimiento a la Directiva UE 2012/19/EG sobre los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE), este producto eléctrico no debe eliminarse como desecho urbano mixto. Hay que eliminar el producto llevándolo al punto de recolección municipal local para proceder al reciclaje oportuno.

RESUMO DAS ADVERTÊNCIAS

ATENÇÃO! INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA. LEIA E SIGA ATENTAMENTE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES QUE ACOMPANHAM O PRODUTO, PORQUE UMA INSTALAÇÃO INCORRETA PODE CAUSAR DANOS A PESSOAS, ANIMAIS OU COISAS. OS AVISOS E AS INSTRUÇÕES FORNECEM INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE A SEGURANÇA, A INSTALAÇÃO, O USO E A MANUTENÇÃO. MANTENHA AS INSTRUÇÕES PARA ANEXÁ-LAS AO FOLHETO TÉCNICO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

■ **ATENÇÃO** Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade não inferior a 8 anos, pessoas com deficiências físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou geralmente qualquer pessoa sem experiência ou, em qualquer caso, a experiência necessária, desde que o dispositivo seja utilizado sob vigilância ou que os utilizadores tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do dispositivo e estejam conscientes dos perigos relacionados com a sua utilização. ■ **ATENÇÃO** Comando de instalação fixa (botões, etc.) deve estar situado fora do alcance das crianças, pelo menos a 150 cm de altura do solo. Não permita que crianças brinquem com o aparelho, com os comandos fixos ou com os rádioscomandos da instalação. ■ **ATENÇÃO** A utilização do produto em condições anómalas não previstas pelo fabricante pode causar situações de perigo; respeite as condições previstas nestas instruções. ■ **ATENÇÃO** A **DEA** System lembra a todos os utilizadores que a

selecção, localização e instalação de todos os materiais e dispositivos que compõem o sistema de automação completa, devem respeitar as directivas comunitárias 2006/42/CE (Directiva Máquinas), 2014/53/UE (Directiva sobre Energias Renováveis). A fim de assegurar um nível adequado de segurança, além de cumprir com os regulamentos locais, é aconselhável igualmente o cumprimento das referidas directivas em todos os países extra-europeus.

■ **ATENÇÃO** Sob nenhuma circunstância use o aparelho numa atmosfera explosiva ou em ambientes que possam revelar-se agressivos e danificar partes do produto. Verifique se as temperaturas no local da instalação são adequadas e cumprir com as temperaturas indicadas na etiqueta do produto.

■ **ATENÇÃO** Ao trabalhar com o comando “homem presente” certifique-se não estejam pessoas na zona de manuseamento do automatismo. ■

ATENÇÃO Verifique se a montante da rede de alimentação da instalação, existe um magnetotérmico onipolar que permita o corte total nas condições da categoria de sobretensão III. ■ **ATENÇÃO** Para assegurar um nível

adequado de segurança eléctrica manter sempre os cabos de alimentação de 230 V afastados (mínimo de 4 milímetros em aberto ou 1 milímetro com isolamento) dos cabos de baixa tensão (alimentação de motores, comandos, fechadura eléctrica, antena e dos circuitos auxiliares) e fixe os últimos com

braçadeiras adequadas perto da placa de terminais. ■ **ATENÇÃO** Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência técnica ou então por uma pessoa qualificada, a fim de evitar qualquer perigo. ■ **ATENÇÃO** Toda a instalação, manutenção, limpeza ou operações de reparação em qualquer parte do sistema devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado, com o fornecimento de alimentação desligado e trabalhando em estrita conformidade com as normas eléctricas e regulamentos em vigor no país da instalação. A limpeza e a manutenção destinada a ser efectuada pelo utilizador não deve ser realizada por crianças não vigiadas. ■ **ATENÇÃO** A utilização de peças sobresselentes não indicadas pela **DEA** System e/ ou remontagem incorrecta podem criar riscos para as pessoas, animais e bens e também danificar o produto. Por esta razão, utilize apenas as partes indicadas pela **DEA** System e siga escrupulosamente as instruções de montagem. ■ **ATENÇÃO** Uma vez concluídas as operações de ajustamento, o instalador deve verificar o funcionamento do dispositivo anti-esmagamento, assegurando o cumprimento dos limites regulamentares através da medição das forças de impacto com um instrumento certificado adequado. A modificação dos valores de força e velocidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado que deve efectuar medições de acordo com a norma EN12453. Qualquer modificação dos valores deve ser documentada no manual da máquina. ■ **ATENÇÃO** A conformidade do dispositivo de detecção de obstáculos interno, para o cumprimento da norma EN12453, só é garantida se forem utilizados motores com encoder. ■ **ATENÇÃO** Os dispositivos de segurança externos utilizados para o cumprimento dos limites das forças de impacto devem estar de acordo com a norma EN12978. ■  **ATENÇÃO** Em conformidade com a Directiva 2012/19/EG, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE), este produto eléctrico não deve ser tratado como resíduo urbano normal. Por favor, desmantele o produto e encaminhe-o para um local apropriado de reciclagem municipal.

TUDO O QUE NÃO ESTIVER EXPRESSAMENTE PREVISTO NO MANUAL DE INSTALAÇÃO, NÃO É PERMITIDO. O BOM FUNCIONAMENTO DO OPERADOR É GARANTIDO SÓ SE OS DADOS RELATADOS FOREM RESPEITADOS. A EMPRESA NÃO É RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO RESULTANTE DA INOBSERVÂNCIA DAS INFORMAÇÕES DADAS NESTE MANUALE. DEIXANDO INALTERADAS AS CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS DO PRODUTO, A EMPRESA RESERVA-SE O DIREITO DE INTRODUIR, EM QUALQUER MOMENTO, ALTERAÇÕES QUE JULGAR CONVENIENTES PARA AS MELHORIAS TÉCNICAS, DE CONSTRUÇÃO E COMERCIAIS DO PRODUTO, SEM SE COMPROMETER EM ATUALIZAR ESTA PUBLICAÇÃO.



GEKO/X

Operador electromecânico para portões de batente

Instruções de funcionamento e advertências

Índice

1	Descrição do produto	43	6	Manutenção	47
2	Dados Técnicos	44	7	Eliminação do produto	48
3	Instalação e montagem	44			
4	Ligações eléctricas	45			
5	Início	47			

SÍMBOLOS

Neste manual são mostrados os seguintes símbolos para indicar possíveis perigos.

	Aviso de segurança importante. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves ou danos materiais. Não o fazer pode resultar em mau funcionamento do produto e criar uma situação perigosa.
	Importante aviso de segurança. O contacto com partes vivas pode resultar em morte ou ferimentos graves.
	Informação importante para a instalação, programação ou colocação em serviço do produto.

PT

1 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Modelos e conteúdo da embalagem

O nome GEKO/X identifica uma gama de motores electromecânicos para automatizar portas de pequena e media dimensão. Todos os modelos desta gama usam centrais de comando avançadas (série NET) que incluem detecção de obstáculos, receptor 433MHz incorporado, regulação da velocidade e do abrandamento na abertura e no fecho.

Os acessórios para completar a instalação encontram-se na tabela “ACCESÓRIOS DO PRODUTO” (pág. 78).

O GEKO/X é um motor electromecânico constituído essencialmente por um moto redutor que faz rodar um braço articulado (ou deslizante); o braço é fixado à folha a ser movida.

Inspeccione o “Conteúdo da embalagem” (Fig. 1) e compare-a com o seu produto para consulta útil durante a montagem.

Transporte

GEKO/X é sempre embalado em caixas que assegurem uma protecção adequada ao produto, no entanto, preste atenção a todas as informações que possam ser apresentadas na mesma caixa acerca do armazenamento e manuseio.

2 DADOS TÉCNICOS

	GEKO/X
Tensão de alimentação (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Tensão de alimentação do motor (V)	24 V ===
Potência Nominal (W)	110
Potência máxima (W)	419
Torque nominal (Nm)	35
Torque máximo (Nm)	260
Ciclo de trabalho (ciclos/hora)	20
Operações em 24 horas	60
Gama de temp. de funcionamento (° C)	-20÷50 °C
Tempo mínimo de abertura a 90° (braço articulado)	12 s
Tempo mínimo de abertura a 90° (braço deslizante)	8,5 s
Velocidade nominal (rpm)	2,15
Velocidade máxima (rpm)	2,15
Peso do produto com embalagem (Kg)	11,6
Pressão sonora emitida (dBA)	< 70
Grau de protecção	IP45

3 INSTALAÇÃO E MONTAGEM

3.1 Como desbloquear o operador (Fig. 10)

ATENÇÃO Desligue a alimentação da central de comando antes de desbloquear o motor. Se tal não for possível, volte a bloquear o motor na posição em que estava bloqueado.

Prossiga girando a tampa de proteção de plástico;

Insira a chave de desbloqueio na abertura e gire 90° no sentido anti-horário;

Neste ponto, a caixa de engrenagens está desbloqueada, e o portão, na ausência de outros impedimentos, está livre para se movimentar; O processo inverso retorna GEKO/X às condições de trabalho.

ATENÇÃO Lembre-se que a operação de desbloqueio manual deve ser considerada uma manobra de emergência, mas não garante a segurança em situações de perigo.

ATENÇÃO A área entre o sistema de automação e o portão a ser operado é uma zona potencialmente arriscada para o operador. Lembre-se que qualquer operação de instalação e/ou manutenção deve ser realizada sem tensão no sistema e com muita atenção mesmo que o automatismo seja desbloqueado manualmente.

3.2 Para uma instalação satisfatória do produto é importante:

- Verificar se a porta está em conformidade com os requisitos legais e, em seguida, definir o projecto completo da instalação;
- Verificar se a porta está bem equilibrada e que não tem pontos de atrito na abertura e no fecho;
- Identificar uma área que permita uma operação suave e segura manual do motorreductor;
- Verificar se o volume do motorreductor é compatível com a área escolhida para a instalação (Fig. 2);
- Assegurar-se de que o espaço para a rotação do braço seja suficiente.
- Verifique no gráfico de comprimento/peso e as cotas previstas de instalação (Fig. 3) para avaliar se pretende uma abertura de 90° ou 120°.

3.3 Depois de ter definido e satisfeito os requisitos, prossiga com a montagem:

- Fixe o suporte de fixação do motor no pilar usando parafusos e buchas adequadas ao tipo de superfície e material (Fig. 4);

ATENÇÃO Posicione o suporte do motor a uma altura que permita o movimento seguro do portão e leve em consideração possíveis situações que possam danificar o reductor (por exemplo, inundações, etc.), comprometendo o seu bom funcionamento.

- Remova a tampa de plástico para facilitar as operações de montagem (Fig. 5);
- Monte o braço reto usando o parafuso e a arruela fornecidos (Fig. 6);
- Prossiga para fixar o motorreductor inserindo-o na placa de fixação na parede e prendendo-o com os parafusos e porcas fornecidos (Fig. 7);
- Monte o braço curvo e temporariamente também o garfo dianteiro usando os pinos fornecidos, mas sem travá-los com os anéis de retenção (para facilitar correções de tamanho, se necessário) (Fig. 8);
- Vá para as dimensões indicadas na Fig. 3 e marque na porta o ponto de fixação do garfo;

ATENÇÃO Considere também, com base no material da porta, se deve adicionar reforços para aplicar entre o garfo e a porta propriamente dita.

- Fixe o garfo ao portão por soldagem ou usando parafusos adequados (Fig. 9);
- Desbloqueie o motorreductor e mova manualmente o portão várias vezes, verificando se o movimento está de acordo com as expectativas.

3.4 Fim de curso

- Desbloquear o motorreductor;
- Girar o braço para a posição de abertura completa, coloque o fim-de-curso mecânico no ponto de paragem, com o braço esticado e prenda-o com os parafusos fornecidos (Fig. 11). Se necessário, pode-se montar um segundo fim-de-curso mecânico para o fecho. Neste caso siga as instruções acima, movendo a porta na posição de fecho e corrija-lo com os parafusos fornecidos;
- Repetir a etapa anterior para uma possível segunda porta;
- Coloque a tampa de protecção no braço com os parafusos fornecidos (Fig. 12).

4 CONEXÕES ELÉTRICAS



! Risco de ferimentos e danos materiais devido a choques elétricos !



! Risco de mau funcionamento devido à instalação inadequada !

Faça as conexões seguindo as indicações do diagrama de cablagem.

ATENÇÃO Para uma adequada segurança elétrica manter claramente separados (**mínimo 4 mm no ar ou 1 mm através o isolamento suplementar**) os cabos a baixíssima tensão de segurança (comandos, fechadura elétrica, antena, alimentação auxiliares) dos cabos de alimentação 230V ~ procurando colocá-los dentro das calhas em plástico e à sua fixação com braçadeiras adequadas nas proximidades dos terminais.

ATENÇÃO Se estiver previsto um comando de controle manual para a operação da porta, ele deve ser posicionado na linha de visão direta da parte em movimento.

ATENÇÃO Para a ligação à rede, utilize cabo multipolar com um mínimo secção 3x1,5 mm² e em conformidade com os regulamentos atuais. Para ligar os motores, use uma secção transversal mínima de 1,5 mm² por cabo e em conformidade com as normas vigentes. Como um exemplo, se o cabo estiver fora do lado (exterior), deve ser pelo menos igual a H05RN-F, enquanto que, se (em um canal adutor), deve ser pelo menos igual a H05VV-F.

ATENÇÃO Coligar-se a rede 230-240 V ~ 50/60 Hz através um interruptor onipolar ou outro dispositivo que assegure a onipolar desconexão da rede, com uma distância de abertura dos contatos = 3 mm.

ATENÇÃO Todos os cabos devem estar descarnados e desembainhados nas imediações dos bornes. Manter os cabos ligeiramente mais longos de forma a eliminar posteriormente a eventual parte em excesso.

ATENÇÃO Manter o condutor de terra com um comprimento superior relativamente aos condutores activos, isto para no caso do cabo sair do seu ponto de fixação, os condutores activos serem os primeiros a esticar.

ATENÇÃO Para ligar o encoder à central de comando, use apenas um cabo dedicado 3x0,22mm².

Para acabar as regulações é necessário seleccionar os parâmetros da central de comando. Exceder os valores recomendados pode causar danos e/ou mau funcionamento. A **DEA System** não assume responsabilidade por quaisquer problemas decorrentes de configurações inadequadas dos parâmetros. O instalador deve, no entanto, verificar o cumprimento dos limites estabelecidos pela norma EN 12453. **Fazer referimento ao manual de instruções da central de comando utilizada.**

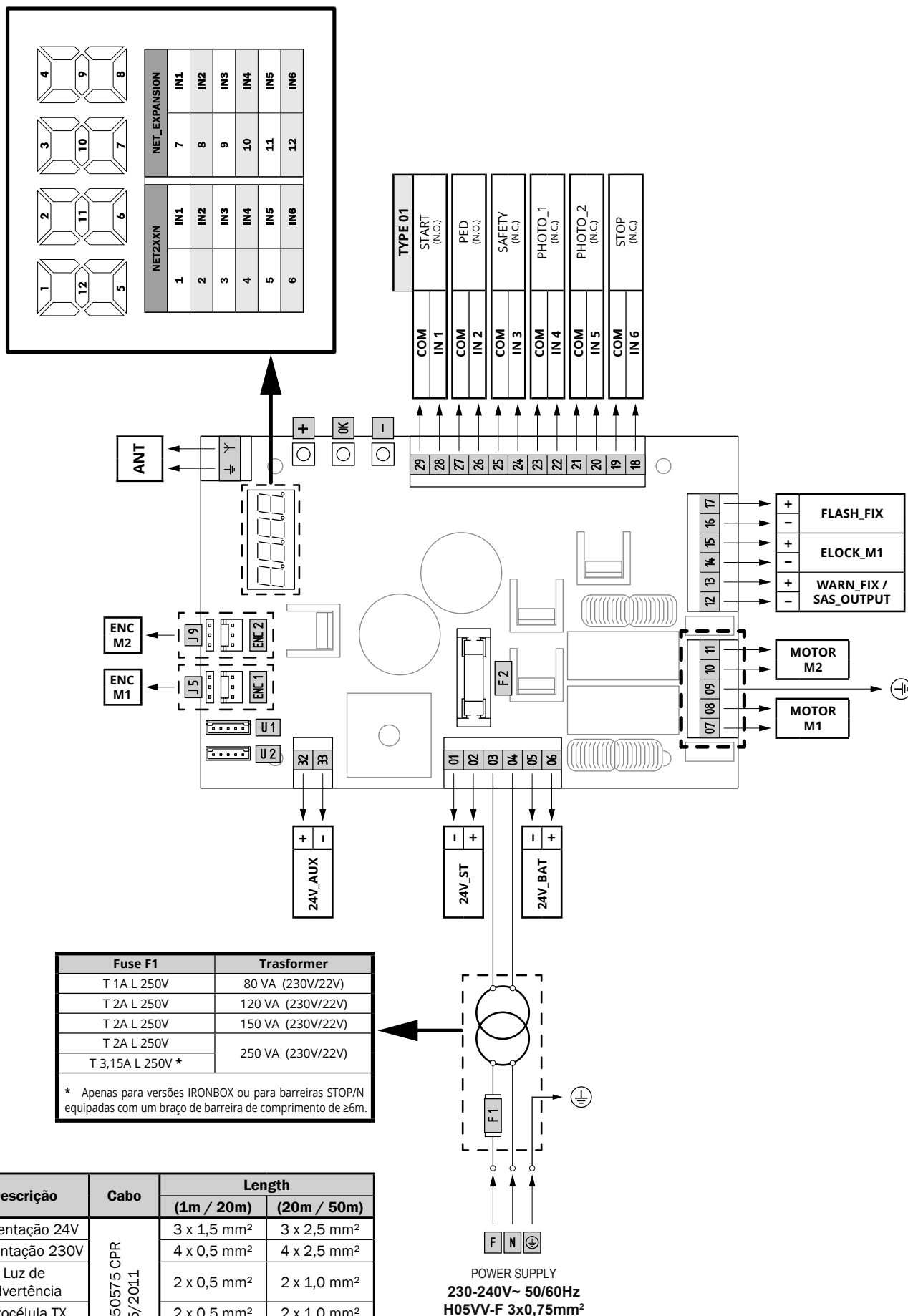
É importante depois da instalação, verificar que todas as regulações sejam correctas, e que os dispositivos de segurança e de desbloqueio funcionem correctamente.

ATENÇÃO O produto é projetado para ser usado exclusivamente com as unidades de controle da **DEA System**. O uso com qualquer outra unidade de controle pode causar comportamentos inesperados ou mau funcionamento.

É importante lembrar que se a central for redefinida para os valores padrão, para garantir o correto funcionamento da automação, a seguinte lista de parâmetros **DEVE** ser definida para os valores indicados.

Parâmetros	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

ESQUEMA ELÉCTRICO NET 24N



5 INICIO

A fase inicial é muito importante para garantir a máxima segurança e a conformidade com os regulamentos, incluindo todos os requisitos da norma EN 12453, que estabelece os métodos de ensaio para testar os automatismos para portões.

A **DEA System** lembra que toda a instalação, manutenção, limpeza ou operações de reparação em qualquer parte do sistema deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado que deve assumir a responsabilidade por todos os testes exigidos pelo risco presentes;

5.1 Teste da instalação

A realização de testes é essencial a fim de verificar a correcta instalação do sistema. A **DEA System** resume o teste adequado de toda a automatização em 4 passos fáceis:

- Certifique-se que cumpre rigorosamente como descrito no parágrafo “RESUMO AVISOS”;
- Experimente a abertura e fecho do portão certificando-se de que o movimento das folhas é o esperado. Sugerimos que, a este respeito, realize vários testes para avaliar a suavidade do funcionamento do portão e os eventuais defeitos de montagem ou de ajuste;
- Assegurar-se de que todos os dispositivos de segurança ligados funcionem corretamente;
- Realize a medição das forças de impacto em conformidade com a norma 12453 para encontrar a configuração que assegure o cumprimento dos limites estabelecidos pela norma EN12453.

ATENÇÃO O uso de peças não indicadas pela **DEA System** e / ou a remontagem incorrecta pode criar riscos para pessoas, animais e bens e também danificar o produto. Por este motivo, utilize somente as peças indicadas pela **DEA System** e siga escrupulosamente as instruções de montagem.

5.2 Desbloqueio e funcionamento manual

Em caso de avarias ou uma simples falta de energia, solte o motor (Fig. 10) e realize a operação manualmente.

O conhecimento funcionamento do dispositivo de desbloqueio é muito importante porque, em momentos de emergência, a falta de oportunidade de actuar neste dispositivo pode causar perigo

ATENÇÃO A eficácia e a segurança da operação manual do automatismo é garantida pela **DEA** somente se a instalação for feita correctamente e com acessórios originais.

6 MANUTENÇÃO

Uma boa manutenção preventiva e uma inspecção regular garante uma longa vida útil. Na tabela em baixo vai encontrar uma lista de operações de inspecção/manutenção que devem ser programadas e executadas periodicamente.

Consulte a tabela “Resolução de problemas” sempre que se verifiquem anomalias, a fim de encontrar a solução para o problema e entre em contacto directamente com a **DEA System** sempre que a solução necessário não esteja na tabela.

TIPO DE INTERVENÇÃO	PERIODICID.
limpeza das superfícies	6 meses
verificação do aperto dos parafusos	6 meses
verificação do funcionamento do desbloqueio	6 meses
aplicação de graxa na articulação	1 anos

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
Descrição	Possíveis soluções
Quando se dá um comando de abertura e o portão não se move e o motor eléctrico não funciona.	O motor não está a receber uma alimentação correcta. Verifique todas as ligações, fusíveis, e as condições do cabo de fornecimento de energia e repare ou substitua-o se necessário. Se o portão não fechar verificar se as fotocélulas estão a funcionar correctamente.
Quando se dá um comando de abertura, o motor funciona mas a folha do portão não se consegue mover.	Assegure-se de que o desbloqueio manual está desactivado (veja Fig. 10). Certifique-se que o dispositivo electrónico de regulação da potência esteja em bom estado.
O motor funciona aos empurrões tem um funcionamento muito barulhento durante o movimento, pára a meio do percurso, ou então não inicia.	Se a folha do portão não se move livremente, liberte o motor e reajuste os pontos de rotação.
	A potência do redutor pode ser insuficiente para as características da folha do portão, verifique a escolha do modelo sempre que necessário.
	Se a placa de fixação do operador para o portão curvas ou está mal apertada, repare-o ou reforce-o.

7 ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

DESMONTAGEM

O desmantelamento da automação deve ser efetuado por pessoal qualificado, de acordo com a prevenção e segurança e com referência às instruções de montagem na ordem inversa. Antes de iniciar a desmontagem desligue a energia e proteja contra uma possível religação.

ELIMINAÇÃO

A eliminação da automação deve ser efetuada de acordo com os regulamentos nacionais e locais para a eliminação. O produto (ou partes dele) não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum.



ATENÇÃO Em conformidade com a Directiva 2012/19/EG relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE), estes produtos não devem ser eliminados como resíduos sólidos urbanos. Por favor, elimine este produto, levando-o ao seu ponto de recolha para reciclagem municipal.

STRESZCZENIE OSTRZEŻEŃ

UWAGA! WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ŚLEDZIĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE, KTÓRE TOWARZYSZĄ PRODUKTOWI, GDYŻ BŁĘDNA INSTALACJA MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA OSÓB I USZKODZENIA RZECZY. OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DOSTARCZAJĄ WAŻNYCH WSKAZÓWEK DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA, INSTALACJI, OBSŁUGI I KONSERWACJI. INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ W CELU DOŁĄCZENIA DO DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ I DO PRZYSZŁYCH KONSULTACJI.

■ **UWAGA** Nie pozwalaj dzieciom na zabawę urządzeniem. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku nie mniej niż 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, umysłowej lub sensorycznej, lub ogólnie przez każdego bez doświadczenia lub, w każdym przypadku, wymaganego doświadczenia, pod warunkiem, że urządzenie jest używane pod nadzorem lub że użytkownicy przeszli odpowiednie szkolenie w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadomi zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. ■

■ **UWAGA** Stacjonarna centralka sterownicza (przyciski, itp.) musi znajdować się poza zasięgiem dzieci, na wysokości przynajmniej 150 cm od ziemi. Nie należy zezwolić dzieciom na zabawę urządzeniem, przyciskami lub pilotem instalacji. ■

■ **UWAGA** Użycie produktu w nieprawidłowych warunkach, nieprzewidzianych przez producenta może spowodować niebezpieczne sytuacje; przestrzegać warunków opisanych w niniejszej instrukcji. ■

■ **UWAGA** **DEA** System pragnie przypomnieć, że wybór, rozmieszczenie i instalacja wszystkich urządzeń i materiałów tworzących kompletny zespół zamka musi być zgodna z Dyrektywami Europejskimi 2006/42/WE (Dyrektywa Maszynowa) i 2014/53/UE (Dyrektywa RED). We wszystkich krajach spoza Unii Europejskiej, oprócz obowiązujących przepisów krajowych, dla zapewnienia wystarczającego poziomu bezpieczeństwa zalecamy przestrzeganie wymogów wyżej wymienionych dyrektyw. ■

■ **UWAGA** W żadnym wypadku nie należy używać urządzenia w atmosferze wybuchowej lub w środowisku, które może być agresywne i uszkodzić części produktu. Sprawdź, czy temperatury w miejscu instalacji są odpowiednie i zgodne z temperaturami podanymi na etykiecie produktu. ■

■ **UWAGA** Podczas pracy ze sterowaniem "dead man" należy upewnić się, że w obszarze ruchu operatora nie znajdują się żadne osoby. ■ **UWAGA** Sprawdzić, czy przed siecią zasilającą instalację znajduje się wyłącznik omnipolarny lub wyłącznik termomagnetyczny, który umożliwia całkowite odłączenie w warunkach przepięcia kategorii III. ■

■ **UWAGA** Dla zapewnienia odpowiedniego bezpieczeństwa elektrycznego przewód zasilający 230 V musi być wyraźnie oddzielony (co najmniej 4 mm w powietrzu lub 1 mm przez izolację) od zabezpieczających przewodów niskonapięciowych (zasilanie silnika, sterowanie, blokada elektryczna,



antena, zasilanie pomocnicze), w razie potrzeby zabezpieczając je odpowiednimi zaciskami w pobliżu listew zaciskowych. ■ **UWAGA** Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec wszelkim zagrożeniom. ■ **UWAGA** Wszelkie czynności związane z instalacją, konserwacją, czyszczeniem lub naprawą całego systemu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel; należy zawsze działać w przypadku awarii zasilania i skrupulatnie przestrzegać wszystkich przepisów obowiązujących w kraju, w którym wykonywana jest instalacja, dotyczących systemów elektrycznych. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru. ■ **UWAGA** Użycie części zamiennych nie wskazanych przez **DEA System** i/lub nieprawidłowy ponowny montaż mogą spowodować sytuacje niebezpieczne dla ludzi, zwierząt i mienia; mogą również spowodować nieprawidłowe działanie produktu; zawsze używaj części wskazanych przez **DEA System** i postępuj zgodnie z instrukcjami montażu. ■ **UWAGA** Po zakończeniu czynności regulacyjnych instalator musi sprawdzić działanie urządzenia przeciwzgniecenowego, zapewniając zgodność z ograniczeniami prawnymi poprzez pomiar siły uderzenia za pomocą odpowiedniego certyfikowanego przyrządu. Modyfikacja wartości siły i prędkości powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel, który musi przeprowadzić pomiary zgodnie z normą EN12453. Każda zmiana wartości musi być udokumentowana w instrukcji obsługi maszyny. ■ **UWAGA** Zgodność wewnętrznego urządzenia do wykrywania przeszkód z wymaganiami normy EN12453 gwarantowana jest tylko w przypadku zastosowania w połączeniu z silnikami wyposażonymi w enkodery. ■ **UWAGA** Wszelkie zewnętrzne urządzenia zabezpieczające stosowane w celu przestrzegania limitów siły uderzenia muszą być zgodne z normą EN12978. ■  **UWAGA** Zgodnie z dyrektywą UE 2012/19/EG w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), tego produktu elektrycznego nie wolno wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Prosimy o pozbycie się tego produktu poprzez dostarczenie go do lokalnego punktu zbiórki odpadów w celu przeprowadzenia prawidłowego recyklingu.

WSZYSTKIE CZYNNOŚCI, KTÓRE NIE SĄ WYRAŹNIE PRZEWIDZIANE W INSTRUKCJI MONTAŻU, SĄ NIEDOZWOLONE. PRAWIDŁOWE DZIAŁANIE NAPIĘDZU JEST ZAGWARANTOWANE TYLKO WTEDY, GDY PRZESTRZEGANE SĄ PODANE WSKAZÓWKI. FIRMA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM ZALECEŃ ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI. POZOSTAWIAJĄC NIEZMIENIONE ZASADNICZE CECHY PRODUKTU, FIRMA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO WPROWADZANIA W KAŻDEJ CHWILI ZMIAN, KTÓRE UZNA ZA STOSOWNE W CELU TECHNICZNEGO, KONSTRUKCYJNEGO I HANDLOWEGO UDOSKONALENIA PRODUKTU, BEZ OBOWIĄZKU AKTUALIZACJI NINIEJSZEJ PUBLIKACJI.



GEKO/X

Siłownik elektromechaniczny do bram skrzydłowych Instrukcja montażu i użytkowania

Spis Treści

1	Opis produktu	51	6	Konserwacja	55
2	Dane Techniczne	52	7	Utylizacja Produktu	56
3	Instalacja i Montaż	52			
4	Podłączenia elektryczne	53			
5	Oddanie do eksploatacji	55			

SYMBOLE

W niniejszej instrukcji zostają przedstawione następujące symbole, wskazujące ewentualne zagrożenie.

	Ważna uwaga dotycząca bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała lub szkody materialne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować nieprawidłowe działanie produktu i stworzyć niebezpieczną sytuację.
	Ważna uwaga dotycząca bezpieczeństwa. Kontakt z częściami pod napięciem może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	Ważne informacje dotyczące instalacji, programowania lub uruchamiania produktu.

1 OPIS PRODUKTU

Dostępne modele i zawartość opakowania

Napędy pod nazwą GEKO/X są serią siłowników elektromechanicznych, 24 Volt, do automatyzacji bram i drzwi, małych i średnich rozmiarów. Wszystkie odmiany tych siłowników przewidziane są do współpracy z zaawansowanymi centralami (seria NET), wyposażonymi w czujnik antyzmiażdżeniowy, odbiornik radiowy 433 Mhz (4 kanałowy), możliwość regulacji siły, prędkości oraz spowolnień ruchu bramy w cyklu zamykania i otwierania.

Seria GEKO/X dedykowana jest przede wszystkim do automatyzacji bram rezydencyjnych lub osiedlowych o średniej intensywności pracy.

Akcesoria do rozbudowania systemu automatyzacji GEKO można znaleźć w TABELI AKCESORI (str. 78)

GEKO/X składa się z motoreduktora z wałkiem obrotowym mocowanym na słupku bramy, oraz ramienia łamanego lub ślizgowego mocowanego do skrzydła bramy.

Silnik wraz z centralą sterującą jest zamknięty w blaszanej lakierowanej obudowie (lub w wersji ze stali nierdzewnej), z drzwiczkami zamykanymi na kluczyk.

Transporto

GEKO/X jest zawsze dostarczany w kartonowych pudełkach, co winno gwarantować właściwą ochronę produktu. Zaleca się jednak uważne zapoznanie się ze wszystkimi wskazówkami umieszczonymi na pudełku, które dotyczą sposobu magazynowania i obchodzenia się z siłownikiem.

2 DANE TECHNICZNE

	GEKO/X
Napięcie zasilające (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Zasilanie siłownika (V)	24 V ===
Moc znamionowa (W)	110
Maksymalna moc (W)	419
Nominalny moment obrotowy (Nm)	35
Maksymalny moment obrotowy (Nm)	260
Cykl pracy (ilość cykli/godzina)	20
Operacje w ciągu 24 godzin	60
Zakres temperatur pracy (°C)	-20÷50 °C
Minimalny czas otwarcia do 90° (ramię obrotowe)	12 s
Minimalny czas otwarcia do 90° (ramię przesuwne)	8,5 s
Prędkość nominalna (obr/min)	2,15
Maksymalna prędkość (obr/min)	2,15
Waga produktu w opakowaniu (kg)	11,6
Emisja ciśnienia akustycznego (dBA)	< 70
Stopień ochrony	IP45

3 INSTALACJA I MONTAŻ

3.1 Odblokowanie motoreduktora (Rys. 10)

UWAGA Przed odblokowaniem motoreduktora, należy odłączyć zasilanie od centrali sterującej. W przypadku gdy nie ma możliwości odłączenia zasilania, należy ponownie zablokować motoreduktor w pozycji w której został zablokowany.

Kontynuuj obracając plastikową pokrywę ochronną;

Włóż klucz do odblokowania do otworu i obróć go o 90° w lewo;

W tym momencie przekładnia jest odblokowana, a brama, w braku innych przeszkód, może swobodnie się poruszać;

Proces odwrotny przywraca GEKO/X do stanu pracy.

UWAGA Należy pamiętać, że ręczne odblokowanie należy traktować jako manewr awaryjny, który jednak nie gwarantuje bezpieczeństwa przed ewentualnymi niebezpiecznymi sytuacjami.

UWAGA Obszar między systemem automatycznym a bramą do obsługi to potencjalnie ryzykowna strefa dla operatora. Pamiętaj, że wszelkie czynności instalacyjne i/lub konserwacyjne należy przeprowadzać przy braku napięcia w instalacji i z zachowaniem szczególnej ostrożności, nawet jeśli automatyka jest zwalniana ręcznie.

3.2 W celu prawidłowego montażu produktu ważne jest aby:

- sprawdzić czy brama spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów a następnie sporządzić kompletny projekt zainstalowania automatyki;
- sprawdzić czy brama porusza się lekko, bez oporów przy zamykaniu i otwieraniu;
- wybrać miejsce montażu które zapewnia bezpieczną obsługę ręczną siłownika;
- sprawdzić czy wymiary siłownika są zgodne z obszarem wybranym do montażu (Rys. 2);
- upewnić się czy miejsce dla otwarcia siłownika jest wystarczające.
- użyć wykresu długość/wysokość oraz wartości podanych wymiarów montażowych (Rys. 3) wybierając otwarcie na 90° lub na 120°.

3.3 Po zdefiniowaniu i wybraniu odpowiednich parametrów, przystąpić do montażu:

- Zamocuj uchwyt mocujący silnik do słupa, używając odpowiednich śrub i kołków dostosowanych do rodzaju powierzchni i materiału (rys. 4);

UWAGA Umieść uchwyt wsporczy silnika na wysokości umożliwiającej bezpieczne poruszanie bramą i uwzględniaj możliwe sytuacje, które mogą uszkodzić przekładnię (np. zalania itp.), zagrażając jej prawidłowemu funkcjonowaniu.

- Zdejmij plastikową osłonę, aby ułatwić montaż (rysunek 5);
- Zamocuj proste ramię używając odpowiedniego śrubokrętu i podkładki (rysunek 6);
- Umieść przekładnię na płycie mocującej do ściany i przykręć ją za pomocą dołączonych śrub i nakrętek (rysunek 7);
- Zamocuj zakrzywione ramię oraz przedni widły, używając dostarczonych sworzni, ale bez zatrzasków pierścieniowych (aby ułatwić ewentualne korekty wymiarów) (rysunek 8);
- Zajrzyj do wykresu w rysunku 3 i oznacz na skrzydle miejsce mocowania widły;

UWAGA Ocen również w zależności od materiału skrzydła, czy dodanie wkładek wzmacniających między widłami a skrzydłem jest konieczne.

- Zamocuj widły do bramy poprzez spawanie lub użyj odpowiednich śrub (rysunek 9);
- Odblokuj przekładnię i kilkakrotnie ręcznie poruszaj skrzydłem, sprawdzając, czy ruch jest zgodny z oczekiwaniami.

3.4 Montaż i regulacja mechanicznych wyłączników krańcowych

- odblokuj siłownik;
- poruszaj skrzydłem, aż do pozycji kompletnego otwarcia. Ustaw wyłącznik mechaniczny w miejscu gdzie ma się zatrzymać skrzydło i przykręć go dostarczonymi śrubkami (Rys. 11). Jeśli to niezbędne można zamocować drugi wyłącznik mechaniczny na zamykaniu. W tym przypadku kierować się należy poprzednimi wskazówkami, poruszając skrzydło do pozycji zamknięcia i zamocować wyłącznik za pomocą śrubek;
- powtórz poprzednie kroki dla drugiego skrzydła;
- zabezpiecz ramię za pomocą osłony ochronnej przykręcając ją śrubkami znajdującymi się w zestawie (Rys. 12).

4 POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE



! Ryzyko obrażeń i szkód materialnych spowodowanych porażeniem elektrycznym !



! Ryzyko awarii w wyniku nieprawidłowej instalacji !

Wykonać połączenia zgodnie ze schematem elektrycznym.

UWAGA Dla odpowiedniego bezpieczeństwa elektrycznego należy trzymać dobrze oddzielone (**minimum 4 mm w powietrzu lub 1 mm poprzez dodatkową izolację**) kable niskiego napięcia (sterowanie, zamek elektryczny, antena, zasilanie urządzeń pomocniczych) od kabli zasilających 230V ~ umieszczając je we wnętrzu kanalików plastikowych i mocując przy pomocy odpowiednich opasek w pobliżu listw zaciskowych.

UWAGA Jeśli przewidziano manualne polecenie kontroli dla obsługi drzwi, musi być umieszczone w linii widzenia ruchomej części.

UWAGA W przypadku podłączenia do sieci, należy użyć kabla wielobiegunowy o minimalnym przekroju 3x1,5 mm² i zgodne z obowiązującymi przepisami. Do podłączenia silników, należy zastosować minimalny przekrój 1,5 mm² kabel i zgodne z obowiązującymi przepisami. Przykładowo, gdy kabel znajduje się poza boczny (na zewnątrz), musi być co najmniej równa H05RN-F, przy czym, jeżeli (po biegni), musi być co najmniej równa H05VV-F.

UWAGA Podłączyć się do sieci 230-240 V ~ 50/60 Hz poprzez przełącznik jednobiegunowy lub inne urządzenie które zapewni brak zakłóceń w sieci, przy odległości między stykami ≥ 3 mm.

UWAGA Przewody znajdujące się w pobliżu zacisków muszą być odsłonięte, bez powłoki izolującej. Pozostawić przewody trochę dłuższe, aby następnie można było usunąć ich wystającą część.

UWAGA W przypadku siłowników, przewód uziemiający powinien być dłuższy od przewodów aktywnych. W przypadku wypadnięcia przewodu z gniazda w którym był zamocowany, przewody aktywne naprężą się jako pierwsze.

UWAGA W celu podłączenia enkodera do centrali sterującej, używać tylko i wyłącznie przewodu o wym. 3x0,22mm².

Aby zakończyć regulację, należy ustawić w centrali sterującej pozostałe parametry, które oferuje centrala. Przekroczenie zalecanych wartości może spowodować uszkodzenia i/lub awarie. **DEA System** nie ponosi odpowiedzialności za problemy wynikające z niewłaściwego ustawienia parametrów. Instalator powinien jednak sprawdzić, czy są zachowane limity określone przez normę EN 12453. **Przy programowaniu centrali sterującej należy wykorzystać załączoną instrukcję użytkownika.**

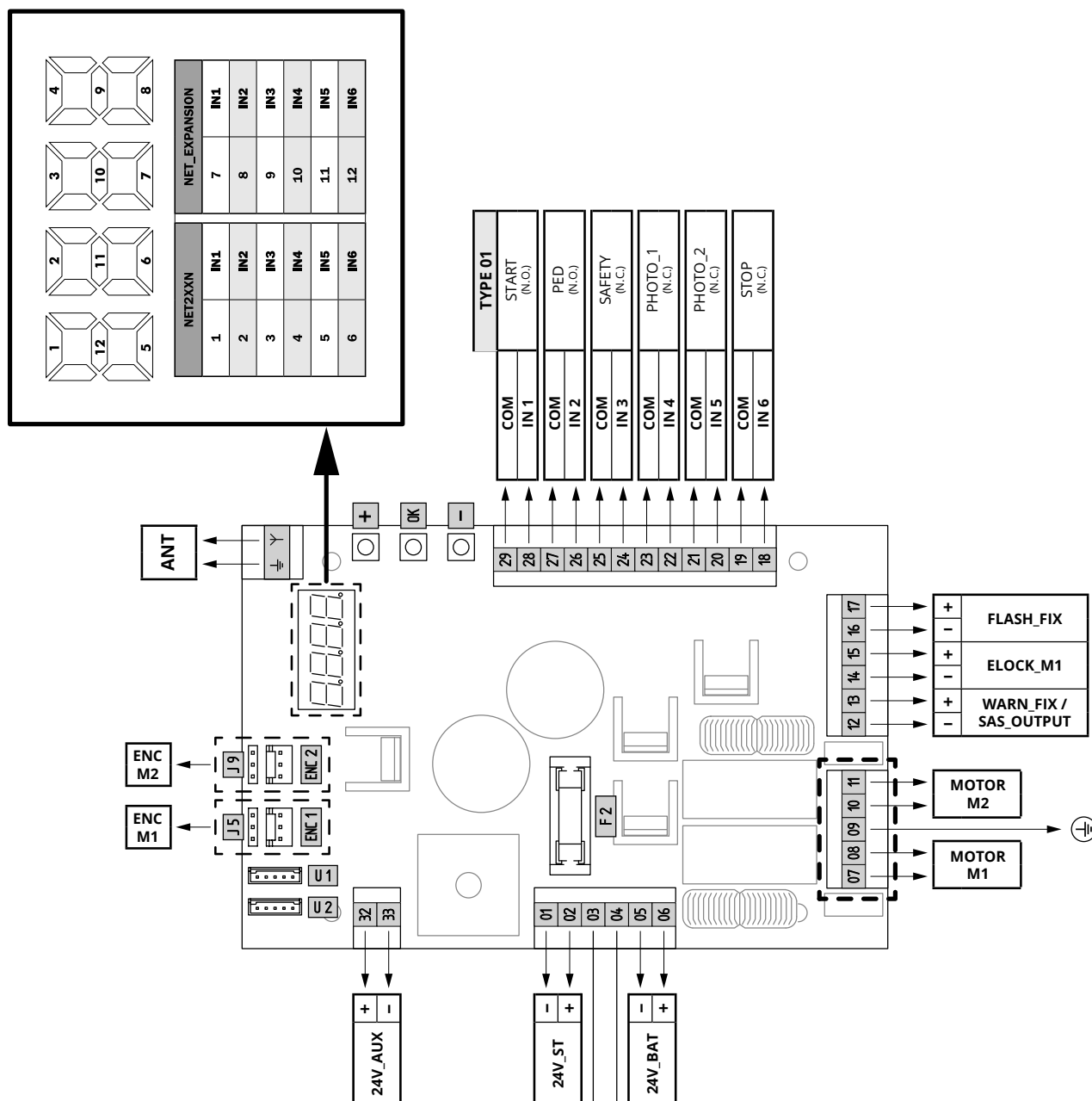
Po zakończonym montażu, należy sprawdzić czy wszelkie regulacje zostały przeprowadzone poprawnie oraz czy urządzenia bezpieczeństwa i odblokowania działają poprawnie.

UWAGA Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie z jednostkami sterującymi **DEA System**. Użycie z jakąkolwiek inną jednostką sterującą może powodować nieoczekiwane zachowanie lub awarie.

Należy pamiętać, że w przypadku resetu centrali do wartości domyślnych, aby zagwarantować poprawną pracę automatyki, poniższe parametry **MUSZĄ** być ustawione na wskazane wartości.

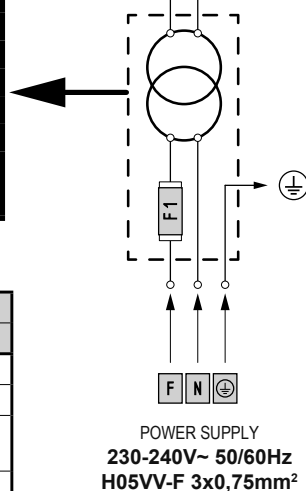
Parametry	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

SCHEMAT ELEKTRYCZNY NET 24N



Fuse F1	Trasformer
T 1A L 250V	80 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	120 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	150 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	250 VA (230V/22V)
T 3,15A L 250V *	

* Tylko dla wersji IRONBOX lub dla barier STOP/N wyposażonych w szlaban o długości ≥6m.



Opis	Kabel	Długość	
		(1m / 20m)	(20m / 50m)
Zasilanie 24 V	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 mm²	3 x 2,5 mm²
Zasilanie 230 V		4 x 0,5 mm²	4 x 2,5 mm²
Lampka ostrzegawcza		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
Fotokomórka TX		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
Fotokomórka RX		4 x 0,5 mm²	4 x 1,0 mm²
Klawisz - selektor		3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Enkoder	RG58	3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Antena		max 20m	

5 ODDANIE DO EKSPLOATACJI

Etap oddania do eksploatacji jest bardzo ważny w zagwarantowaniu bezpieczeństwa urządzenia oraz zastosowaniu się do przepisów i regulacji prawnych, w szczególności wszystkich wymogów normy EN12453, która określa metody testowania które mają na celu sprawdzenie automatyki do bram.

DEA System zwraca uwagę na fakt, że którekolwiek z działań związanych z montażem, konserwacją, czyszczeniem lub naprawą całego systemu zamykania winny być wykonywane wyłącznie przez osoby wykwalifikowane, które biorą na siebie całą odpowiedzialność za ryzyko mogące zaistnieć przy przeprowadzaniu prób;

5.1 Testowanie instalacji

Testowanie jest operacją niezbędną do sprawdzenia działania systemu. **DEA System** zbiorczo pokazuje poprawność testowania w 4 prostych krokach:

- Upewnij się, że wszystko jest zgodne z zaleceniami paragrafu "OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE POTENCJALNYCH NIEBEZPIECZEŃSTW";
- Przeprowadź próby otwarcia i zamknięcia bramy, aby upewnić się, że ruch skrzydeł jest prawidłowy. Zaleca się aby wykonać wiele prób w celu sprawdzenia czy brama łatwo się porusza i w celu wykrycia ewentualnych wad montażu i regulacji;
- Upewnij się czy wszystkie podłączone urządzenia bezpieczeństwa pracują poprawnie;
- Przeprowadzić pomiar siły zgodnie ze standardami normy EN12453 aby znaleźć optymalne ustawienie, zgodne se standardami normy EN12453.

UWAGA Wykorzystywanie części zamiennych innych niż te wskazane przez **DEA System** i/lub montaż niepoprawny, mogą prowokować sytuacje niebezpieczne dla ludzi, zwierząt i przedmiotów materialnych, a także wpływać na wadliwe funkcjonowanie urządzenia; zaleca się stosowanie części zamiennych oryginalnych, wskazanych przez **DEA System** i przestrzeganie instrukcji montażu.

5.2 Odblokowanie i sterowanie ręczne

W przypadku anomalii instalacji lub po prostu braku prądu, odblokować siłownik (Rys. 10) i ręcznie otworzyć/zamknąć skrzydło.

Znajomość działania mechanizmu odblokowania jest ważna dla wszystkich użytkowników, gdyż zwłaszcza w nagłych przypadkach niemożliwość natychmiastowego odblokowania urządzenia może stworzyć sytuacje zagrażające życiu lub bezpieczeństwu.

UWAGA Skuteczność i bezpieczeństwo manewru ręcznego automatyki jest zagwarantowana przez **DEA System** tylko i wyłącznie jeśli urządzenie zostało poprawnie zamontowane oraz przy zastosowaniu oryginalnych akcesoriów.

6 KONSERWACJA

Należy pamiętać, że właściwa konserwacja zapobiegawcza i regularna kontrola siłowników, gwarantują jego długą żywotność. W tabeli obok wymienione są czynności dotyczące przeglądów/konserwacji. Należy je zaplanować i okresowo zrealizować.

W przypadku awarii należy zapoznać się z tabelą "Przewodnik typowych usterek", w której są przedstawione możliwe przyczyny awarii i możliwości ich usunięcia. W przypadku, gdy zaprezentowane wskazówki są nie wystarczające do rozwiązania zaistniałych problemów, należy skontaktować się z **DEA System**.

TYP DZIAŁANIA	OKRESOWOŚĆ
czyszczenie powierzchni zewnętrznych	6 miesięcy
sprawdzenie dokręcenia śrub	6 miesięcy
kontrola działania odblokowania	6 miesięcy
smarowanie złączy	1 rok

PRZEWODNIK TYPOWYCH USZKODZEŃ	
Opis	Możliwe rozwiązania
Aktywując komendę otwarcia skrzydło się nie porusza i silnik nie działa.	Siłownik nie jest prawidłowo zasilony energią, skontrolować połączenia; bezpieczniki i przewody zasilające i ewentualnie dokonać wymiany lub naprawy. Sprawdzić również działanie fotokomórek.
Aktywując komendę otwarcia silnik działa, ale skrzydło się nie porusza.	Sprawdzić czy dźwignia blokady jest zamknięta (zob. rys. 10). Skontrolować regulację siły w centrali sterującej.
W czasie otwierania siłownik działa skokowo lub hałaśliwie, zatrzymuje się lub nie rusza.	Skrzydło bramy posiada opory mechaniczne; odblokować siłowniki i sprawdzić miejsca obrotu skrzydła. Moc siłownika jest niewystarczająca dla danego skrzydła bramy; sprawdzić poprawność wyboru modelu siłownika. Uchwyt siłownika lub podstawa mocująca wygina się lub jest przymocowana w sposób niewłaściwy; naprawić je lub wzmocnić.

7 UTYLIZACJA PRODUKTU

DEMONTAŻ

Demontaż automatyki musi zostać wykonany przez wykwalifikowany personel, zgodnie z przepisami BHP i w odniesieniu do instrukcji montażu, w odwrotnej kolejności. Przed rozpoczęciem demontażu należy odciąć napięcie elektryczne i zabezpieczyć je przed ewentualnym ponownym podłączeniem.

UTYLIZACJA

Utylizacja automatyki musi zostać przeprowadzona zgodnie z krajowymi i lokalnymi normami w zakresie utylizacji. Produkt (lub pojedyncze jego części) nie może być utylizowany z innymi odpadami domowymi.



UWAGA Zgodnie z Dyrektywami UE 2012/19/EG dotyczącymi utylizacji odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE), ten produkt elektryczny nie może być traktowany jako odpad miejski mieszany. Prosi się o utylizację produktu, zanosząc go do lokalnych punktów odbioru odpadów miejskich w celu ich odpowiedniego zagospodarowania.

КРАТКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Важные инструкции по безопасности. Прочтите и внимательно следуйте всем предупреждениям и инструкциям, прилагаемым к продукту, поскольку неправильная установка может привести к повреждению людей, животных или вещей. Предупреждения и инструкции содержат важную информацию, касающуюся безопасности, установки, использования и обслуживания. Сохраните инструкции, чтобы прикрепить их к техническому файлу и использовать для дальнейшего использования.

■ **ВНИМАНИЕ** Устройство могут использовать дети в возрасте до 8 лет, люди с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями или вообще любое лицо без опыта или, в любом случае, необходимого опыта, при условии, что они находятся под наблюдением или прошли надлежащую подготовку в безопасное использование прибора и понимание связанных с этим опасностей. ■ **ВНИМАНИЕ** Стационарное управление установкой (кнопки и т. Д.) Должно быть расположено вне досягаемости детей на высоте не менее 150 см над землей. Не позволяйте детям играть с прибором, фиксированными элементами управления или радиоуправлением системы. ■ **ВНИМАНИЕ** Использование продукта в ненормальных условиях, не предусмотренных производителем, может привести к опасным ситуациям; соблюдать условия, изложенные в этих инструкциях. ■ **ВНИМАНИЕ** DEA System напоминает, что выбор, расположение и установка всех устройств и материалов, составляющих полную сборку укупорочного средства, должны производиться в соответствии с Европейскими директивами 2006/42 / EC (Директива по машинному оборудованию), 2014/53 / EU (Директива RED). Для всех стран за пределами Европейского Союза, в дополнение к действующим национальным стандартам, для обеспечения достаточного уровня безопасности рекомендуется также соблюдать положения, содержащиеся в вышеупомянутых Директивах. ■ **ВНИМАНИЕ** Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать устройство в присутствии взрывоопасной атмосферы или в средах, которые могут быть агрессивными и повредить части продукта. Убедитесь, что температура в месте установки подходящая и соответствует температурам, указанным на этикетке продукта. ■ **ВНИМАНИЕ** При работе с командой «мертвец» убедитесь, что в зоне движения автоматики нет людей. ■ **ВНИМАНИЕ** Убедитесь, что перед сетью электропитания системы имеется выключатель или многополюсный магнитотермический выключатель, который позволяет полное отключение в условиях категории перенапряжения III. ■ **ВНИМАНИЕ** Для обеспечения надлежащей электробезопасности держите кабель питания 230 В четко отделенным (минимум 4 мм в воздухе или 1 мм через изоляцию) от кабелей с очень



низким безопасным напряжением (источник питания для двигателей, органов управления, электрического замка, антенны, вспомогательного оборудования). источник питания), при необходимости закрепив их подходящими зажимами возле клеммных колодок. ■ **ВНИМАНИЕ** Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем или его службой технической поддержки или, в любом случае, лицом с аналогичной квалификацией, чтобы предотвратить любой риск. ■ **ВНИМАНИЕ** Любая установка, обслуживание, очистка или ремонт всей системы должны выполняться только квалифицированным персоналом; всегда работайте при отсутствии электропитания и неукоснительно соблюдайте все правила, действующие в стране, где выполняется установка, в отношении электрических систем. Чистка и техническое обслуживание, предназначенные для пользователя, не должны выполняться детьми без присмотра. ■ **ВНИМАНИЕ** Использование запасных частей, не указанных **DEA System**, и / или неправильная сборка могут вызвать опасные ситуации для людей, животных и вещей; они также могут вызвать сбои в работе продукта; всегда используйте детали, указанные **DEA System**, и следуйте инструкциям по сборке. ■ **ВНИМАНИЕ** После завершения операций регулировки установщик должен проверить работу устройства защиты от раздавливания, обеспечивая соответствие нормативным ограничениям, обнаружив силы удара с помощью соответствующего сертифицированного инструмента. Изменение значений силы и скорости должно выполняться только квалифицированным персоналом, который должен выполнять измерения в соответствии с EN12453. Любое изменение значений должно регистрироваться в машинной книге. ■ **ВНИМАНИЕ** Соответствие внутреннего устройства обнаружения препятствий требованиям стандарта EN12453 гарантируется только при использовании вместе с двигателями, оборудованными энкодерами. ■ **ВНИМАНИЕ** Любые внешние устройства безопасности, используемые для соблюдения пределов ударных сил, должны соответствовать стандарту EN12978. ■ **ВНИМАНИЕ** В соответствии с Директивой ЕС 2012/19 / EG об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), этот электрический продукт нельзя утилизировать как смешанные бытовые отходы. Утилизируйте продукт, отправив его в местный муниципальный пункт сбора для надлежащей утилизации.

Все, что прямо не предусмотрено в руководстве по установке, недопустимо. Надлежащее функционирование оператора гарантируется только при соблюдении предоставленных данных. Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный несоблюдением инструкций, приведенных в данном руководстве. Оставляя основные характеристики продукта неизменными, Компания оставляет за собой право в любое время вносить любые изменения, которые она сочтет удобными для улучшения продукта технически, конструктивно и коммерчески, без обязательства обновлять данную публикацию.



ГЕКО/Х

**Электромеханическое устройство
управления распашными воротами**
Инструкция по эксплуатации и меры
предосторожности

Содержание

1	Описание изделия	59	6	Техническое обслуживание	63
2	Технические данные	60	7	Утилизация изделия	64
3	Настройка и Монтаж	60			
4	Электрические подсоединения	61			
5	Ввод в эксплуатацию	63			

УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ

В настоящем руководстве используются следующие условные знаки для указания на возможную опасность.

	Важное предупреждение по технике безопасности. Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению имущества. Несоблюдение этих указаний может привести к неисправности изделия и создать опасную ситуацию.
	Важное предупреждение по технике безопасности. Контакт с деталями под напряжением может привести к смерти или серьезной травме.
	Важная информация по установке, программированию или вводу изделия в эксплуатацию.

1 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Модели и комплектация

Привода GEKO/Х предназначены для автоматизации распашных ворот среднего и малого размера. Все модели оснащены новейшими платами управления серии NET, оборудованы защитой от заземления, встроенным радиоприемником 433 МГц, контролем скорости и замедления при открытии/закрытии.

Модели GEKO/Х предназначены для бытового/коллективного полу-интенсивного использования, в соответствии с рабочим циклом привода.

Дополнительные аксессуары представлены в таблице «Аксессуары» (стр. 78).

GEKO/Х является электромеханическим приводом, который приводит в движение шарнирный рычаг (или рычаг скольжения) прикрепленный к створке ворот

Изучите “Содержимое упаковки” (Рис.1), сопоставив его с Вашим изделием, это будет для Вас полезным во время монтажа.

Транспортировка

Приводы серии GEKO/Х всегда поставляются в коробках, которые обеспечивают соответствующую защиту изделия; в любом случае, обратите внимание на все указания, содержащиеся на самой коробке, которые необходимо соблюдать во время хранения и манипуляций.

2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

	ГЕКО/Х
Напряжение питания (В)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Напряжение питания двигателя (В)	24 V ===
Номинальная мощность (Вт)	110
Максимальная мощность (Вт)	419
Номинальный крутящий момент (Нм)	35
Максимальный крутящий момент (Нм)	260
Интенсивность (циклов / час)	20
Операции в течение 24 часов	60
Диапазон рабочих температур (°C)	-20÷50 °C
Минимальное время открытия на 90° (поворотное рычаг)	12 сек.
Минимальное время открытия на 90° (сдвижной рычаг)	8,5 сек.
Номинальная скорость (об/мин)	2,15
Максимальная скорость (об/мин)	2,15
Вес с упаковкой (кг)	11,6
Шумовое давление (дБА)	< 70
Степень защиты	IP45

3 УСТАНОВКА И МОНТАЖ

3.1 Как разблокировать двигатель-редуктор (рис. 10)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Отключите питание к блоку управления до релиза мотор-редуктор. В случае, если вы не можете выключить питание, вы обязательно должны повторной блокировки двигателя в положении, в котором она была не заперта.

Продолжайте, поворачивая пластиковую защитную крышку;

Вставьте ключ разблокировки в отверстие и поверните его на 90° против часовой стрелки;

На этом этапе редуктор разблокирован, и ворота, при отсутствии других преград, свободно двигаются;

Обратный процесс возвращает ГЕКО/Х в рабочие условия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Помните, что ручное разблокирование следует рассматривать как аварийный маневр, который, тем не менее, не гарантирует безопасность в любых опасных ситуациях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Область между автоматической системой и воротами, которые необходимо управлять, представляет потенциально опасную зону для оператора. Помните, что любые операции по установке и/или техническому обслуживанию должны выполняться при отсутствии напряжения в системе и с особым вниманием, даже если автоматика разблокирована вручную.

3.2 Для удовлетворительного монтажа изделия необходимо:

- убедитесь в том, что ворота, к которым применяется привод ГЕКО/Х, стандартизованы, и только затем определяйте проект по установке;
- убедитесь в том, что ворота пропорционально уравновешены (симметричны), и не имеют точек соприкосновения поверхностей (точек трения) при открывании или закрывании;
- определите область, в которой работа привода будет безопасной и беспрепятственной;
- удостоверьтесь, что габариты устанавливаемого привода совместимы с выбранным местом для монтажа (Рис. 2);
- убедитесь в том, что места (пространства) для вращения рычага достаточно.
- для определения требуемого угла раскрытия в 90° или 120°, используйте график длина\вес а также представленные установочные размеры (Рис. 3).

3.3 Выполните следующие предварительные действия до осуществления монтажа:

- Крепите кронштейн крепления двигателя к столбу, используя подходящие винты и дюбеля, соответствующие типу поверхности и материалу (рис. 4);

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Разместите кронштейн поддержки двигателя на такой высоте, чтобы обеспечить безопасное перемещение ворот, и учтите возможные ситуации, которые могут повредить редуктор (например, затопления и т. д.), подвергая его нормальной работе угрозе.

- Снимите пластиковый кожух, чтобы упростить монтаж (рисунок 5);
- Установите прямую руку, используя соответствующий винт и шайбу (рисунок 6);
- Закрепите редуктор на кронштейне к стене и закрепите его винтами и гаек в комплекте (рисунок 7);
- Установите изогнутую руку и временно также передний вилочный ключ, используя предоставленные шпильки, но без фиксации их колец (для упрощения коррекции размеров) (рисунок 8);
- Перейдите к указанным размерам на рисунке 3 и отметьте на створке место крепления вилки;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Оцените также в зависимости от материала створки, необходимо ли добавить усиливающие вставки между вилками и створкой.

- Закрепите вилки на воротах путем сварки или используйте подходящие винты (рисунок 9);
- Разблокируйте редуктор и несколько раз вручную перемещайте створку, проверяя, соответствует ли движение ожиданиям.

3.4 Как установить и настроить механические концевые выключатели

- Разблокируйте привод;
- Переместите створку ворот в положение максимума (полное открывание), позицию механического концевого выключателя переведите в “положение остановки” (доведите до прямой спицы) и закрепите винтами, входящими в комплект (Рис. 11). При необходимости, Вы также можете выставить второй концевой выключатель для остановки при закрывании. В этом случае, следуйте вышеописанным инструкциям, переведя створку в требуемое для остановки положение, и закрепите винтами концевой выключатель в этой позиции;
- Прodelайте вышеописанные операции в аналогичной последовательности для второй створки ворот;
- Поверх прямой спицы, прикрепите защитную крышку снизу винтами из комплекта (Рис. 12).

4 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ



! Опасность травм и материального ущерба из-за поражения электрическим током !



! Опасность неисправности из-за неправильного монтажа !

Выполните подключение в соответствии с указаниями на электрической схеме.

ВНИМАНИЕ Для должной электробезопасности поддерживать однозначно разделенными (**не менее 4 мм в воздухе или 1 мм с помощью дополнительной изоляции**) предохранительные кабели очень низкого напряжения (управление, электрозамок, антенна, вспомогательное питание) от силовых кабелей 230 ~, разместив их в пластиковых каналах и зафиксировав их соответствующими зажимами рядом с клеммными коробками.

ВНИМАНИЕ Если предусмотрена ручная команда управления для работы двери, она должна быть размещена в поле зрения движущейся части.

ВНИМАНИЕ Для подключения к электросети используйте многополюсный кабель, имеющий минимальное сечение 3x1,5 мм² и с соблюдением действующих правил. Для подключения двигателей используйте минимальное сечение кабеля 1,5 мм² и с соблюдением действующих правил. В качестве примера, если кабель из стороны (на открытом воздухе), должна быть по меньшей мере равна H05RN-F, в то время как, если оно (в кабельный канал), должен быть по меньшей мере равна H05VV-F.

ВНИМАНИЕ Выполните подсоединение к сети 230-240В ~ 50/60 Гц с помощью всеполярного выключателя или другого устройства, которое гарантирует всеполярное отключение от сети с расстоянием открытия контактов равным 3мм..

ВНИМАНИЕ Все кабели должны быть освобождены от оплетки и зачищены в непосредственной близости от клемм. Подготовить кабели с небольшим запасом, чтобы иметь возможность для удаления лишней части.

ВНИМАНИЕ Используйте заземляющий провод между блоком управления и заземляющей магистралью как можно меньшей длины.

ВНИМАНИЕ Для подсоединения энкодера к блоку управления используйте исключительно предназначенный кабель 3x0,22мм².

Запрограммируйте блок управления для завершения всех настроек. Превышение рекомендуемых значений может вызвать повреждения и/или неисправности. **DEA System** не несет ответственности за проблемы, возникшие из-за неправильных настроек параметров. Однако установщик должен проверить соответствие предельным значениям, указанным в стандарте EN 12453. **Изучите инструкцию, прилагаемую к панели управления, чтобы убедиться в правильности подключения.**

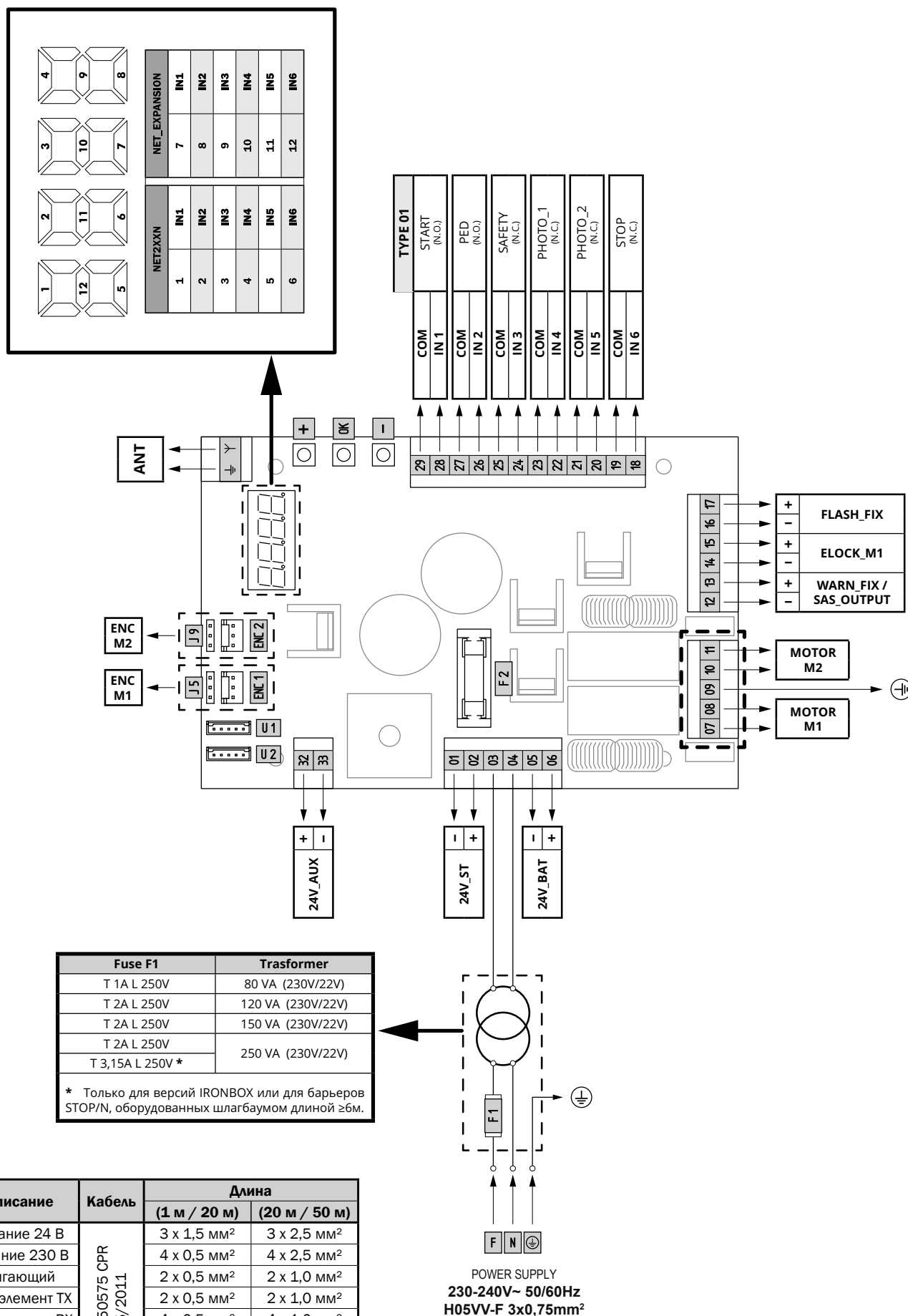
Наконец, убедитесь, что открытие/закрытие выполняется правильно и что устройства безопасности работают и разблокировка привода функционирует должным образом.

ВНИМАНИЕ Продукт предназначен исключительно для использования с блоками управления **DEA System**. Использование с любым другим блоком управления может вызвать непредвиденное поведение или сбой.

Важно помнить, что если блок управления сбрасывается на значения по умолчанию, чтобы гарантировать правильную работу автоматики, следующий список параметров **ДОЛЖЕН** быть установлен на указанные значения.

Параметры	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
ГЕКО/Х	005	000	025	020	030	030	045	030

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ NET 24N



Описание	Кабель	Длина	
		(1 м / 20 м)	(20 м / 50 м)
Питание 24 В	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 мм²	3 x 2,5 мм²
Питание 230 В мигающий		4 x 0,5 мм²	4 x 2,5 мм²
Фотоэлемент TX		2 x 0,5 мм²	2 x 1,0 мм²
Фотоэлемент RX		2 x 0,5 мм²	2 x 1,0 мм²
Клавиша селектор		3 x 0,5 мм²	3 x 1,0 мм²
Энкодер	RG58	3 x 0,5 мм²	3 x 1,0 мм²
Антенна		max 20 м	

5 ИСПЫТАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Фаза ввода в эксплуатацию является важной для обеспечения максимальной безопасности оборудования и для соблюдения стандартов и положений, в частности, всех требований стандарта EN2445, который предусматривает испытательные методы для проверки систем автоматизации для ворот.

DEA System напоминает, что всякая операция монтажа, технического обслуживания, прочистки или ремонтные работы всего оборудования должны осуществляться исключительно квалифицированным персоналом, который должен взять на себя ответственность за проведение всех испытаний, требуемых в зависимости от присутствующего риска;

5.1 Испытание оборудования

Испытание является необходимой операцией для проверки правильного монтажа оборудования. **DEA System** сводит правильное испытание всей системы автоматизации к 4 простым фазам:

- Убедитесь в строгом соблюдении инструкций, описанных в разделе “Сводная информация мерах предосторожности”;
- Проведите проверки по открыванию и закрыванию систем автоматизации, контролируя, чтобы движение створки соответствовало предусмотренному. В связи с этим рекомендуется осуществить различные испытания для выявления возможных дефектов монтажа или настройки;
- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства, подсоединённые к оборудованию, функционируют правильно;
- Выполните измерение ударной силы в соответствии со стандартом EN12453 и регулируйте ударные силы в пределах, предусмотренных нормой EN12453.

ВНИМАНИЕ Использование запасных частей, не обозначенных производителем **DEA System**, и/или неправильная сборка могут создавать опасность для людей, животных и вещей, а также привести к неисправности изделия; всегда используйте только запасные части, рекомендованные **DEA System**, и тщательно следуйте всем указаниям сборочной инструкции.

5.2 Разблокировка и операция в ручном режиме

В случае обнаружения аномалий или простого отсутствия тока разблокируйте двигатель-редуктор (Рис. 10) и выполните перемещение створки ворот в ручном режиме.

Знание функционирования разблокировки является очень важным, поскольку в моменты чрезвычайной ситуации отсутствие своевременного воздействия на данное устройство может обусловить возникновение ситуаций опасности.

ВНИМАНИЕ **DEA System** гарантирует эффективность и безопасность выполнения операции в ручном режиме систем автоматизации только в случае, если оборудование было правильно смонтировано и с использованием оригинальных принадлежностей.

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Профилактическое техническое обслуживание и регулярный осмотр обеспечит длительный срок эксплуатации изделия. В случае возникновения неисправностей смотрите таблицу “Возможные неисправности и способы их устранения”. Если указанные способы устранения неисправностей не приводят к их устранению свяжитесь с **DEA System**.

Тип операции	Периодичность'
Чистка наружных поверхностей	раз в 6 месяцев
Проверка затяжки винтов	раз в 6 месяцев
Проверка работы механизма отпирания	раз в 6 месяцев
Смазывание подвижных (шарнирно-сочлененных) соединений	Каждый год

Возможные неисправности и способы их устранения

Неисправность	Возможные причины и способ устранения
После команды на открывание или закрывание створка ворот остается неподвижной и электродвигатель привода не запускается.	На привод не поступает надлежащее напряжение питания. Проверьте все соединения, предохранители и состояние силового кабеля электропитания, при необходимости замените или отремонтируйте их. Если ворота не закрываются, проверьте правильность работы фотозащиты.
После команды на открывание двигатель запускается, но створки ворот остаются неподвижными.	Убедитесь в том, что система разблокировки находится в закрытом состоянии быть закрыт. (Рис. 10) Убедитесь в исправности устройства регулировки мощности.
Створки двигаются рывками, с шумом, останавливаются на половине рабочего хода или не начинают движение.	Если створки ворот двигаются не свободно, расфиксируйте привод в точке крепления к опорной колонне (столбу), и скорректируйте положение частей устройства в местах вращения. Мощность двигателя может не соответствовать створке\ам) ворот, при необходимости подыщите другую модель. Если фиксационная пластина гнется (деформируется) или закреплена неправильно, ее следует отремонтировать или переустановить.

7 УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

ДЕМОНТАЖ

Демонтаж привода должен выполняться квалифицированным персоналом с учетом профилактики и техники безопасности, а также со ссылкой на инструкции по установке в обратном порядке. Перед началом демонтажа отключить электропитание и установить защиту от возможного повторного подключения.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация привода должна выполняться в соответствии с национальными и местными правилами по утилизации. Указанный продукт (или его отдельные части) не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.



ВНИМАНИЕ Согласно директиве Евросоюза 2012/19/EG по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) это электрическое устройство не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, избавьтесь от этого продукта, передав его в соответствующий муниципальный пункт для возможной переработки.

SAMENVATTING VAN WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING! BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. LEES AANDACHTIG ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES DIE BIJ HET PRODUCT ZIJN GEVOEGD EN VOLG DEZE OP, AANGEZIEN EEN ONJUISTE INSTALLATIE SCHADE KAN TOEBRENGEN AAN MENSEN, DIEREN OF ZAKEN. WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES GEVEN BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE VEILIGHEID, INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD. BEWAAR DE INSTRUCTIES SAMEN MET DE TECHNISCHE DOCUMENTATIE EN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

■ **WAARSCHUWING** Het toestel mag worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar, personen met een verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke handicap, of in het algemeen iedereen zonder ervaring of in ieder geval zonder de vereiste ervaring, op voorwaarde dat het toestel onder toezicht wordt gebruikt of dat de gebruikers een degelijke opleiding hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn.

■ **WAARSCHUWING** Vaste installatiecommando's (knoppen, enz.) moeten buiten het bereik van kinderen worden geplaatst op een hoogte van ten minste 150 cm van de grond. Laat kinderen niet spelen met het toestel, de vaste commando's of de radiobesturingen van het systeem.

■ **WAARSCHUWING** Het gebruik van het product onder abnormale omstandigheden die niet door de fabrikant zijn voorzien, kan tot gevaarlijke situaties leiden; voldoe aan de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven voorwaarden.

■ **WAARSCHUWING DEA** System herinnert alle gebruikers eraan dat de selectie, plaatsing en installatie van alle materialen en apparaten waaruit het complete automatiseringssysteem bestaat, moeten voldoen aan de Europese Richtlijnen 2006/42/CE (Machinerichtlijn), 2014/53/UE (RED Richtlijn). Om een adequaat veiligheidsniveau te waarborgen, is het raadzaam om, naast het naleven van de lokale regelgeving, ook te voldoen aan de hierboven genoemde richtlijnen in alle extra Europese landen.

■ **WAARSCHUWING** Gebruik het apparaat in geen geval in een explosieve atmosfeer of op plaatsen die corrosief kunnen zijn of die onderdelen van het product kunnen beschadigen. Controleer of de temperaturen op de plaats van installatie geschikt zijn en overeenstemmen met de op het etiket van het product aangegeven temperaturen.

■ **WAARSCHUWING** Wanneer u met de “dodemansknop” werkt, moet u ervoor zorgen dat er zich geen personen bevinden in de buurt waar de automaat wordt gebruikt.

■ **WAARSCHUWING** Controleer of er stroomopwaarts van het elektriciteitsnet een schakelaar of een omnipolaire magneto-thermische stroomonderbreker is geïnstalleerd die volledige uitschakeling in geval van overspanning van categorie III mogelijk maakt.

■ **WAARSCHUWING** Om een adequaat niveau van elektrische veiligheid te waarborgen, moeten de 230V voedingskabels altijd gescheiden worden gehouden (minimaal 4 mm in de open lucht of 1 mm door de isolatie) van de laagspanningskabels (voeding van de motoren, bedieningsorganen, elektrische



sloten, antenne en hulpcircuits), en moeten deze laatste met geschikte klemmen in de buurt van de aansluitborden worden vastgezet. ■ **WAARSCHUWING** Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens technische hulpdienst of, in ieder geval, door een persoon met vergelijkbare kwalificaties om elk risico te voorkomen. ■ **WAARSCHUWING** Alle installatie-, onderhouds-, schoonmaak- of reparatiewerkzaamheden aan enig deel van het systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de voeding uitgeschakeld en met strikte inachtneming van de in het land van installatie geldende elektrische normen en voorschriften. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. ■ **WAARSCHUWING** Het gebruik van onderdelen die niet door **DEA** System zijn aangegeven en/of onjuiste hermontage kan risico's opleveren voor mensen, dieren en eigendommen en tevens het product beschadigen. Gebruik daarom altijd alleen de door **DEA** System aangegeven onderdelen en volg alle montage-instructies nauwgezet op. ■ **WAARSCHUWING** Na afstelling moet met een kracht-impactmeetinstrument worden vastgesteld of de voorgeschreven grenswaarden worden nageleefd. De gevoeligheid van de obstakeldetectie kan geleidelijk aan de deur worden aangepast (zie programmeerinstructies). Na elke handmatige aanpassing moet de werking van de anti-kreukinrichting worden gecontroleerd. Handmatige wijziging van de kracht kan alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel door het uitvoeren van de meettest volgens EN 12453. Wijzigingen aan de krachtafstelling moeten worden gedocumenteerd in de handleiding van de machine. ■ **WAARSCHUWING** De conformiteit van het interne obstakel detectieapparaat met de vereisten van EN12453 wordt alleen gegarandeerd bij gebruik in combinatie met motoren die zijn uitgerust met encoders. ■ **WAARSCHUWING** Alle externe veiligheidsvoorzieningen die worden gebruikt om te voldoen aan de grenswaarden van de botskrachten moeten voldoen aan norm EN12978. ■ **WAARSCHUWING** In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), mag dit elektrische product niet worden behandeld als gemeentelijk gemengd afval. Gooi het product weg en breng het naar de inzameling voor een geschikte lokale gemeentelijke recycling.

ALLES WAT NIET UITDRUKKELIJK IN DE INSTALLATIEHANDLEIDING IS BEPAALD, IS NIET TOEGESTAAN. EEN CORRECTE WERKING VAN DE OPERATOR IS ALLEEN GEWAARBORGD WANNEER DE GEMELDE GEGEVENS WORDEN NAGELEefd. DE FIRMA IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE VEROORZAAKT DOOR HET NIET NALEVEN VAN DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING. ZONDER AFBREUK TE DOEN AAN DE ESSENTIËLE KENMERKEN VAN HET PRODUCT, BEHOUDT HET BEDRIJF ZICH HET RECHT VOOR OM OP ELK MOMENT DE WIJZIGINGEN AAN TE BRENGEN DIE NODIG WORDEN GEACHT OM HET PRODUCT TECHNISCH, STRUCTUREEL EN COMMERCIEEL TE VERBETEREN, ZONDER DAT DIT DOCUMENT HOEFT TE WORDEN BIJGEWERKT.



GEKO/X

Elektromechanische operator voor draaiportalen

Bedieningsinstructies en waarschuwingen

Samengevat

1	Product beschrijving	67	6	Onderhoud	71
2	Technische data	68	7	Ontmanteling en verwijdering	72
3	Installatie en Montage	68			
4	Elektrische verbindingen	69			
5	Inbedrijfstelling	71			

SYMBOLEN

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt om mogelijke gevaren aan te geven.

	Belangrijke veiligheidsaankwijzing. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade aan eigendommen. Het niet opvolgen van deze instructies kan resulteren in een slechte werking van het product en een gevaarlijke situatie creëren.
	Belangrijke veiligheidsaankwijzing. Contact met onderdelen onder spanning kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	Belangrijke informatie voor het installeren, programmeren of in bedrijf stellen van het product.

1 PRODUCT BESCHRIJVING

Modellen en verpakkingsinhoud

Met de benaming GEKO/X wordt een reeks elektromechanische operators aangeduid voor de automatisering van draai- en kantelpoorten van middelgrote en kleine afmetingen. Alle gemotoriseerde modellen maken gebruik van geavanceerde besturingscentrales (NET-serie) met een ingebouwde veiligheidssensor, een ingebouwde 433 MHz radioreceiver, en instelbare snelheids- en vertragingenregeling bij het openen en sluiten.

De GEKO/X-modellen zijn met name bedoeld voor residentieel/condominium semi-intensief gebruik, afhankelijk van het verwachte gebruikscyclus voor de automatisering.

De aanvullende accessoires staan vermeld in de tabel "PRODUCTACCESSOIRES" (pag. 78).

GEKO/X is een elektromechanische operator bestaande uit een motorreductor die een scharnierarm (of rails) in rotatie brengt; deze arm is bevestigd aan de te bedienen vleugel.

Inspecteer de "Inhoud van de verpakking" (Afb. 1) en vergelijk deze met uw product, het kan nuttig zijn tijdens de assemblage.

Transport

De aandrijvingen van de GEKO/X-serie worden altijd geleverd in dozen die zorgen voor voldoende bescherming van het product; let in ieder geval op alle aankwijzingen die eventueel op de doos zelf staan voor opslag en hantering.

2 TECHNISCHE DATA

	GEKO/X
Voedingsspanning (V)	230 - 240 V ~ (50/60 Hz)
Motorvoedingsspanning (V)	24 V ===
Nominaal vermogen (W)	110
Maximaal vermogen (W)	419
Nominaal koppel (Nm)	35
Maximaal koppel (Nm)	260
Werkcyclus (manoeuvres/uur)	20
Werkingen in 24 uur	60
Bedrijfsgrenstemperaturen (°C)	-20+50 °C
Minimale openingstijd bij 90° (zwenkarm)	12 s
Minimale openingstijd bij 90° (schuifarm)	8,5 s
Nominale snelheid (tpm)	2,15
Maximale snelheid (tpm)	2,15
Productgewicht inclusief verpakking (Kg)	11,6
Uitgezonden geluidsdruk (dBA)	< 70
Beschermingsgraad	IP45

3 INSTALLATIE EN MONTAGE

3.3 Hoe de reductiemotor te ontgrendelen (Afb. 10)

WAARSCHUWING Schakel de voeding van de besturingsunit uit voordat u de motorreductor ontgrendelt. Als het niet mogelijk is om de voeding los te koppelen, moet de motorreductor noodzakelijkerwijs opnieuw worden vergrendeld op de positie waarin deze is ontgrendeld.

Ga verder door de plastic beschermkap te draaien;

Steek de ontgrendelingssleutel in de opening en draai deze 90° tegen de klok in;

Op dit punt is de versnellingsbak ontgrendeld en kan het hek, bij afwezigheid van andere belemmeringen, vrij bewegen;

Het omgekeerde proces brengt GEKO/X terug naar werkcondities.

WAARSCHUWING Vergeet niet dat de handmatige ontgrendeling moet worden beschouwd als een noodmanoeuvre, die echter geen garantie biedt voor veiligheid in gevaarlijke situaties.

WAARSCHUWING Het gebied tussen het automatiseringssysteem en het te bedienen hek is een potentieel risicogebied voor de operator. Vergeet niet dat alle installatie- en/of onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd als er geen spanning op het systeem staat en dat u goed moet opletten, zelfs als de automatisering handmatig wordt ontgrendeld.

3.1 Voor een goede installatie van het product is het belangrijk om:

- Controleer of de structuur voldoet aan de geldende normen en stel vervolgens het volledige ontwerp van de automatische opening vast;
- Zorg ervoor dat de poort goed in balans is en geen wrijvingspunten heeft, zowel bij het sluiten als bij het openen;
- Identificeer een bevestigingsgebied dat een soepele en veilige handmatige bediening van de motorreductor mogelijk maakt;
- Controleer of de afmetingen van de motorreductor compatibel zijn met het gekozen montagegebied (Afbeelding 2);
- Zorg ervoor dat de ruimte voor de rotatie van de arm voldoende is;
- Gebruik het lengte/gewichtsdiagram en de meegeleverde installatieafmetingen (Afbeelding 3) en overweeg of u een opening van 90° of meer verkijst.

3.2 Gedefinieerd en voldaan aan deze vereisten, ga verder met de montage:

- Bevestig de beugel voor de motorbevestiging aan de paal met behulp van geschikte schroeven en pluggen, passend bij het type oppervlak en materiaal (zie afbeelding 4);

WAARSCHUWING Plaats de beugel voor de motorsteun op een hoogte die het veilig bewegen van de deur mogelijk maakt en houd rekening met mogelijke situaties die de tandwielkast kunnen beschadigen (bijv. overstromingen, enz.), wat de goede werking ervan in gevaar kan brengen.

- Verwijder de plastic behuizing om de montage te vergemakkelijken (zie afbeelding 5);
- Monteer de rechte arm met de bijgeleverde schroef en ring (zie afbeelding 6);
- Bevestig de tandwielkast aan de muurbevestigingsplaat en zet deze vast met de bijgeleverde schroeven en moeren (zie afbeelding 7);
- Monteer de gebogen arm en tijdelijk ook de voorste vork met de meegeleverde pennen, maar vergrendel ze niet met de borgveren (om eventuele maataanpassingen te vereenvoudigen) (zie afbeelding 8);
- Ga naar de opgegeven hoogtes in afbeelding 3 en markeer op de deur de bevestigingsplaats van de vork;

WAARSCHUWING Overweeg ook, afhankelijk van het materiaal van de deur, of het nodig is versterkende inzetstukken toe te voegen tussen de vork en de deur.

- Bevestig de vorken aan de deur door middel van lassen of gebruik geschikte schroeven (zie afbeelding 9);
- Ontgrendel de tandwielkast en beweeg de deur enkele keren handmatig om te controleren of de beweging overeenkomt met de verwachtingen.

3.4 Bevestiging en afstelling van mechanische eindschakelaars

- Ontgrendel de motorreductor;
- Draai de deur tot de volledig open positie en plaats de mechanische stop in lijn met de rechte arm en bevestig deze met de meegeleverde schroeven (Afbeelding 11). Indien nodig kan een tweede mechanische stop worden gemonteerd voor de gesloten positie. In dat geval de instructies hierboven volgen door de deur naar de gewenste gesloten positie te verplaatsen en deze vast te zetten met de meegeleverde schroeven;
- Herhaal de bovenstaande handeling indien er een tweede deur is;
- Bevestig het beschermdeksel op de rechte arm met de meegeleverde schroeven (Afbeelding 12).

4 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN



! Gevaar voor letsel en materiële schade door elektrische schokken !



! Risico op storingen als gevolg van onjuiste installatie !

Maak de aansluitingen volgens de aanwijzingen van het bedradingsschema.

WAARSCHUWING Voor voldoende elektrische veiligheid moeten alle kabels dubbel geïsoleerd zijn. Zorg ervoor dat de zeer lage veiligheidsspanningskabels duidelijk gescheiden blijven (**minstens 4 mm in de lucht of 1 mm door de extra isolatie**) van de laagspanningskabels (230V ~) door ze in de kunststof kabelgoten te plaatsen en vast te zetten met geschikte klemmen in de buurt van de aansluitblokken.

WAARSCHUWING Als er een handmatige bedieningsopdracht is voor de werking van de deur, moet deze zich binnen het directe zicht van het bewegende deel bevinden.

WAARSCHUWING Gebruik voor aansluiting op het elektriciteitsnet een meerpolige kabel met een minimale doorsnede van 3x1,5 mm² en van het type vereist door de huidige regelgeving. Gebruik voor het aansluiten van de motoren een kabel met een minimale doorsnede van 1,5 mm² en van het type voorzien door de geldende regelgeving. Als de kabel zich bijvoorbeeld buiten bevindt (in de open lucht), moet deze ten minste gelijk zijn aan H05RN-F, terwijl deze binnen (in een kabelgoot) ten minste gelijk moet zijn aan H05VV-F.

WAARSCHUWING Sluit aan op het 230 - 240 V ~ 50/60 Hz netwerk via een meerpolige schakelaar of ander apparaat dat zorgt voor een meerpolige ontkoppeling van het netwerk, met een openingsafstand van de contacten = 3 mm.

WAARSCHUWING Alle kabels moeten in de directe omgeving van de klemmen worden gestript. Houd de kabels iets langer om eventuele overtollige kabels later te verwijderen.

WAARSCHUWING Sluit de aardgeleider aan op de juiste klem en zorg ervoor dat de lengte langer is dan die van de actieve geleiders, zodat in het geval dat de kabel uit de bevestigingsplaats komt, de actieve geleiders als eerste worden uitgerekt.

WAARSCHUWING Gebruik alleen een speciale kabel van 3x0,22 mm² om de encoder op de besturingseenheid aan te sluiten.

Om de aanpassingen te voltooien, is het noodzakelijk om de parameters van de besturingseenheid in te stellen. Het overschrijden van de aanbevolen waarden kan schade en/of storingen veroorzaken. **DEA** System aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor problemen die voortvloeien uit onjuiste parameterinstellingen. De installateur moet nog steeds de naleving van de grenswaarden zoals gespecificeerd in de EN 12453-norm controleren. **Raadpleeg de gebruikershandleiding van de gebruikte besturingseenheid.**

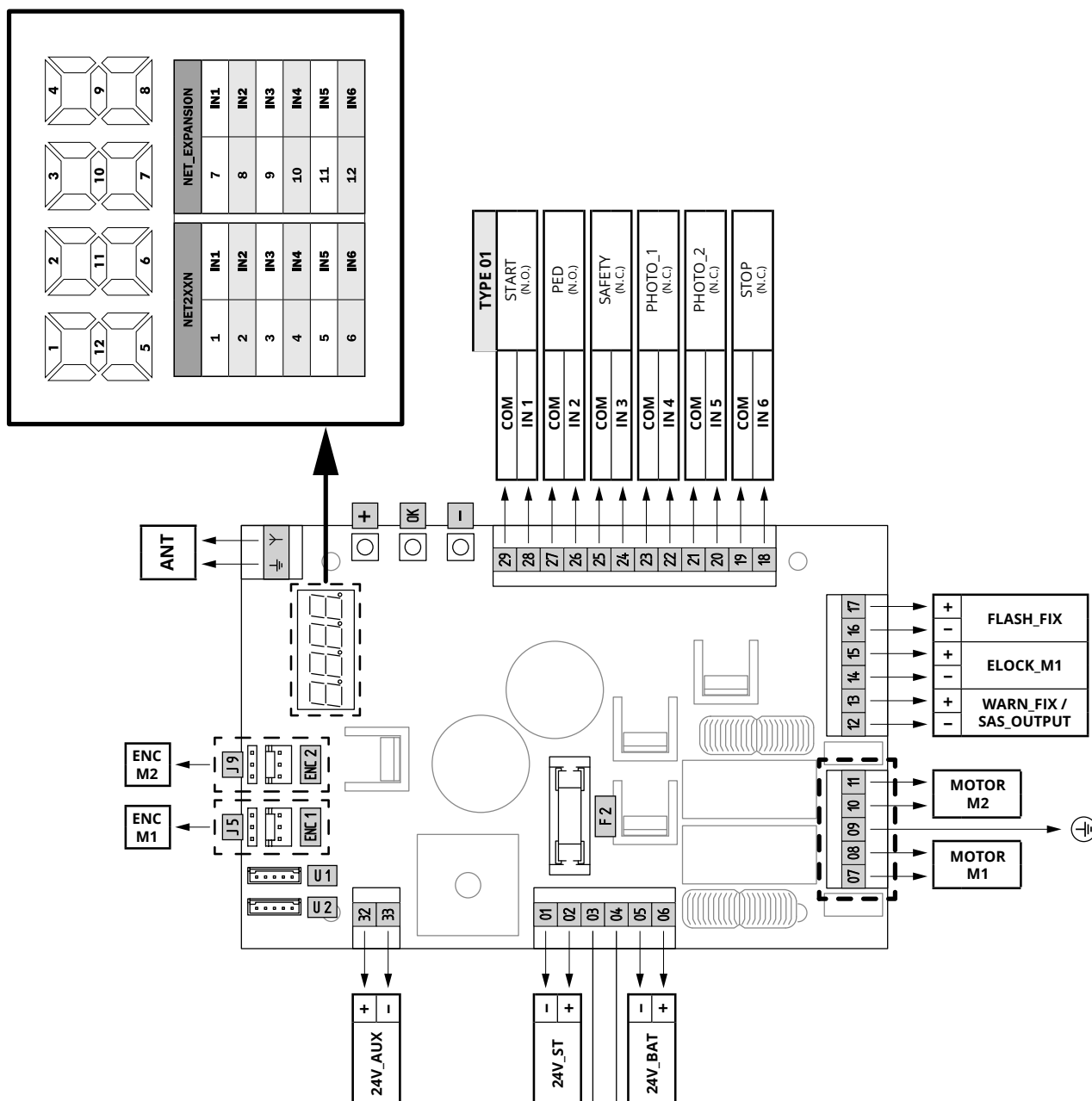
Na installatie is het belangrijk om te controleren of alle afstellingen correct zijn uitgevoerd en of de veiligheids- en ontgrendelingsinrichtingen hun functie naar behoren vervullen.

WAARSCHUWING Het product is ontworpen om uitsluitend te worden gebruikt met **DEA** System-besturingsunits. Gebruik met een andere besturingsunit kan onverwacht gedrag of storingen veroorzaken.

Het is belangrijk om te onthouden dat in geval van een reset van het bedieningspaneel naar de standaardinstellingen, om een correcte werking van de automatisering te garanderen, de volgende lijst met parameters **MOET** worden ingesteld op de aangegeven waarden.

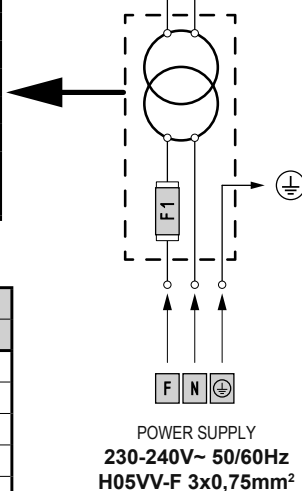
Parameters	P028	P029	P031	P034	P035	P036	P060	P070
Default TYPE 01	005	001	050	050	020	020	035	200
GEKO/X	005	000	025	020	030	030	045	030

BEDRADINGSSCHEMA NET 24N



Fuse F1	Trasformer
T 1A L 250V	80 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	120 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	150 VA (230V/22V)
T 2A L 250V	250 VA (230V/22V)
T 3,15A L 250V *	

* Alleen voor IRONBOX-versies of voor STOP/N-barrières uitgerust met een slagboom van ≥6m lengte.



Beschrijving	Kabel	Lengte	
		(1m - 20m)	(20m - 50m)
24V-voeding	HAR EN50575 CPR 305/2011	3 x 1,5 mm²	3 x 2,5 mm²
230V-voeding		4 x 0,5 mm²	4 x 2,5 mm²
Waarschuwingslicht		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
TX-fotocel		2 x 0,5 mm²	2 x 1,0 mm²
RX-fotocel		4 x 0,5 mm²	4 x 1,0 mm²
Sleutelkeuzeschakelaar		3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Encoder	RG58	3 x 0,5 mm²	3 x 1,0 mm²
Antenne		max 20m	

5 INBEDRIJFSTELLING

De inbedrijfstellingsfase is erg belangrijk om maximale systeemveiligheid en naleving van normen en voorschriften te garanderen, in het bijzonder alle vereisten van de EN12453-norm die de testmethoden vastlegt voor het controleren van poortautomatiseringen.

DEA System herinnert u eraan dat alle installatie-, reinigings- of reparatiewerkzaamheden aan het volledige systeem uitsluitend mogen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat alle vereiste tests moet uitvoeren in overeenstemming met het aanwezige risico;

5.1 Testen van de plant

Testen is een essentiële handeling om de correcte installatie van het systeem te verifiëren. **DEA System** wil het correct testen van alle automatisering samenvatten in 4 simpele fases:

- Controleer of wat beschreven staat in de paragraaf "SAMENVATTING VAN WAARSCHUWINGEN" strikt wordt nageleefd;
- Test de opening en sluiting van de poort en controleer of de beweging van de vleugel overeenstemt met wat verwacht wordt. In dit verband is het raadzaam om verschillende tests uit te voeren om de gladheid van de poort en eventuele montage- of afstelfouten te evalueren;
- Controleer of alle op het systeem aangesloten veiligheidsinrichtingen correct werken;
- Voer de slagkrachtmeting uit volgens de bepalingen van de EN12453-norm totdat u de instelling vindt die ervoor zorgt dat de limieten van de EN12453-norm worden nageleefd.

WAARSCHUWING Het gebruik van niet door **DEA System** aangegeven reserveonderdelen en/of onjuiste hermontage kunnen gevaarlijke situaties opleveren voor mensen, dieren en zaken; ze kunnen ook storingen aan het product veroorzaken; gebruik altijd de door **DEA System** aangegeven onderdelen en volg nauwgezet de montage-instructies.

5.2 Handmatige ontgrendeling en manoeuvreren

In geval van storingen in het systeem of eenvoudige stroomuitval, ontgrendel de motorreductor (Afb. 10) en voer de handmatige bediening van de vleugel uit.

Kennis van de werking van de ontgrendeling is zeer belangrijk, omdat het gebrek aan tijdigheid bij het gebruik van dit apparaat in noodsituaties gevaarlijke situaties kan veroorzaken.

WAARSCHUWING De effectiviteit en veiligheid van de handmatige bediening van het systeem worden alleen gegarandeerd door **DEA System** als het systeem correct is geïnstalleerd en originele accessoires worden gebruikt.

6 ONDERHOUD

Goed preventief onderhoud en regelmatige inspectie van het product zorgen voor een lange levensduur. In de tabel hiernaast staan de inspectie-/onderhoudswerkzaamheden die periodiek moeten worden geprogrammeerd en uitgevoerd.

Raadpleeg bij een storing de tabel "PROBLEEMOPLOSSING". Mocht het gegeven advies niet tot een oplossing leiden, neem dan contact op met **DEA System**.

TYPE ONDERHOUDSINTERVENTIE	PERIODICITEIT
reiniging van de buitenoppervlakken	6 maanden
controle van de bevestigingsschroeven	6 maanden
controle van de werking van het ontgrendeling-smechisme	6 maanden
smering van de verbindingen	1 jaar

PROBLEEMOPLOSSING	
Beschrijving	Mogelijke oplossingen
By het openen of sluiten van de deur beweegt deze niet en de elektrische motor van het automatische systeem start niet.	Het automatische systeem wordt niet correct gevoed; controleer de verbindingen, zekeringen en de staat van de voedingskabel en vervang/repareer deze indien nodig. Als de deur niet sluit, controleer dan ook de juiste werking van de fotocellen;
Door het opencommando te activeren, start de motor, maar de deur beweegt niet.	Controleer of de ontgrendeling van de motor gesloten is (Afb. 10); Controleer de elektronische apparatuur voor de krachtregeling;
Tijdens de beweging werkt het automatische systeem schokkerig, maakt lawaai, stopt halverwege of start niet.	De deur heeft geen vrije beweging; ontgrendel de motor en corrigeer de draaipunten;
	Het vermogen van de motorreductor kan ontoereikend zijn in vergelijking met de kenmerken van de deurvleugel; controleer de keuze van het model;
	De bevestiging aan de poort van het automatiseringssysteem buigt door of is onvoldoende bevestigd; repareer het en/of versterk het;

7 ONTMANTELING EN VERWIJDERING

ONTMOETING

De demontage van de automatisering moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, met inachtneming van de preventie- en veiligheidsvoorschriften en onder verwijzing naar de montagehandleiding, maar in omgekeerde volgorde. Voordat met de demontage wordt begonnen, moet de stroomvoorziening worden onderbroken en tegen herinschakeling worden beveiligd.

VERWIJDERING

De automatisering moet worden afgevoerd in overeenstemming met de nationale en plaatselijke voorschriften voor afvalverwijdering. Het product (of afzonderlijke onderdelen ervan) mag niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid.



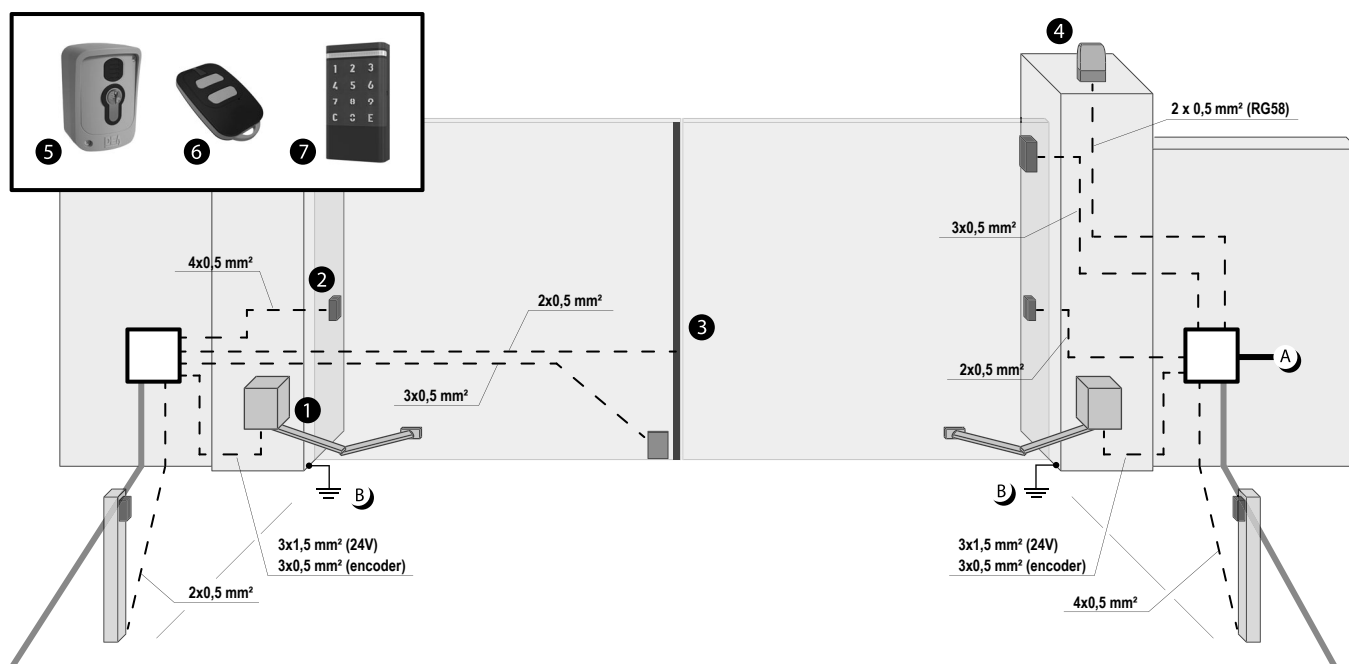
WAARSCHUWING In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) mag dit elektrische product niet worden afgevoerd als gemengd huishoudelijk afval. Gelieve dit product weg te werpen door het naar uw plaatselijk gemeentelijk inzamelpunt te brengen voor correcte recycling.

Esempio di installazione tipica - Example of typical installation - Exemple d'installation typique - Installationsbeispiel - Ejemplo de instalación típica - Exemplo de instalação típica - Przykład standardowego systemu automatyzacji - Пример типового монтажа - Typisch installatievoorbeeld

DEA System fornisce queste indicazioni che si possono ritenere valide per un impianto tipo ma che non possono essere complete. Per ogni automatismo, infatti, l'installatore deve valutare attentamente le reali condizioni del posto ed i requisiti dell'installazione in termini di prestazioni e di sicurezza; sarà in base a queste considerazioni che redigerà l'analisi dei rischi e progetterà nel dettaglio l'automatismo. - **DEA System** provides the following instructions which are valid for a typical system but obviously not complete for every system. For each automatism the installer must carefully evaluate the real conditions existing at the site. The installation requisites in terms of both performance and safety must be based upon such considerations, which will also form the basis for the risk analysis and the detailed design of the automatism. - **DEA System** fournit ces indications que vous pouvez considérer comme valables pour une installation-type, même si elles ne peuvent pas être complètes. En effet, pour chaque automatisations, l'installateur doit évaluer attentivement les conditions réelles du site et les pré-requis de l'installation au point de vue performances et sécurité ; c'est sur la base de ces considérations qu'il rédigera l'analyse des risques et qu'il concevra l'automatisation d'une manière détaillée. - Diese Angaben von **DEA System** können als gültig für eine Standardanlage angesehen werden, können aber nicht erschöpfend sein. So muss der Installationsfachmann für jedes Automatiksystem sorgfältig die Voraussetzungen des Installationsortes sowie die Leistungs- und Sicherheitsanforderungen an die Installation abwägen; aufgrund dieser Überlegungen muss er die Risikobewertung erstellen und genau das Automatiksystem entwickeln. - **DEA System** facilita estas indicaciones que pueden considerarse válidas para una instalación tipo pero que no pueden considerarse completas. El instalador, en efecto, tiene que evaluar atentamente para cada automatismo

las reales condiciones del sitio y los requisitos de la instalación por lo que se refiere a prestaciones y seguridad; en función de estas consideraciones redactará el análisis de riesgos y efectuará el proyecto detallado del automatismo. - **DEA System** fornece estas indicações que podem ser consideradas válidas para o equipamento padrão, mas que podem não ser completas. Para cada automatismo praticamente o técnico de instalação deverá avaliar com atenção as condições reais do sítio e os requisitos da instalação em termos de performance e de segurança; será em função destas considerações que realizará uma análise dos riscos e projectará. - **DEA System** dostarcza wskazówek, do wykorzystania w typowej instalacji ale nie będą one nigdy kompletne. Dla każdego typu automatyki, instalator musi sam oszacować realne warunki miejsca montażu i wymogi instalacyjne mając na uwadze przepisy dotyczące bezpieczeństwa. Na podstawie zebranych informacji będzie w stanie przeanalizować zagrożenia mogące wystąpić i zaprojektować w szczegółach automatyzację. - **DEA System** предлагает рекомендации, которые действительны для типовой системы, но, очевидно, не обязательны для каждой конкретной установки. Для каждого конкретного случая установщик должен тщательно оценить реальные условия. Устройства для установки оцениваются с точки зрения производительности и безопасности, которые необходимы для анализа рисков и детального проектирования системы автоматизации. - **DEA System** geeft deze aanwijzingen, die als geldig kunnen worden beschouwd voor een typische installatie, maar niet volledig kunnen zijn. In feite moet de installateur voor elke aandrijving de feitelijke omstandigheden ter plaatse en de installatie-eisen met betrekking tot prestaties en veiligheid zorgvuldig beoordelen; op basis van deze overwegingen stelt hij de risicoanalyse op en ontwerpt hij de aandrijving in detail.

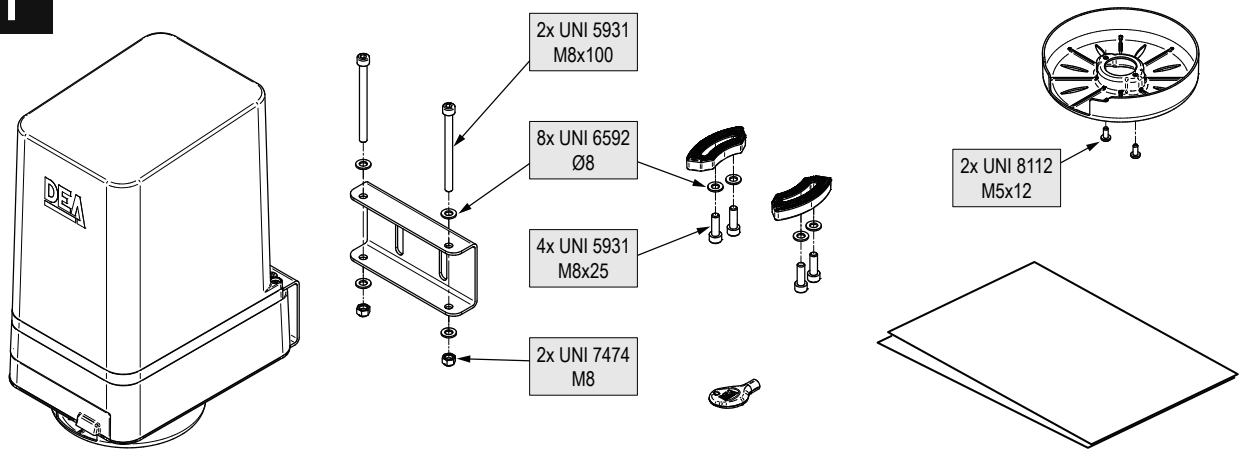
Pos.	Descrizione - Description - Description - Beschreibung - Descripción - Descrição - Opis - Описание - Beschrijving
1	GEKO/X
2	Fotocellule - Photocells - Photocellules - Fotozellen - Fotocélulas - Fotocélulas - Fotokomórki - фотоэлементы - Fotocellen
3	Safety edge - Bord sensible - Berührungssensible Schaltleiste - Borde sensible - Dispositivo sensível de protecção - Listwa bezpieczeństwa - Ребро безопасности - Gevoelige rand
4	Lampeggiante - Flashing light - Clignotant - Blinker - Lámpara - Intermitente - Lampa Ostrzegawcza - Сигнальная лампа - Knipperend licht
5	Selettore a chiave antiscasso - Anti lock-picking key switch - Sélecteur à clé anti-intrusion - Einbruchfester Schlüsselschalter - Selector a llave antisabotaje - Interruptor de chave burglar - Przełącznik kluczowy wandaloodporny - Замковый выключатель - Sleutelkiezer tegen diefstal
6	Radiocomando - Remote-control - Radiocommande - Funksteuerung - Radiocomando - Comando via rádio - Nadajnik - Пульт ДУ - Radiobesturing
7	Selettore digitale - Radio keypad - Digicode radio - Digitalwahlschalter - Teclado digital radio - Teclado via radio - Bezprzewodowa klawiatura - Радио кодовая панель - Digitale keuzeschakelaar



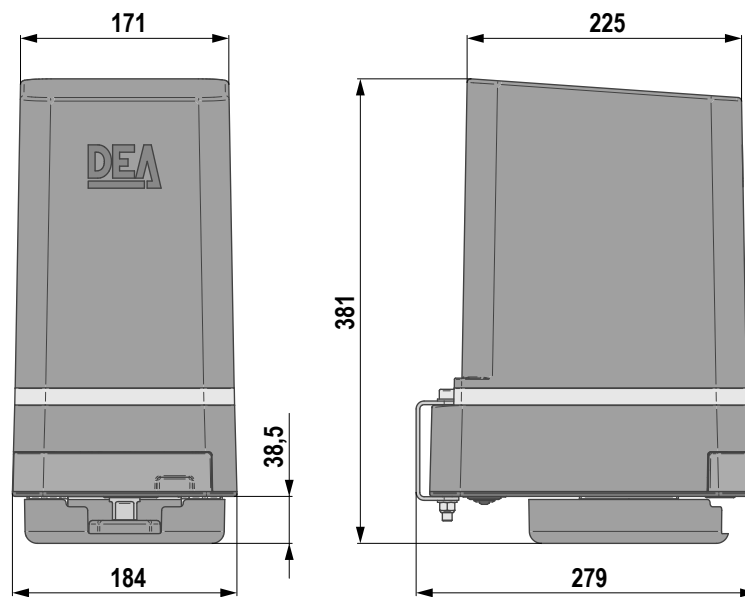
A) Collegarsi alla rete 230-240 V 50/60 Hz tramite un interruttore onnipolare o altro dispositivo che assicuri la onnipolare disinserzione della rete, con una distanza di apertura dei contatti ≥ 3 mm. - **Make the 230-240 V 50/60 Hz mains connection** using an omnipolar switch or any other device that guarantees the omnipolar disconnection of the mains network with a contact opening distance of 3 mm. - **Connectez-vous au réseau 230-240 V 50/60 Hz** au moyen d'un interrupteur omnipolaire ou d'un autre dispositif qui assure le débranchement omnipolaire du réseau, avec un écartement des contacts égal à 3 mm. - **Den Anschluss an das 230-240 V 50/60 Hz Netz** mit einem Allpolschalter oder einer anderen Vorrichtung vornehmen, durch die eine allpolige Netzunterbrechung bei einem Öffnungsabstand der Kontakte von ≥ 3 mm gewährleistet wird. - **Efectuar la conexión a una línea eléctrica 230-240 V 50/60 Hz** a través de un interruptor onnipolar u otro dispositivo que asegure la onnipolar desconexión de la línea, con 3 mm de distancia de abertura de los contactos. - **Ligue na rede de 230-240 V 50/60 Hz** mediante um interruptor omnipolar ou outro dispositivo que assegure que se desliga de maneira omnipolar da rede, com abertura dos contactos de pelo menos 3 mm. de distância. - **Podłączyć się do sieci 230-240 V 50/60 Hz** poprzez przełącznik jednobiegunowy lub inne urządzenie które zapewni brak zakłóceń w sieci, przy odległości między stykami ≥ 3 mm. - **Подключайтесь к сети 230-240 V 50/60 Гц** с помощью многополюсного выключателя или используйте любое другое устройство, которое гарантирует многополюсное отключение питающей сети с расстоянием между контактами от ≥ 3 мм и больше. - **Aansluiten op het net van 230-240 V 50/60 Hz** via een omnipolaire schakelaar of een ander apparaat dat zorgt voor een omnipolaire scheiding van het net, met een contactope-ningsafstand ≥ 3 mm.

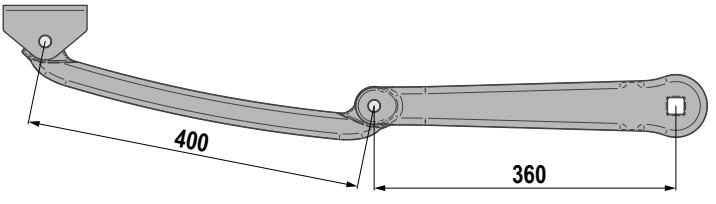
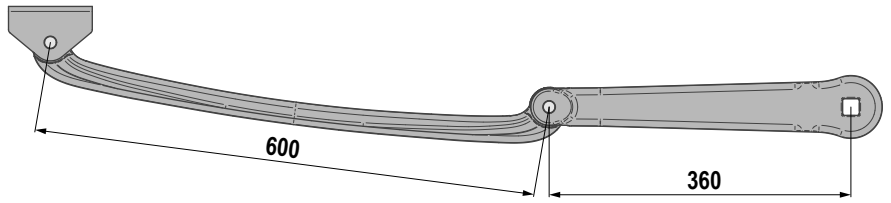
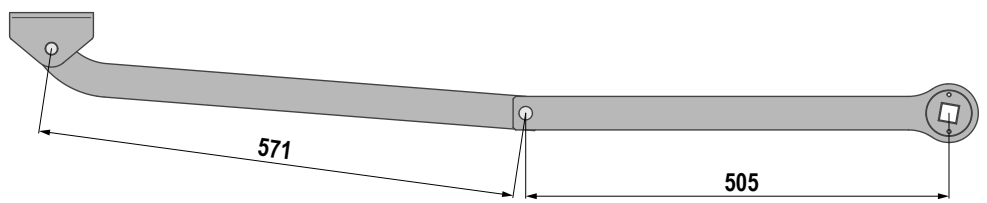
B) Collegare a terra tutte le masse metalliche - **All metal parts must be grounded** - **Connectez toutes les masses métalliques à la terre** - **Alle Metallteile erden** - **Conectar con la tierra todas las masas metálicas** - **Realize ligação à terra de todas as massas metálicas** - **Uziemić wszystkie elementy metalowe.** - **Все металлические части должны быть заземлены.** - **Aard alle metalen gronden.**

1

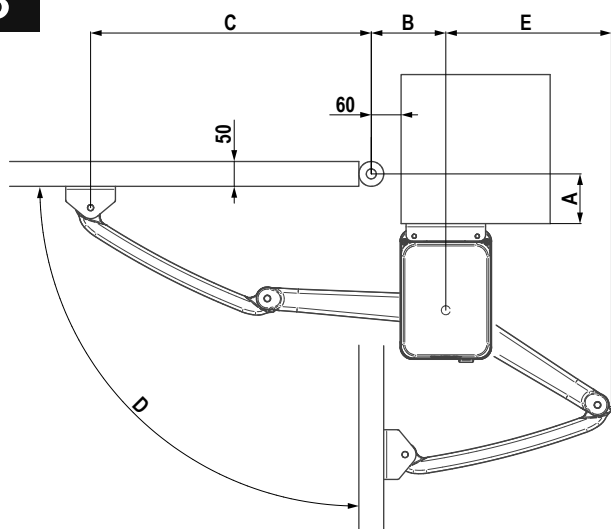


2

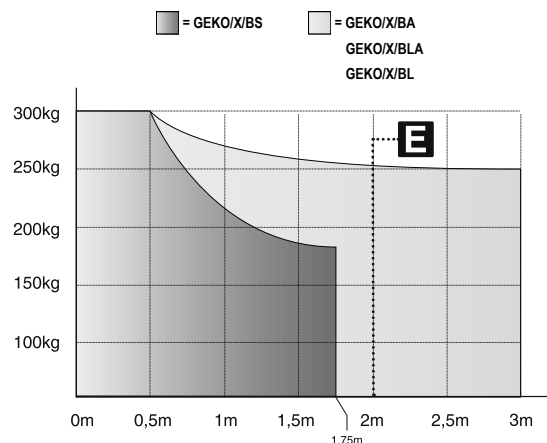
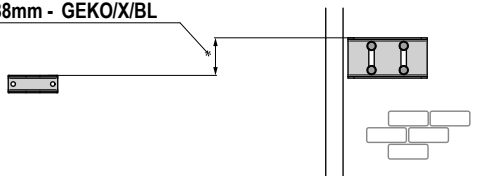


Art. GEKO/X/BA	
Art. GEKO/X/BLA	
Art. GEKO/X/BL	

3



76mm - GEKO/X/BA
GEKO/X/BLA
88mm - GEKO/X/BL



ATTENZIONE Se la lunghezza dell'anta è maggiore a 2 m o se si utilizzano modelli reversibili è necessario installare l'elettroserratura per il blocco del cancello in posizione di chiusura.

WARNING In case the leaf is more than 2 m long or in case you use not self-locking models, an electric-lock must be installed to hold the gate in closing position.

ATTENTION Si la longueur du battant est plus de 2 m, ou si vous utilisez un des modèles réversibles, il faut installer une électro-serrure pour bloquer le portail en position de fermeture.

WARNUNG Wenn der Flügel mehr als 2 m lang ist oder wenn Sie nicht selbstverriegelnde Modelle verwenden, muss ein Elektroschloss installiert werden, um das Tor in der Schließposition zu halten.

ATENCIÓN Si el largo de la hoja es mayor de 2 m, o se utilizan modelos reversibles, es necesario instalar la electrocerradura para el bloqueo de la puerta en posición de cierre.

ATENÇÃO Se o comprimento da folha é maior de 2 m ou com todos modelos reversíveis é necessário utilizar a fechadura eléctrica para trancar o portão na posição de fecho.

UWAGA Jeśli długość skrzydła przekracza 2 m lub wykorzystywane są modele odwracalne, należy zainstalować elektrozamek w celu zablokowania bramy na zamknięciu.

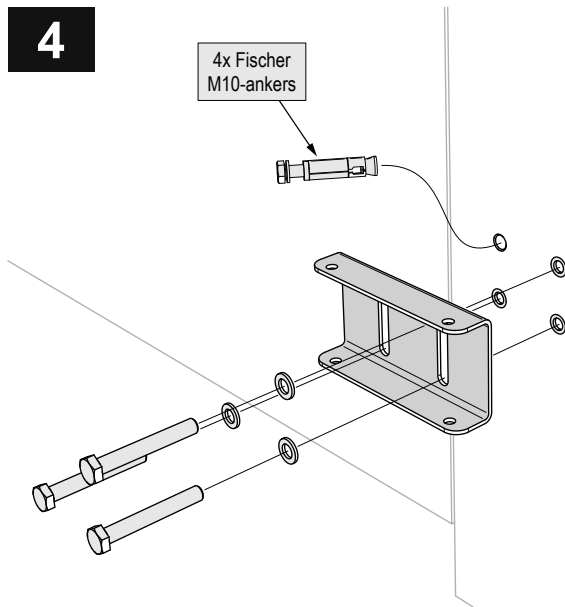
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если лист имеет длину более 2 м или если вы не используете самоблокирующиеся модели, необходимо установить электрический замок, чтобы удерживать ворота в закрытом положении.

LET OP Als de lengte van de vleugel groter is dan 2 m of als er omkeerbare modellen worden gebruikt, is het noodzakelijk om een elektrisch slot te installeren om de poort in gesloten positie te blokkeren.

	A	B	C	D	E
Art. GEKO/X/BA	0 ÷ 20	150	585	90°	310
	50	150	580		320
	100	150	565		332
	120	150	560		335
	150	150	550		340
	180	150	540		340
	200	150	530		340
	0 ÷ 20	210	525	100°	350
	50	210	515		356
	0 ÷ 20	250	485	110°	380
	50	270	460		372
	0 ÷ 20	310	430	120°	384
Art. GEKO/X/BLA	0 ÷ 50	150	780	90°	365
	100	150	770		380
	120	150	720		390
	140	150	690		390
	150	250	650		380
	180	280	600		380
Art. GEKO/X/BL	200	150	800	90°	475
	250	150	800		483
	300	150	800		491
	350	150	800		498
	400	150	750		506

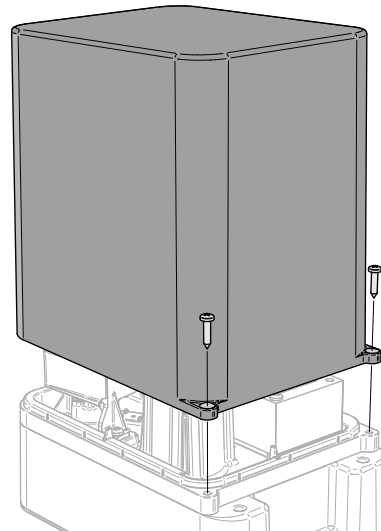
4

4x Fischer
M10-anchors



5

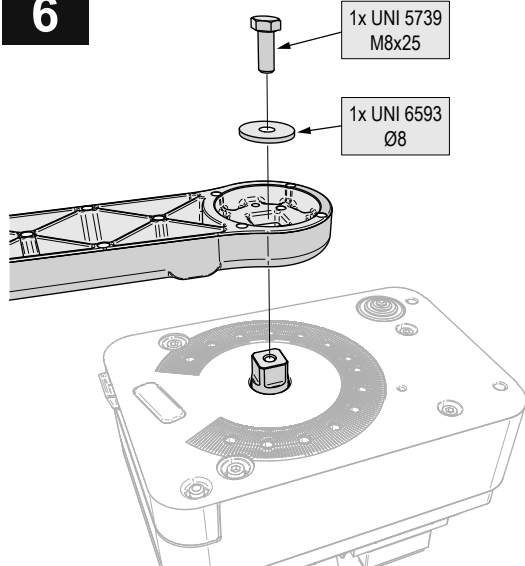
2x UNI 6954
Ø4,8x22



6

1x UNI 5739
M8x25

1x UNI 6593
Ø8

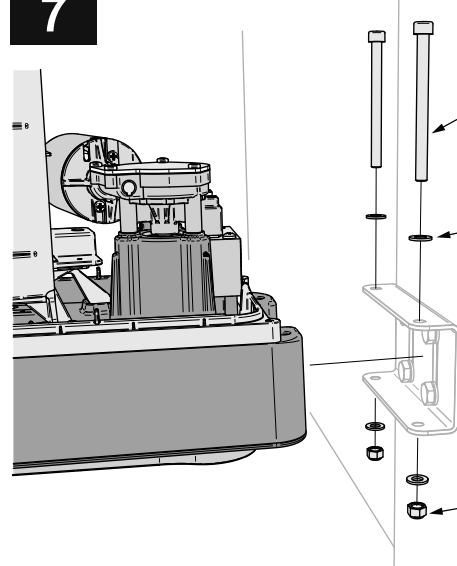


7

2x UNI 5931
M8x100

4x UNI 6592
Ø8

2x UNI 7474
M8

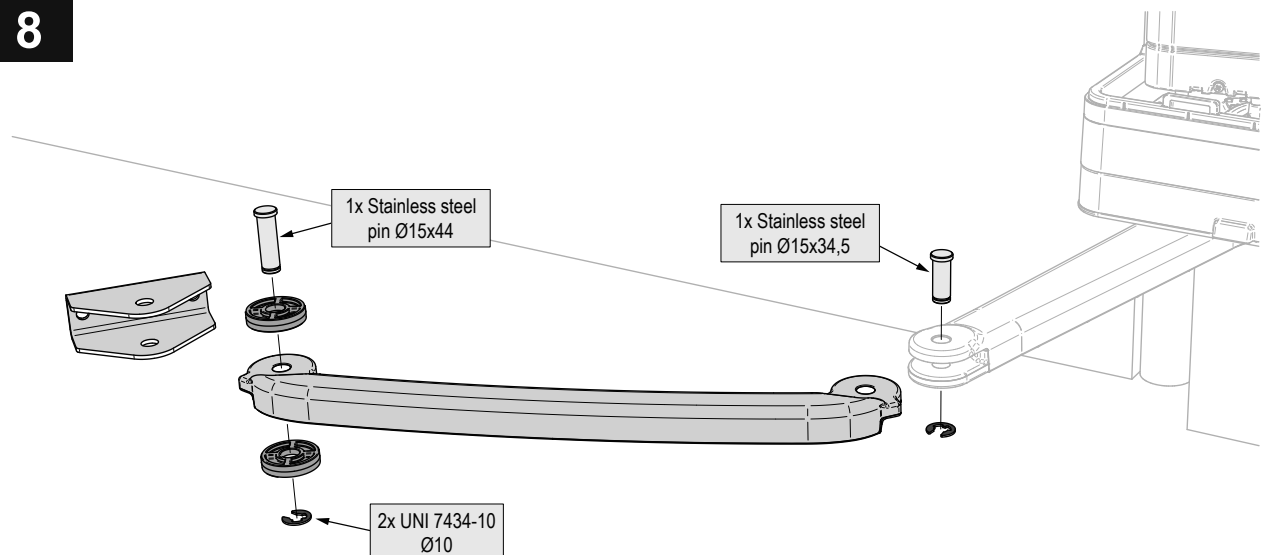


8

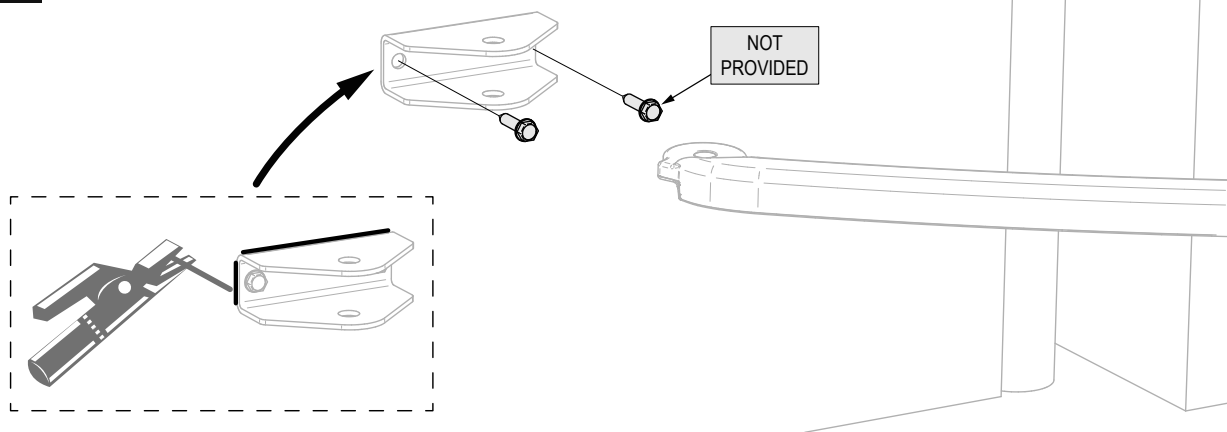
1x Stainless steel
pin Ø15x44

1x Stainless steel
pin Ø15x34,5

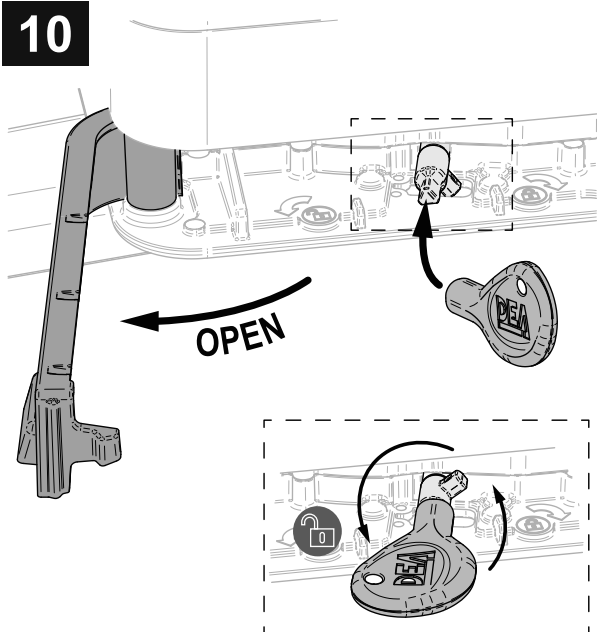
2x UNI 7434-10
Ø10



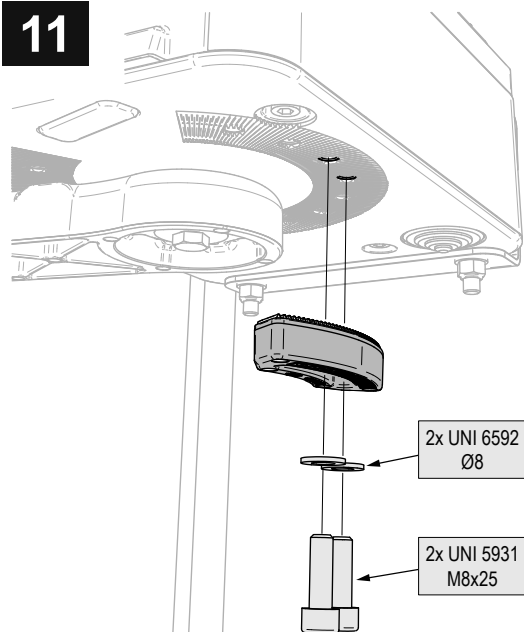
9



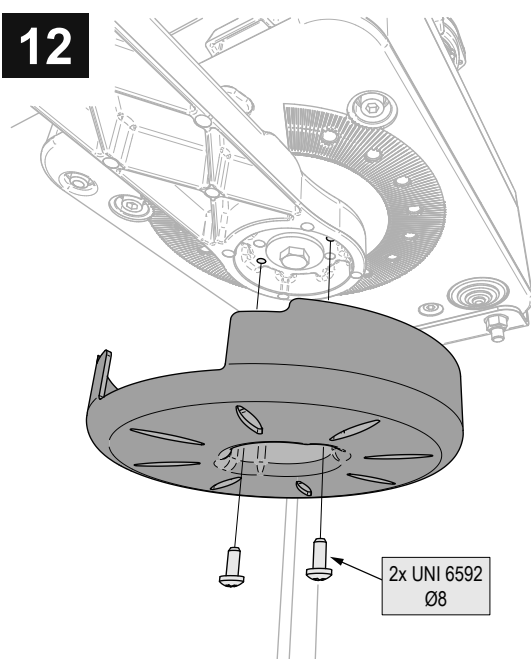
10



11



12



13

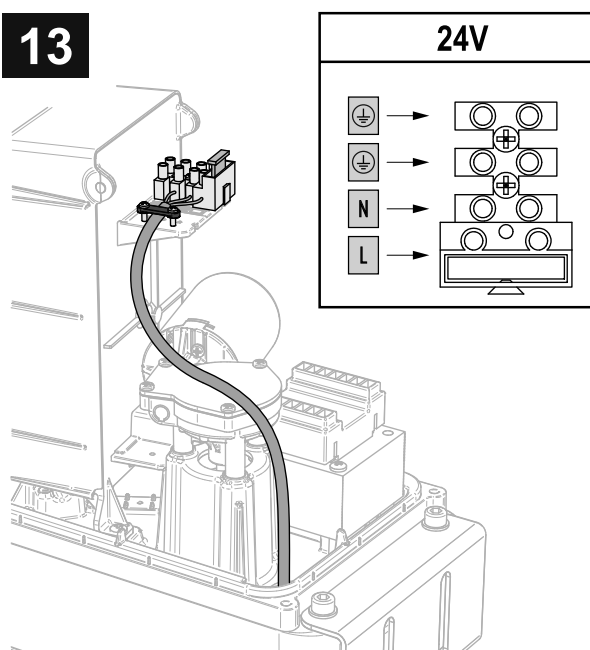


Tabella "ACCESSORI PRODOTTO", Table "PRODUCT ACCESSORIES", Tableau "ACCESSOIRES PRODUITS",
Tabelle „PRODUKTZUBEHÖRTEILE“, Tabla "ACCESORIOS PRODUCTO", Tabla "ACESSÓRIOS DO PRODUTO",
Tabell "AKCESORIA DODATKOWE", Таблица "АКСЕССУАРЫ ИЗДЕЛИЯ", Tabel "PRODUCTACCESSOIRES",

Article Code	Descrizione, Description, Description, Beschreibung Descripción, Descrição, Opis, Описание, Beschrijving	
GEKO/X/BA 629265		Braccio articolato in alluminio - Aluminium articulated arm - Bras articulé aluminium - Gelenkarm in Aluminium - Brazo articulado de aluminio - Braço articulado em alumínio - Ramię łamane aluminiowe - Шарнирный рычаг, алюминиевый - Gelede aluminium arm
GEKO/X/BLA 629268		Braccio lungo articolato in alluminio - Long arm for GEKO/X, aluminium made - Bras long pour GEKO/X en aluminium - Gelenkarm Lang, Aluminium - Brazo largo para GEKO/X de aluminio - Braço longo para GEKO/X em alumínio - Długie ramię dla GEKO/X aluminium - Удлиненный рычаг, алюминиевый - Lange gelede aluminium arm
GEKO/X/BL 629267		Braccio lungo articolato in ferro - Long arm for GEKO/X, iron made - Bras long pour GEKO/X en fer - Gelenkarm Lang, Stahl lackiert - Brazo largo para GEKO/X de hierro - Braço longo para GEKO/X em ferro - Długie ramię dla GEKO/X żelaza - Удлиненный рычаг, оцинкованная сталь, окрашен - Lange gelede ijzeren arm
GEKO/X/BS 629266		Braccio a slitta - Rail sliding arm - Bras glissière - Schlittenarm Stahl, lackiert - Brazo de patín - Braço em guia - Ramię ślizgowe - Скользкий рычаг - Glijarm
GEKO/X/SF 629280		Cordino sblocco a filo per GEKO/X - Lanyard release by cable for GEKO/X - Dispositif de déverrouillage par câble pour GEKO/X - Notenriegelungssystem mit Seilzug - Cuerda para desbloqueo de hilo para GEKO/X - Desbloqueio por cabo para GEKO/X - Linka odblokowania do GEKO/X - Наружняя разблокировка тросом. Используется с GEKO/X - Draadontgrendelingskoord voor GEKO/X
LED/B 649290		Striscia a led RGB per GEKO/X - RGB LED strip for GEKO/X - Ruban LED RGB pour GEKO/X - RGB-LED-Streifen für GEKO/X - Tira de LED RGB para GEKO/X - Fita LED RGB para GEKO/X - Taśma LED RGB do GEKO/X - Лента RGB-светодиодов для GEKO/X - RGB LED-strip voor GEKO/X
BAT/LIVI/X-GEKO/X SUPPORT 629294		Staffa per batterie GEKO/X con viti di fissaggio - Battery bracket for GEKO/X with fixing screws - Support de batterie pour GEKO/X avec vis de fixation - Batteriehalterung für GEKO/X mit Befestigungsschrauben - Soporte de batería para GEKO/X con tornillos de fijación - Suporte de bateria para GEKO/X com parafusos de fixação - Uchwyt baterii do GEKO/X z wrętami mocującymi - Кронштейн для батарей GEKO/X с крепежными винтами - Batterijbeugel voor GEKO/X met bevestigingsschroeven
KIT BAT LIVI/X-GEKO/X 629293		KIT batterie ricaricabili 12V - 1,2Ah completo di cavi e staffa di fissaggio per GEKO/X - Rechargeable battery kit 12V - 1.2Ah complete with cables and fixing bracket for GEKO/X - Kit de batterie rechargeable 12V - 1,2Ah complet avec câbles et support de fixation pour GEKO/X - Wiederaufladbares Batterie-Kit 12V - 1,2Ah inklusive Kabel und Befestigungsbügel für GEKO/X - Kit de batería recargable 12V - 1,2Ah completo con cables y soporte de fijación para GEKO/X - Kit de bateria recarregável 12V - 1,2Ah completo com cabos e suporte de fixação para GEKO/X - Zestaw akumulatorów do ładowania 12V - 1,2Ah z kompletem kabli i uchwytu mocującego do GEKO/X - Набор аккумуляторных батарей 12V - 1,2Ah с кабелями и крепежной скобой для GEKO/X - Opladbare batterijkit 12V - 1,2Ah compleet met kabels en bevestigingsbeugel voor GEKO/X

ISTRUZIONI PER L'UTENTE FINALE

Questa guida è espressamente realizzata per gli utenti dell'automatismo; l'installatore ha il compito di consegnarla ed illustrarla ad un responsabile dell'impianto il quale si preoccuperà dell'informazione a tutti gli altri utenti. E' importante che queste istruzioni siano conservate e rese facilmente disponibili.

Una buona manutenzione preventiva ed una regolare ispezione al prodotto ne assicurano una lunga durata. Contattare regolarmente l'installatore per la manutenzione programmata ed in caso di guasto.

REGOLE DI SICUREZZA

1. Durante il funzionamento dell'automatismo rimanere sempre ad una adeguata distanza di sicurezza e non toccare alcun elemento.
2. Non permettere a persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte di maneggiare i sistemi di controllo. Impedire ai bambini di giocare nelle immediate vicinanze dell'automatismo.
3. Eseguire i controlli e le ispezioni previste nel programma di manutenzione; nel caso di funzionamento anormale non utilizzare l'automatismo.
4. Non smontare parti! Le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere eseguite da personale qualificato.
5. Può accadere che l'operazione di sblocco si debba realizzare in situazioni di emergenza! Istruire bene tutti gli utenti sul funzionamento dello sblocco e sull'ubicazione delle chiavi di sblocco.

SBLOCCO DI GEKO/X

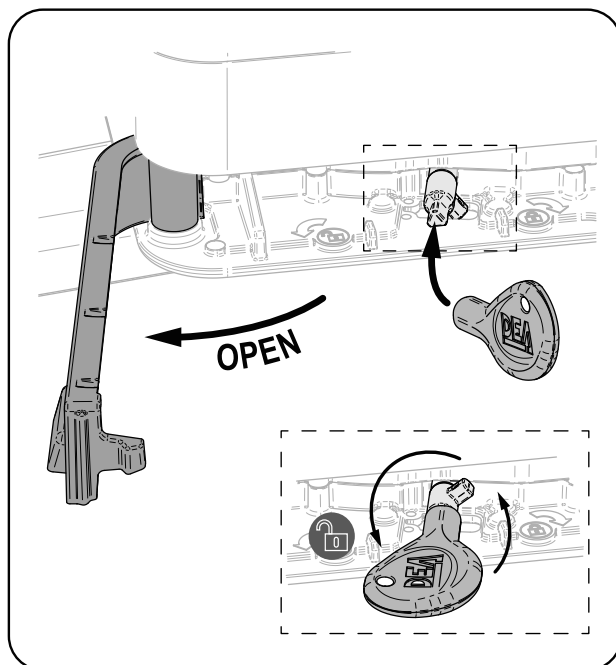
ATTENZIONE: Togliere alimentazione alla centrale di comando prima di sbloccare il motoriduttore. In caso non fosse possibile scollegare l'alimentazione, si dovrà necessariamente ribloccare il motoriduttore nella posizione in cui era stato sbloccato.

Procedere facendo ruotare il coperchio plastico di protezione; Introdurre la chiave di sblocco nell'inserto e ruotare di 90° in senso antiorario; A questo punto il riduttore è sbloccato ed il cancello, in assenza di altri impedimenti è libero nei suoi movimenti;

Il procedimento inverso, riporta GEKO/X in condizioni di lavoro.

ATTENZIONE: Si ricorda che l'operazione di sblocco manuale deve essere considerata una manovra di emergenza che tuttavia non mette al sicuro da eventuali situazioni di pericolo.

ATTENZIONE: L'area posta tra l'automatismo ed il cancello da movimentare, è una zona potenzialmente a rischio per l'operatore. Si ricorda che qualsiasi operazione di installazione e/o manutenzione, deve essere effettuata in mancanza di tensione prestando massima attenzione anche in caso di automazione sbloccata.



PULIZIA ED ISPEZIONI

L'unica operazione che l'utente può e che deve fare è quella di rimuovere da GEKO/X foglie, rami e ogni altro detrito che ne ingombri il movimento. **Attenzione! Operare sempre in mancanza di tensione!**



Dichiarazione di conformità UE (DdC)

e Dichiarazione di Incorporazione di Quasi-macchine (ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, B)

Ragione sociale:	DEA SYSTEM S.p.A.
Indirizzo postale:	Via Della Tecnica, 6
Codice postale e Comune:	Piovene Rocchette (VI), 36013 - ITALIA
Telefono:	+39 0445 550789
Indirizzo di posta elettronica:	deasystem@deasystem.com

dichiara che la presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la propria esclusiva responsabilità e si riferisce al seguente prodotto:

Modello apparecchio/Prodotto:	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Tipo:	Operatore elettromeccanico per porte ad anta
Lotto:	Consultare l'etichetta sul retro del manuale utente

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2006/42/EU (MD)

- Si dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B.
- Si dichiara inoltre che sono stati rispettati i requisiti essenziali di tutela della salute e sicurezza: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- La sottoscritta Società dichiara che la suddetta quasi-macchina non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.
- Su richiesta debitamente giustificata, il fabbricante si impegna alla trasmissione delle informazioni relative alla quasi-macchina alle autorità nazionali, senza pregiudizio dei propri diritti di proprietà intellettuale.

Il prodotto è conforme alle sezioni pertinenti dei seguenti regolamenti:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED)

2011/65/EU (RoHS)

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate e specifiche tecniche:

Titolo:	Data dello standard/descrizione
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Informazioni supplementari

Firmato in nome e per conto di:		
Revisione:	Luogo e data di rilascio:	Nome, funzione, firma
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	Tiziano Lievore (Amministratore)

INSTRUCTIONS FOR THE FINAL USER

This guide has been prepared for the final users of the automatism; the installer is required to deliver this guide and illustrate its contents to the person in charge of the system. The latter must then provide similar instruction to all the other users. These instructions must be carefully conserved and easily available for consultation when required.

Good preventive maintenance and frequent inspection ensures the long working life of the product. Contact the installer regularly for routine maintenance and in event of anomaly.

SAFETY RULES

1. Always keep a safe distance from the automatism during operation and never touch any moving part.
2. Do not allow people with reduced physical, sensory or mental capabilities to handle the control systems. Prevent children from playing in the immediate vicinity of the automatism.
3. Perform the control and inspection operations prescribed in the maintenance schedule and immediately stop using the automatism whenever signs of malfunction are noted.
4. Never disassemble parts of the product! All maintenance and repair operations must be performed only by qualified personnel.
5. The release operation must sometimes be performed in emergencies! All users must be instructed on the use of the release mechanism and the location of the release keys.

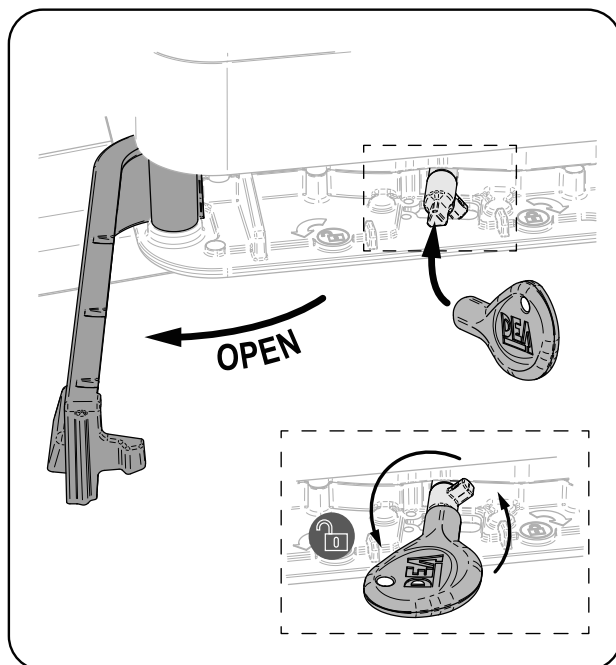
GEKO/X RELEASE MECHANISM

WARNING: Disconnect the power supply from the control panel before releasing the operator. In case you cannot turn the power off, you will necessarily have to re-lock the motor in the position in which it was unlocked.

Proceed by rotating the plastic protective cover; Insert the unlock key into the insert and rotate it 90° counterclockwise; At this point, the gearbox is unlocked, and the gate, in the absence of other impediments, is free to move; The reverse process returns GEKO/X to working conditions.

WARNING: Remember that the manual release operation must be considered an emergency manoeuvre, which however does not guarantee safety from any dangerous situations.

WARNING: The area between the automation system and the gate to be operated is a potentially risky zone for the operator. Remember that any installation and/or maintenance operation must be carried out when there is no voltage in the system and paying close attention even if the automation is manually released.



CLEANING AND INSPECTIONS

The only operation that the user can and must do is to remove branches, leaves, and any other object that might obstruct the gate's free movement. **Warning! Always disconnect the power supply whenever performing operations on the gate!**



EU Declaration of Conformity (DoC)

and Declaration of Incorporation of "quasi-machines" (pursuant to the Machinery Directive 2006/42/CE, Att.II, B)

Company name:	DEA SYSTEM S.p.A.
Postal address:	Via Della Tecnica, 6
Postcode and City:	36013 Piovane Rocchette (VI) - ITALY
Telephone number:	+39 0445 550789
E-Mail address:	deasystem@deasystem.com

declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product:	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Type:	Electro-mechanical operator for swing gates
Batch:	See the label on the back of the user manual

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EU (MD)

- It is declared that the relevant technical documentation has been drawn-up in compliance with attachment VII B.
- It is also declared that the following essential health and safety requirements have been respected: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- The undersigned declares that the afore-mentioned "partly-completed machinery" cannot be commissioned until the final machine, into which it has been incorporated, has been declared compliant with the Machinery Directive 2006/42/CE.
- On duly justified request, the manufacturer commits to transmitting the information regarding the "partly-completed machinery" to the national authorities without prejudice to their intellectual property rights.

The product is in compliance with the applicable parts of the following regulations:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED)

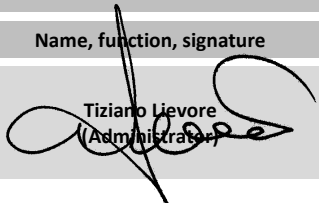
2011/65/EU (RoHS)

The following harmonised standards and technical specifications have been applied:

Title:	Date of standard/specification
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Additional information

Signed for and on behalf of:

Revision:	Place and date of issue:	Name, function, signature
00	Piovane Rocchette (VI) 06/11/2023	 Tiziano Lievore (Administrator)

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR FINAL

Ce guide a été réalisé exprès pour les utilisateurs de l'automatisation. L'installateur doit le remettre et le commenter à un responsable de l'installation, qui répercutera l'information à tous les autres utilisateurs. Il est important de garder ces instructions, et elles doivent être facilement accessibles.

Une bonne maintenance préventive et une inspection régulière du produit assurent sa longue durée. Contactez l'installateur régulièrement pour la maintenance programmée, et en cas de panne.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. Pendant le fonctionnement de l'automatisation restez toujours à une certaine distance de sécurité, et ne touchez aucun élément.
2. Ne laissez pas des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites manipuler les systèmes de commande. Empêcher les enfants de jouer à proximité immédiate de l'automatisme.
3. Effectuez les vérifications et les inspections prévues dans le programme de maintenance. En cas de fonctionnement anormal, n'utilisez pas l'automatisation.
4. Ne démontez pas les pièces! Les opérations de maintenance et de réparation doivent être exécutées par du personnel qualifié.
5. Il peut arriver que l'opération de déverrouillage doive se dérouler dans des situations d'urgence! Instruisez bien tous les utilisateurs sur le fonctionnement du déverrouillage et sur la position des clefs de déverrouillage.

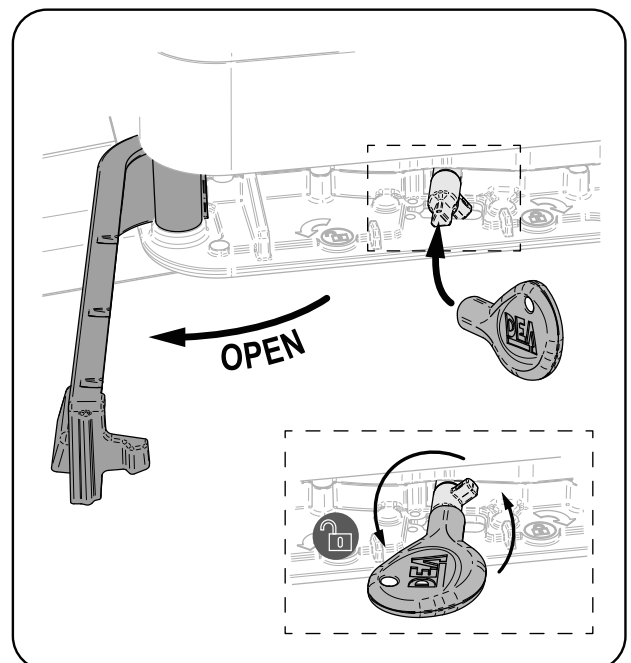
DÉVERROUILLAGE DE GEKO/X

ATTENTION: Débranchez l'alimentation de la platine avant de déverrouiller le moteur. Au cas où vous ne pouvez pas le faire, vous devrez ré-verrouiller le moteur dans la même position dans laquelle il avait été déverrouillé.

Procéder en faisant tourner le couvercle de protection en plastique; Insérer la clé de déverrouillage dans l'insert et la tourner de 90° dans le sens antihoraire; À ce stade, le réducteur est déverrouillé et le portail, en l'absence d'autres obstacles, est libre de ses mouvements; La procédure inverse ramène GEKO/X dans des conditions de travail.

ATTENTION: N'oubliez pas que l'opération de déblocage manuel doit être considérée comme une manœuvre d'urgence, qui ne garantit cependant pas la sécurité contre d'éventuelles situations dangereuses.

ATTENTION: La zone entre le système d'automatisation et le portail à actionner est une zone potentiellement à risque pour l'opérateur. N'oubliez pas que toute opération d'installation et/ou de maintenance doit être effectuée hors tension dans l'installation et en faisant très attention même si l'automatisme est débloqué manuellement.



NETTOYAGE ET INSPECTIONS

La seule opération que l'utilisateur peut et doit faire est de débarrasser GEKO/X des feuilles, des brindilles et de tout autre débris qui pourrait entraver sa manœuvre. **Attention! Opérez toujours quand la tension est coupée!**



Déclaration de conformité de l'UE (DoC)

et déclaration d'incorporation des "quasi-machines" (conformément à la Directive en matière de machines 2006/42 / CE, Att.II, B)

Nom d'entreprise	DEA SYSTEM S.p.A.
Adresse postale :	Via Della Tecnica, 6
Code postale et Ville	36013 Piovene Rocchette (VI) - ITALY
Numéro de téléphone	+39 0445 550789
adresse e-mail :	deasystem@deasystem.com

déclarons que le DoC est émis sous notre seule responsabilité et qu'il concerne et accompagne le produit suivant :

Modèle d'appareil / Produit :	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Type :	Motoréducteur électro mécanique pour portails à vantail
Lot	Voir l'étiquette à l'arrière du mode d'emploi

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation pertinente en matière d'harmonisation de l'Union :

2006/42/EU (MD)

- Nous déclarons que la documentation technique pertinente a été rédigée conformément à la pièce jointe VII B.
 - Nous déclarons également que les exigences essentielles de santé et de sécurité suivantes ont été respectées : 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
 - Le soussigné déclare que les «machines partiellement complétées» mentionnées ci-dessus ne peuvent être commandées que lorsque la machine finale, dans laquelle elle a été incorporée, a été déclarée conforme à la directive 2006/42 / CE en matière de machines.
- Sur demande dûment justifiée, le fabricant s'engage à transmettre les informations relatives aux "machines partiellement complétées" aux autorités nationales sans porter atteinte de leurs droits de propriété intellectuelle.

Le produit est conforme aux dispositions applicables de la réglementation suivante :
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED)

2011/65/EU (RoHS)

Les normes harmonisées et les spécifications techniques suivantes ont été appliquées :

Titre :	Date de standard/spécification
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Informations supplémentaires

Signé au nom et pour compte de :

Révision	Lieu et date de publication	Nom, titre, signature
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	 Tiziano Lievore Administrateur

ANWEISUNGEN FÜR DEN ENDBENUTZER

Diese Anleitung wurde ausdrücklich für die Benutzer des Automatiksystems erstellt; der Installationsfachmann hat die Aufgabe, diese einer für die Anlage verantwortlichen Person zu übergeben und zu erläutern, die wiederum alle anderen Nutzer informieren muss. Diese Anleitung muss unbedingt sorgsam aufbewahrt werden und leicht zugänglich sein.

Eine einwandfreie vorbeugende Wartung und eine regelmäßige Kontrolle des Produkts garantieren dessen lange Lebensdauer. Regelmäßig einen Installationsfachmann für die programmierte Wartung und im Fall eines Defekts kontaktieren.

SICHERHEITSVORGABEN

1. Während des Betriebs des Automatiksystems immer einen entsprechenden Sicherheitsabstand bewahren und kein Bauteil berühren.
2. Vermeiden Sie, dass Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten mit den Steuersystemen hantieren. Vermeiden Sie, dass Kinder in unmittelbarer Nähe der Automatik spielen.
3. Die vom Wartungsplan vorgesehenen Kontrollen und Inspektionen vornehmen; im Fall von Betriebsstörungen das Automatiksystem nicht verwenden.
4. Keine Teile abmontieren! Wartungs- und Reparatureingriffe müssen von Fachpersonal vorgenommen werden.
5. Es kann vorkommen, dass Entriegelungen in Notfällen vorgenommen werden müssen! Alle Benutzer über die Entriegelung und den Aufbewahrungsort der Entriegelungsschlüssel unterrichten.

ENTRIEGELUNG VON GEKO/X

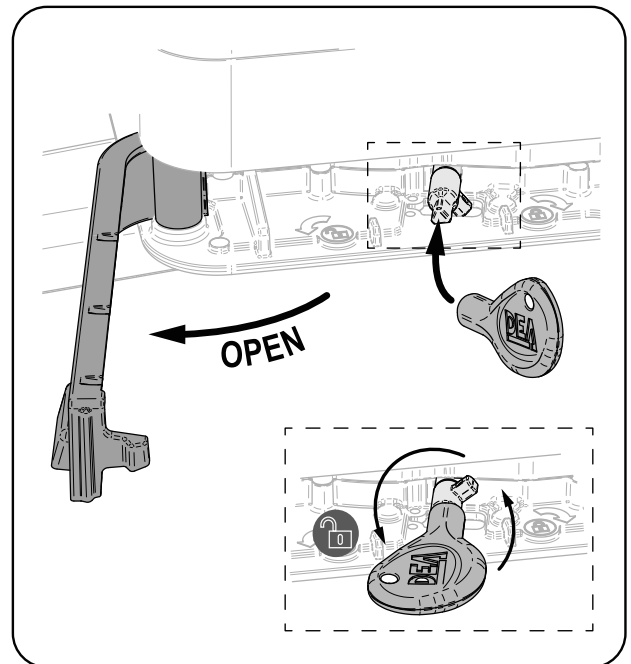
ACHTUNG: Die Stromzufuhr zu Steuereinheit unterbrechen, bevor der Getriebemotor entriegelt wird. Sollte die Stromversorgung nicht unterbrochen werden können, muss unbedingt der Getriebemotor wieder in der Position blockiert werden, in der er entriegelt war.

Fahren Sie fort, indem Sie die Kunststoffschutzabdeckung drehen; Führen Sie den Entriegelungsschlüssel in die Öffnung ein und drehen Sie ihn um 90° gegen den Uhrzeigersinn; An diesem Punkt ist das Getriebe entriegelt, und das Tor kann sich bei fehlenden Hindernissen frei bewegen;

Der umgekehrte Prozess bringt GEKO/X wieder in den Arbeitszustand zurück.

ACHTUNG: Denken Sie daran, dass die manuelle Entriegelung als Notfallmanöver betrachtet werden muss, das jedoch keine Sicherheit vor gefährlichen Situationen garantiert.

ACHTUNG: Der Bereich zwischen dem Automatisierungssystem und dem zu bedienenden Tor ist eine potenziell riskante Zone für den Bediener. Denken Sie daran, dass alle Installations- und/oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden müssen, wenn keine Spannung in der Anlage vorhanden ist, und dass Sie aufmerksam sein müssen, auch wenn der Antrieb manuell entriegelt wird.



REINIGUNG UND INSPEKTIONEN

Die einzige Arbeit, die der Benutzer machen darf, ist das Entfernen von Blättern, Zweigen und anderen bewegungsstörenden Hindernissen. **Achtung! Eingriffe immer mit getrennter Stromzufuhr vornehmen!**



EU-Konformitätserklärung

und Erklärung der Einbindung von „unvollständigen Maschinen“ (nach Maschinenrichtlinie 2004/42/EG, Anh. II, B)

Firmenbezeichnung:	DEA SYSTEM S.p.A.
Postanschrift:	Via Della Tecnica, 6
Postleitzahl und Gemeinde:	36013 Piovene Rocchette (VI) - ITALIEN
Telefonnummer:	+39 0445 550789
E-Mail-Adresse:	deasystem@deasystem.com

erklärt, dass die Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung ausgestellt wurde und das folgende Produkt betrifft:

Vorrichtung Modell/Produkt	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Typ.	Elektromechanischer Drehtorantrieb
Charge:	Siehe Etikett auf der Rückseite des Handbuchs

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EU (MD)

- Es wird erklärt, dass die relevanten technischen Unterlagen in Übereinstimmung mit Anhang VII B erstellt wurden.
- Ebenso wird erklärt, dass die folgenden wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen eingehalten wurden: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- Der Unterzeichnete erklärt, dass die oben erwähnte „unvollständige Maschine“ nicht in Betrieb genommen werden darf, bis die endgültige Maschine, in die sie eingebunden wird, als mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EFG konform erklärt wurde.
- Der Hersteller verpflichtet sich, auf hinreichend begründeten Antrag die Informationen zur „unvollständigen Maschine“ an die staatlichen Behörden zu übermitteln, unbeschadet seiner Rechte an geistigem Eigentum.

Das Produkt steht im Einklang mit den zutreffenden Teilen der folgenden Verordnungen:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED)

2011/65/EU (RoHS)

Die folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen wurden angewandt:

Titel:	Datum der Norm Spezifikation
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Weitere Informationen

Unterzeichnet für und im Namen von:		
Revision:	Ort und Datum der Ausstellung:	Name, Funktion, Unterschrift
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	Tiziano Lievore (Geschäftsführer)

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO FINAL

Esta Guía se ha realizado expresamente para los usuarios del automatismo; el instalador tiene el deber de entregarla y explicarla a un responsable de la instalación quien se preocupará de informar a todos los demás usuarios. Es importante guardar estas instrucciones y que estén siempre disponibles.

Un buen mantenimiento preventivo y una regular inspección del producto aseguran su larga duración. Contactar regularmente al instalador para el mantenimiento programado y en caso de avería.

REGLAS DE SEGURIDAD

1. Durante el funcionamiento del automatismo, situarse siempre a una adecuada distancia de seguridad y no tocar ningún elemento.
2. No permita que personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas manejen los sistemas de control. Evite que los niños jueguen en las inmediaciones del automatismo.
3. Realizar los controles y las inspecciones previstas en el programa de mantenimiento; si el funcionamiento fuera anormal, no utilizar el automatismo.
4. No desmontar ninguna parte. Las operaciones de mantenimiento y reparación deben efectuarlas personal autorizado.
5. Es posible que la operación de desbloqueo deba realizarse en situaciones de emergencia. Todos los usuarios tienen que estar debidamente instruidos sobre el funcionamiento del desbloqueo y sobre la ubicación de las llaves de desbloqueo.

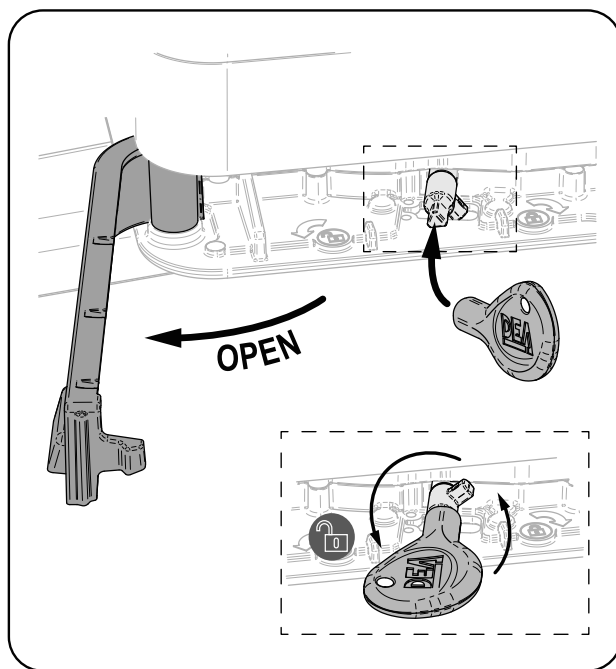
DESBLOQUEO DE GEKO/X

ATENCIÓN: Desconecte l'alimentación del cuadro de maniobra antes de desbloquear el operador. Si no es posible, tiene que volver a bloquear el motor en la posición en la que estaba bloqueado.

Proceda girando la cubierta de protección de plástico; Introduzca la llave de desbloqueo en la abertura y gírela 90° en sentido antihorario; En este punto, la caja de cambios está desbloqueada y la puerta, en ausencia de otros impedimentos, puede moverse libremente; El proceso inverso devuelve a GEKO/X a condiciones de trabajo.

ATENCIÓN: Recuerde que la operación de desbloqueo manual debe considerarse una maniobra de emergencia que, sin embargo, no garantiza la seguridad frente a situaciones de peligro.

ATENCIÓN: El área entre el sistema de automatización y la puerta a operar es una zona potencialmente riesgosa para el operador. Recuerde que cualquier operación de instalación y/o mantenimiento debe realizarse cuando no haya tensión en el sistema y prestando mucha atención aunque el automatismo se desbloquee manualmente.



LIMPIEZA E INSPECCIONES

La única operación que el usuario puede y debe hacer es la de retirar de GEKO/X las hojas, ramas y otros residuos que impidan sus movimientos. **¡Atención! Estas operaciones deben efectuarse tras haber desconectado el suministro eléctrico.**



DEA[®]
move as you like

DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 - ITALY
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)

tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265

Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com

Declaración EU de conformidad (DoC)

y declaración de Incorporación de «cuasi máquinas (según la Directiva Máquinas 2006/42/CE, An. II.B)

Nombre de la Compañía:	DEA SYSTEM S.p.A.
Dirección de correo:	Via Della Tecnica, 6
Código postal y ciudad:	36013 Piovene Rocchette (VI) - ITALIA
Número de Teléfono:	+39 0445 550789
Dirección de correo electrónico:	deasystem@deasystem.com

Declara que el DoC se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad y corresponde al siguiente producto:

Modelo del aparato/Producto:	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Tipo:	Operador electromecánico para puertas batientes
Serie:	Véase la etiqueta de la parte posterior del manual del usuario

El objeto de la declaración descrito arriba está en conformidad con la legislación armonizada de la Unión Europea:

2006/42/EU (MD)

- Se declara que la documentación técnica pertinente ha sido elaborada en conformidad con el anexo VII B.
- Así mismo, se declara que se ha cumplido con los requisitos de seguridad y salud: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- El abajo firmante declara que la arriba mencionada «cuasi máquina» no puede ser encargada hasta que la máquina final, a la cual será incorporada, no sea declarada en conformidad con la Directiva Máquinas 2006/42/CE.
- Bajo pedido debidamente justificado, el fabricante se encarga de transmitir la información referida a la «cuasi máquina» a las autoridades nacionales sin perjuicio de los derechos y de la propiedad intelectual que le corresponde.

El producto está en conformidad con las partes aplicables de las siguientes normativas:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED)

2011/65/EU (RoHS)

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas y especificaciones técnicas:

Título:	Fecha de la norma/especificación
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Información suplementaria

Firmada por y en nombre de:		
Revisión:	Lugar y fecha de la expedición:	Nombre, cargo, firma
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	Tiziano Lievore (Administrador)

INSTRUÇÕES PARA O UTILIZADOR FINAL

Este guia foi expressamente realizado para os utilizadores do automatismo; o técnico de instalação tem a tarefa de entregá-lo e explicá-lo a um responsável pelo equipamento, que se encarregará pela informação a todos os demais utilizadores. É importante guardar e manter estas instruções de maneira que estejam facilmente disponíveis. Uma boa manutenção preventiva e uma regular inspecção do produto asseguram ao mesmo uma longa durabilidade. Contacte periodicamente o técnico de instalação acerca da manutenção programada e caso haja avarias.

REGRAS DE SEGURANÇA

1. Durante o funcionamento do automatismo permaneça sempre a uma adequada distância de segurança e não toque nenhum dos componentes.
2. Não permita que pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas manuseiem os sistemas de controle. Evite que as crianças brinquem nas imediações do automatismo.
3. Efectue as verificações e as inspecções previstas pelo programa de manutenção; no caso de funcionamento anormal não utilize o automatismo.
4. Não desmonte nenhuma peça! As operações de manutenção e reparação devem ser efectuadas por pessoal qualificado.
5. Pode ser necessário efectuar uma operação de desbloqueio em situações de emergência! Instrua bem todos os utilizadores acerca do funcionamento do desbloqueio e da localização das chaves de desbloqueio.

DESBLOQUEIO DO GEKO/X

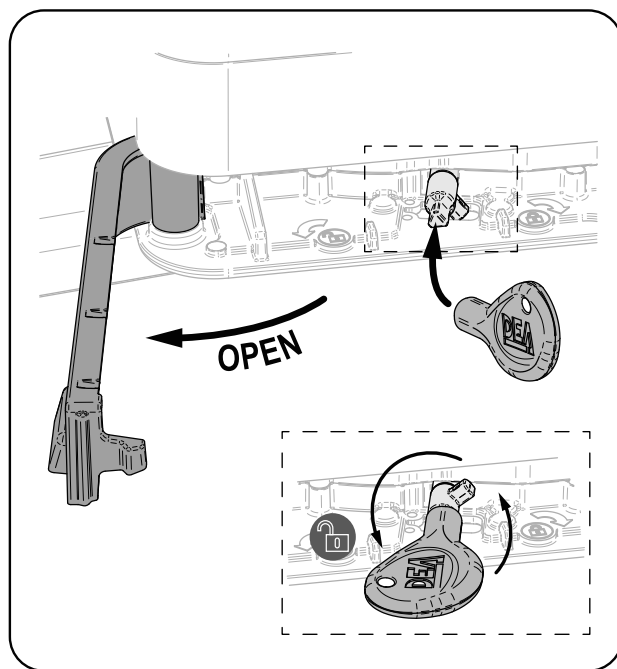
ATENÇÃO: Desligue a alimentação da central de comando antes de desbloquear o motor. Se tal não for possível, volte a bloquear o motor na posição em que estava bloqueado.

Prossiga girando a tampa de proteção de plástico; Insira a chave de desbloqueio na abertura e gire 90° no sentido anti-horário; Neste ponto, a caixa de engrenagens está desbloqueada, e o portão, na ausência de outros impedimentos, está livre para se movimentar;

O processo inverso retorna GEKO/X às condições de trabalho.

ATENÇÃO: Lembre-se que a operação de desbloqueio manual deve ser considerada uma manobra de emergência, mas não garante a segurança em situações de perigo.

ATENÇÃO: A área entre o sistema de automação e o portão a ser operado é uma zona potencialmente arriscada para o operador. Lembre-se que qualquer operação de instalação e/ou manutenção deve ser realizada sem tensão no sistema e com muita atenção mesmo que o automatismo seja desbloqueado manualmente.



LIMPEZA E INSPECÇÕES

A única operação que o utilizador pode e deve efectuar é retirar do GEKO/X: folhas, ramos e todos os demais detritos que atrapalhem o seu movimento. **Atenção! Realize estas operações com a alimentação eléctrica à máquina desligada!**



DEA[®]
move as you like

DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 - ITALY
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)

tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265

Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com

Declaração de Conformidade EU (DC)

e a Declaração de Incorporação de "quase-máquinas" (nos termos da Diretiva das Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, B)

Nome da empresa:	DEA SYSTEM S.p.A.
Endereço postal:	Via Della Tecnica, 6
Código postal e cidade:	36013 Piovene Rocchette (VI) - ITÁLIA
Número de telefone:	+39 0445 550789
Endereço de e-mail:	deasystem@deasystem.com

declaramos que a DC é emitida sob a exclusiva responsabilidade e pertence ao produto seguinte:

Modelo do aparelho/produto:	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Tipo:	Operador electromecânico para portões de batente
Lote:	Consultar a etiqueta no verso do manual de utilizador

O objeto da declaração descrito acima está em conformidade com a legislação relevante de harmonização da União:

- 2006/42/EU (MD)**
- Declara-se que a documentação técnica relevante foi redigida em conformidade com o anexo VII B.
 - Declara-se também que os seguintes requisitos de saúde e segurança essenciais foram respeitados: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
 - O abaixo-assinado declara que a "máquina parcialmente concluída" supracitada não pode ser comissionada até que a máquina final, na qual foi incorporada, tenha sido declarada conforme com a Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.
 - Mediante pedido devidamente justificado, o fabricante compromete-se a transmitir as informações relativas à "máquina parcialmente concluída" às autoridades nacionais, sem prejuízo dos seus direitos de propriedade intelectual.

O produto está em conformidade com as partes aplicáveis das regulações seguintes:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED)
2011/65/EU (RoHS)

As normas harmonizadas seguintes e especificações técnicas foram aplicadas:

Título:	Data da norma/especificação
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Informações adicionais

Assinado por e em nome de:		
Revisão:	Local e data de emissão:	Nome, função, assinatura
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	Tiziano Lievore (Administrador)

INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

Niniejszy przewodnik jest sporządzony dla użytkowników automatyki; instalator ma za zadanie przekazać go osobie odpowiedzialnej za zainstalowaną automatykę oraz przeszkolić ją w zakresie prawidłowej obsługi. Osoba ta powinna przekazać uzyskane informacje pozostałym użytkownikom automatyki. **UWAGA:** Ważnym jest, dla bezpieczeństwa osób, przestrzegać tej instrukcji i zachować ją by była łatwo dostępna.

Prawidłowe konserwacja i przestrzeganie terminów przeglądów produktu gwarantują jego długi okres użytkowania. W celu planowanych przeglądów oraz napraw, kontaktować się z instalatorem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Zaleca się, aby podczas działania automatyki pozostawać zawsze w bezpiecznej odległości oraz nie dotykać ruchomych elementów.
2. Zaleca się, aby osobom które mają ograniczone zdolności ruchu, czucia oraz umysłowe nie pozwalać zbliżać się do systemu kontrolnego. Zabrania się bawić dzieciom w bliskiej odległości automatyki.
3. Zaleca się, przeprowadzać regularnie kontrole zasygnalizowane w paragrafie "CZYSZCZENIE I PRZEGLĄDY"; w przypadku nieprawidłowego działania nie używać automatyki.
4. Nie wymontowywać części produktu! Działania konserwacyjne i naprawcze muszą być wykonane przez wykwalifikowany personel.
5. Może się zdarzyć, że operację odblokowania trzeba wykonać w w sytuacji wyjątkowej! Przeszkolić wszystkich użytkowników w zakresie działania odblokowania oraz poinformować gdzie znajdują się klucze do odblokowania.

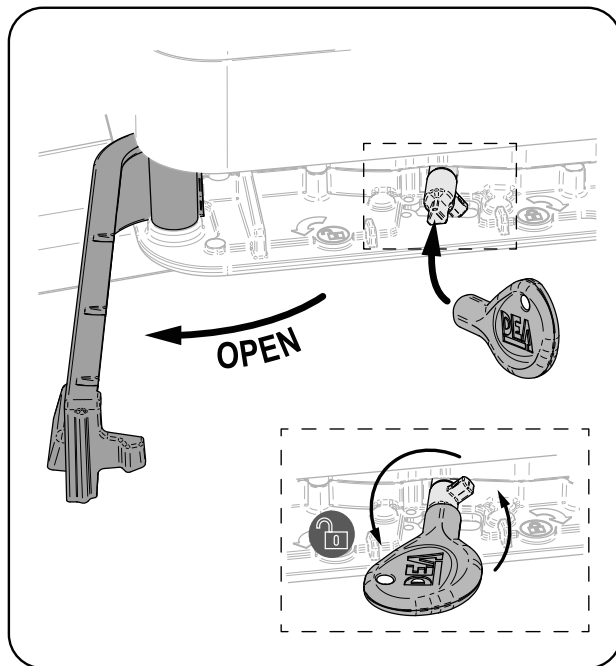
ODBLOKOWANIE SIŁOWNIKA GEKO/X

UWAGA: Przed odblokowaniem motoreduktora, należy odłączyć zasilanie od centrali sterującej. W przypadku gdy nie ma możliwości odłączenia zasilania, należy ponownie zablokować motoreduktor w pozycji w której został zablokowany.

Kontynuuj obracając plastikową pokrywę ochronną; Włóż klucz do odblokowania do otworu i obróć go o 90° w lewo; W tym momencie przekładnia jest odblokowana, a brama, w braku innych przeszkód, może swobodnie się poruszać; Proces odwrotny przywraca GEKO/X do stanu pracy.

UWAGA: Należy pamiętać, że ręczne odblokowanie należy traktować jako manewr awaryjny, który jednak nie gwarantuje bezpieczeństwa przed ewentualnymi niebezpiecznymi sytuacjami.

UWAGA: Obszar między systemem automatycznym a bramą do obsługi to potencjalnie ryzykowna strefa dla operatora. Pamiętaj, że wszelkie czynności instalacyjne i/lub konserwacyjne należy przeprowadzać przy braku napięcia w instalacji i z zachowaniem szczególnej ostrożności, nawet jeśli automatyka jest zwalniana ręcznie.



CZYSZCZENIE I PRZEGLĄDY

Jedyna operacja jaką użytkownik powinien wykonać, jest oczyszczenie siłownika GEKO/X z liści, gałęzi i innych elementów które uniemożliwiają jego prawidłowy ruch. **Uwaga! Czyścić zawsze przy odłączonym zasilaniu!**



Deklaracja Zgodności WE (DoC)

i Deklaracja włączenia „maszyn nieukończonych” (zgodnie z dyrektywą maszynową 2006/42/WE, Zał. II, B)

Nazwa producenta:	DEA SYSTEM S.p.A.
Adres:	Via Della Tecnica, 6
Kod pocztowy i miasto:	36013 Piovene Rocchette (VI) - ITALY
Telefon:	+39 0445 550789
Adres e-mail:	deasystem@deasystem.com

oświadcza, że niniejszy dokument jest wydawany na naszą wyłączną odpowiedzialność i dotyczy następującego produktu:

Model urządzenia/Produkt:	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Typ:	Siłownik elektromechaniczny do bram skrzydłowych
Seria:	Patrz etykieta na odwrocie instrukcji użytkownika

Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z odpowiednim wspólnotowym prawodawstwem harmonizującym:

2006/42/EU (MD)

- Oświadczam się, że niniejsza dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z załącznikiem VII B.
- Ponadto oświadczam się, że zostały spełnione następujące wymagania zasadnicze w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- Niżej podpisany oświadczam, że wyżej wymieniona „częściowo ukończona maszyna” nie może zostać oddana do eksploatacji do czasu, w którym ostateczna maszyna, do której została włączona, zostanie uznana za zgodną z Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE.
- Na należycie uzasadniony wniosek producent zobowiązuje się przekazać władzom krajowym informacje dotyczące „częściowo ukończonych maszyn” bez naruszenia jego praw własności intelektualnej.

Produkt jest zgodny z odpowiednimi częściami następujących przepisów:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED)

2011/65/EU (RoHS)

Zastosowano następujące normy zharmonizowane i specyfikacje techniczne:

Tytuł:	Data normy/specyfikacji
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Dodatkowe informacje

Podpisano w imieniu i na zlecenie:

Korekta:	Miejsce i data wydania:	Imię i nazwisko, stanowisko, podpis
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	Tiziano Lievore (Administrator)

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Это руководство было подготовлено для конечных пользователей продукта; монтажник обязан предоставить это руководство лицу, ответственному за работу привода. Последний должен представить аналогичную инструкцию для других пользователей. Эта инструкция должна быть сохранена и легкодоступна для просмотра, когда это требуется.

Хорошая профилактика и частые проверки обеспечивают длительный срок службы изделия. Свяжитесь с монтажником для текущего обслуживания или в случае поломки.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Во время работы приводов держитесь на безопасном расстоянии от механизма и не касайтесь подвижных частей.
2. Не допускать к работе с системами управления людей с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Не позволяйте детям играть в непосредственной близости от автомата.
3. Выполните операции контроля и проверки, предусмотренные в графике технического обслуживания и немедленно прекратите использовать автоматику, когда обнаружены признаки неисправности.
4. Никогда не разбирайте изделие! Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только квалифицированным персоналом.
5. Операция разблокировки должна выполняться в чрезвычайных ситуациях! Все пользователи должны быть проинструктированы как пользоваться механизмом разблокировки.

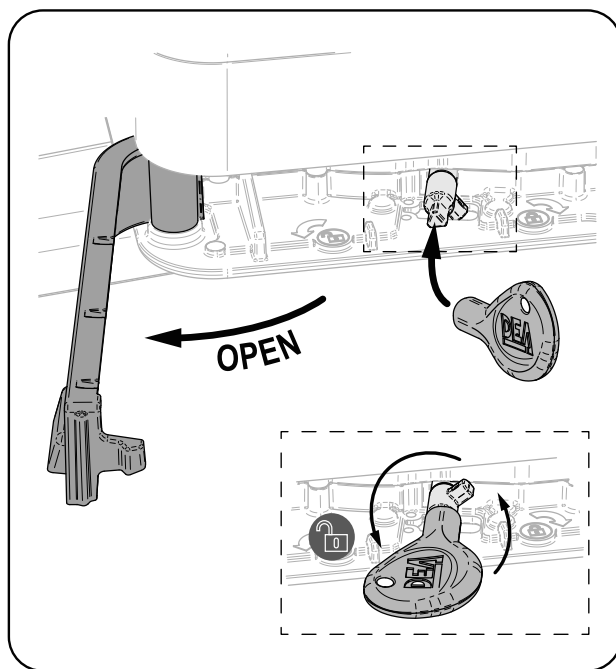
МЕХАНИЗМ РАЗБЛОКИРОВКИ ПРИВОДА ГЕКО/Х

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отключите питание к блоку управления до релиза мотор-редуктор. В случае, если вы не можете выключить питание, вы обязательно должны повторной блокировки двигателя в положении, в котором она была не заперта.

Продолжайте, поворачивая пластиковую защитную крышку; Вставьте ключ разблокировки в отверстие и поверните его на 90° против часовой стрелки; На этом этапе редуктор разблокирован, и ворота, при отсутствии других преград, свободно двигаются; Обратный процесс возвращает ГЕКО/Х в рабочие условия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Помните, что ручное разблокирование следует рассматривать как аварийный маневр, который, тем не менее, не гарантирует безопасность в любых опасных ситуациях.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Область между автоматической системой и воротами, которые необходимо управлять, представляет потенциально опасную зону для оператора. Помните, что любые операции по установке и/или техническому обслуживанию должны выполняться при отсутствии напряжения в системе и с особым вниманием, даже если автоматика разблокирована вручную.



ОЧИСТКА И ПРОВЕРКИ

Единственная операция, которую пользователь может и должен сделать сам, это удалить ветки, листья, и любой другой объект, который может препятствовать свободному движению ворот. **Внимание! Всегда отключайте питание, когда выполняете операции с воротами!**



DEA[®]
move as you like

DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 - ITALY
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)

tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265

Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com

Декларация ЕС о соответствии (DoC)

и Декларация о включении частично укомплектованного оборудования (в соответствии с Директивой по машинному оборудованию 2006/42/ЕС, Приложение II, В)

Название компании:	DEA SYSTEM S.p.A.
Почтовый адрес:	Via Della Tecnica, 6
Индекс и город:	36013 Piovene Rocchette (VI) - ITALY
Номер телефона:	+39 0445 550789
Адрес электронной почты:	deasystem@deasystem.com

заявляем, что DoC выпущена под нашу собственную ответственность и относится к следующему изделию:

Модель аппарата/Изделие:	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Тип:	Электромеханическое устройство управления распашными воротами
Партия:	См. этикетку на обратной стороне руководства пользователя

Вышеописанный предмет декларации соответствует следующему унифицированному законодательству Европейского союза:

2006/42/EU (MD)

- Заявляется, что соответствующая техническая документация была составлена в полном соответствии с требованиями Приложения VII В.
- Также заявляется, что соблюдались следующие основные требования по гигиене труда и инструкциям техники безопасности: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- Нижеподписавшийся подтверждает, что вышеупомянутые компоненты частично укомплектованных механизмов не могут быть сданы в эксплуатацию без целой линии, в которую они должны быть встроены, в соответствии с Декларацией на машины и механизмы 2006/42/ЕС.
- В соответствии с запросом поданным должным образом, производитель обязуется передавать информацию, касающуюся компонентов частично укомплектованных механизмов в национальные органы власти, не нанося ущерба интеллектуальной собственности или правам на нее.

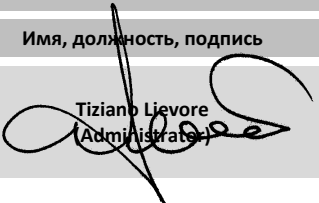
Изделие соответствует всем применимым частя следующих нормативных актов:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

2014/53/EU (RED) 2011/65/EU (RoHS)

Применялись следующие унифицированные стандарты и технические условия:

Название:	Дата стандарта/технических условий
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Дополнительная информация

Подписано от имени:		
Редакция:	Имя и дата выпуска:	Имя, должность, подпись
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	 Tiziano Ljevore (Administrator)

INSTRUCTIES VOOR DE EINDGEBRUIKER

Deze handleiding is opgesteld voor de eindgebruikers van het automatisme; de installateur is verplicht om deze handleiding te overhandigen en de inhoud ervan te illustreren aan de persoon die verantwoordelijk is voor het systeem. Deze laatste moet dan gelijkaardige instructies geven aan alle andere gebruikers. Deze instructies moeten zorgvuldig worden bewaard en indien nodig gemakkelijk kunnen worden geraadpleegd.

Goed preventief onderhoud en frequente inspectie zorgen voor een lange levensduur van het product. Neem regelmatig contact op met de installateur voor routineonderhoud en in geval van een storing.

VEILIGHEIDSREGELS

1. Houd tijdens het gebruik altijd een veilige afstand van het automatisme en raak nooit bewegende delen aan.
2. Sta niet toe dat mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten de besturingsystemen bedienen. Voorkom dat kinderen in de directe omgeving van het automatisme spelen.
3. Voer de controle- en inspectiewerkzaamheden uit die in het onderhoudsschema zijn voorgeschreven en stop onmiddellijk met het gebruik van het automatisme wanneer tekenen van storing worden opgemerkt.
4. Demonteer nooit onderdelen van het product! Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
5. De ontgrendelingsoperatie moet soms in noodgevallen worden uitgevoerd! Alle gebruikers moeten worden geïnstrueerd over het gebruik van het ontgrendelingsmechanisme en de locatie van de ontgrendelings sleutels.

GEKO/X VRIJGAVESMECHANISME

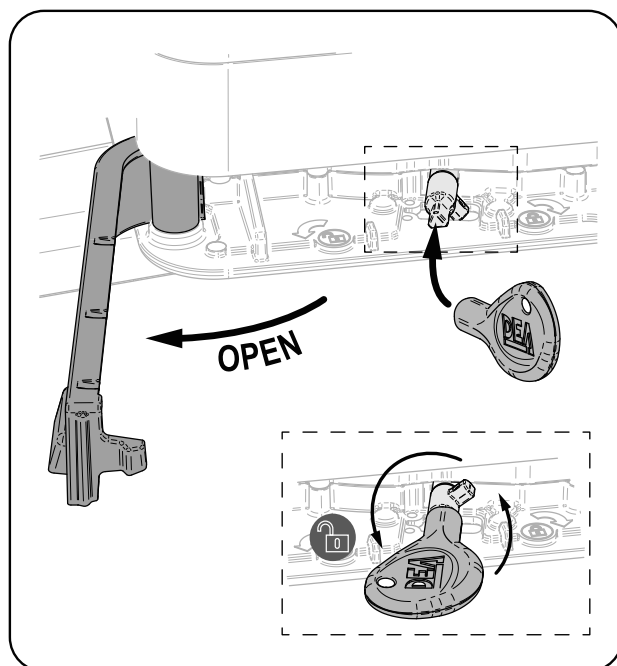
WAARSCHUWING: Schakel de voeding van de besturingsunit uit voordat u de motorreductor ontgrendelt. Als het niet mogelijk is om de voeding los te koppelen, moet de motorreductor noodzakelijkerwijs opnieuw worden vergrendeld op de positie waarin deze is ontgrendeld.

Ga verder door de plastic beschermkap te draaien; Steek de ontgrendelingssleutel in de opening en draai deze 90° tegen de klok in; Op dit punt is de versnellingsbak ontgrendeld en kan het hek, bij afwezigheid van andere belemmeringen, vrij bewegen;

Het omgekeerde proces brengt GEKO/X terug naar werkcondities.

WAARSCHUWING: Vergeet niet dat de handmatige ontgrendeling moet worden beschouwd als een noodmanoeuvre, die echter geen garantie biedt voor veiligheid in gevaarlijke situaties.

WAARSCHUWING: Het gebied tussen het automatiseringssysteem en het te bedienen hek is een potentieel risicogebied voor de operator. Vergeet niet dat alle installatie- en/of onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd als er geen spanning op het systeem staat en dat u goed moet opletten, zelfs als de automatisering handmatig wordt ontgrendeld.



REINIGING EN INSPECTIES

De enige handeling die de gebruiker kan en moet doen, is het verwijderen van takken, bladeren en elk ander voorwerp dat de vrije beweging van het hek zou kunnen belemmeren. **Waarschuwing! Koppel altijd de voeding los bij werkzaamheden aan de poort!**



DEA[®]
move as you like

DEA SYSTEM S.p.A. - Via Della Tecnica, 6 - ITALY
36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI)

tel. +39 0445 550789 - fax +39 0445 550265

Internet <http://www.deasystem.com> - e-mail: deasystem@deasystem.com

EU-Verklaring van Overeenstemming (DoC)

en inbouwverklaring van niet voltooide machines (volgens machinerichtlijn 2006/42/EU, bijlage II, B)

Bedrijfsnaam:	DEA SYSTEM S.p.A.
Postadres:	Via Della Tecnica, 6
Postcode en gemeente:	Piovene Rocchette (VI), 36013 - ITALIA
Telefoon:	+39 0445 550789
E-mail adres:	deasystem@deasystem.com

verklaart dat deze conformiteitsverklaring onder haar exclusieve verantwoordelijkheid is afgegeven en betrekking heeft op het volgende product:

Toestel/product model:	GEKO/X – GEKO/2 – GEKO/S
Type:	Elektromechanische operator voor draaiportalen
Lot:	Zie het etiket op de achterkant van de gebruiksaanwijzing

Het voorwerp van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/EU (MD)

- Hierbij wordt verklaard dat de relevante technische documentatie in overeenstemming met bijlage VII B is opgesteld.
- Tevens wordt verklaard dat aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsvoorschriften is voldaan: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.1 - 1.3.2 - 1.3.3 - 1.3.4 - 1.3.7 - 1.3.9 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.4 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11 - 1.5.13 - 1.6.1 - 1.6.2 - 1.6.4 - 1.7.2 - 1.7.3 - 1.7.4 - 1.7.4.1 - 1.7.4.2 - 1.7.4.3.
- De ondergetekende onderneming verklaart dat de hierboven beschreven niet voltooide machine niet in bedrijf mag worden gesteld voordat de uiteindelijke machine waarin zij zal worden ingebouwd, in overeenstemming met de machinerichtlijn 2006/42/EU is verklaard.
- De fabrikant verbindt zich ertoe om op naar behoren gerechtvaardigd verzoek informatie over de niet voltooide machine aan de nationale autoriteiten te verstrekken, onverminderd zijn intellectuele-eigendomsrechten.

Het product voldoet aan de relevante hoofdstukken van de volgende verordeningen:
EN 12453:2017, EN 60335-2-103:2015+A1:2017.

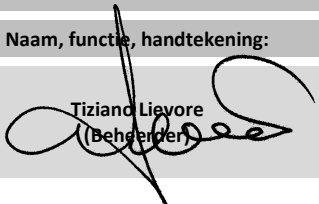
2014/53/EU (RED)

2011/65/EU (RoHS)

De volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties zijn toegepast:

Titel:	Datum van norm/beschrijving:
EN 63000	2018
EN 61000-6-2	2019
EN 61000-6-3	2021
ETSI EN 301 489-1	2019 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3	2021 V2.1.2
EN 60335-1	2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
EN 62233	2008
ETSI EN 300 220-1	2017 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2	2018 V3.2.1

Aanvullende informatie

Ondertekend voor en namens:		
Herziening:	Plaats en datum van afgifte:	Naam, functie, handtekening:
00	Piovene Rocchette (VI) 06/11/2023	 Tiziano Lievore (Beheerder)



NOTES

[illegible]

BATCH

--	--



move as you like

DEA SYSTEM S.p.A.

Via Della Tecnica, 6 - 36013 PIOVENE ROCCHETTE (VI) - ITALY

tel: +39 0445 550789 - **fax:** +39 0445 550265

Internet: <http://www.deasystem.com> - **E-mail:** deasystem@deasystem.com